

AISAYA gbouŋ

Ki jiiŋ Aisaya gbouŋ na po

Aisaya din tee Yennu sɔkiniie, ki piak Yennu mɔmaan ki teen niib nba be Juda naan yent ni, yoo nba ki kpanbara banna din dia Juda ki gaan leeb na. Gbouŋ na bia beerit bianjinba ki Israel nan Juda teeb datai din kɔn nyannibe. Aisaya nba din be u manfoor ni yoo nba na, Yennu sɔkiniinba leeb din be, ki tee Amos nan Hosea nan Maika. Aisaya din dɔŋ pak Yennu Niganntɔɔ na biak dinu nan u kuun po, ki bia yet a sanpaapo paann nan tingbounpaann tan sii be.

¹ Gbouŋ na maan jiiŋ Juda nan Jerusalem poe, linba ki Yennu fiit tur Amos bija Aisaya, yoo nba ki Yusia nan Jotam nan Ahas nan Hesehia din tee Juda kpanbara ki wei leeb paak na.

Bianjinba ki Yennu yakii nan u niib

² Ki Yennu yet a, “Tingbouŋ nan sanpaak, gbiintir linba ki n piak na. Waas nba ki n wubirib na yêŋ n mɔba. ³ Nei mi bi daanɔ, ki bonii mi siaminba ki bi daanɔ dintib. Linba na gar n niib Israel teeb nba mi linbawa. Bi ki bant maan paaki.”

⁴ Yimm biit damm na, yimm niilabindiira nba tee yanbɔndamm na, i boonta. I biite tut lui. I yêŋ Yennu nba tee yimm Israel teeb kasii daanɔ nae, ki ŋmant i poor turo. ⁵ Bee ki i tukin tee moyêŋtuk dammi? I loon yin la tubdatu bonchianne-e?

Israel teeb, i yura pon gbee nan fiate, ki i para nan i yan ji kaa laafia. ⁶ Laa nyii i yur paak ki saa tuu i taa po, i gbanu siar boor kaa ki mək laafia. I gbanant gbee nan fetimae nan nara nan fiat. I fiat man ki wuur, ki tana bia ki boob li paaki. Bi ki teen nyoku i fiat man ni.

⁷ Bi biir i digbann, ki joo i doi muuwa. I goriie ki boorganu niib yent i tin, ki bont kur teen yann.

⁸ Jerusalem kuukooe biar, ki bi bia lekira. Li tee nan lanbouŋ nba be daan tiinii kpaab ni, koo kpinafaat kpaab ni, ki ki mək gaartoo nae.

⁹ Yabint Yennu-i bonni kii foor siab, Jerusalem bo saa biire nan Sodom nan Gomora doi na.

¹⁰ Jerusalem, a diateeb nan a niib tee nan Sodom nan Gomora diateeb nan li niib nae. Gbiintir linba ki Yennu piaki na. Gbiintir linba ki u wanti na. ¹¹ U yeen a, “I dukin a n loon marint nba ki i teenin yoo kur na-a? N miat pei

nba ki i mann mujoonu marint ki teenin yoo kur nawa, ki bia miat i bonkob-ŋana nba ki i teenin nawa. N bak nan naajai nan pei nan buunii soma. ¹² Nmee beti nan i tuu baar nan linba na kur ki turin yoo nba ki i baat a yin jiantin na? Nmee wann i a yii lin kii chibit n nasaakak ni? ¹³ Li ki mək nyoot nan yin baar nan i piinii. N miat i bonnunubit nba ki i jokit nawa. N ji

ki loon i nmaapaan jaamm nan i foondaa nan i jiantu tintaanii; kimaan i yanbomm na biiriwa.

¹⁴ N ki loon i nmaapaan jaamm nan i dagaŋa jaamm na, bi tee jika nba ki n bak nan li jiinue.

¹⁵ “Li-i tee ki i donn i nii ki mein, n kan fiint i po, i-i lekii miar bianinba, nnaan n kan gbiint, kimaan i nii gbee nan some. ¹⁶ Wuut i mon

man, kii yeen. Nyikin toonbiit nba ki n laat ki i tuun na. Barmōnii, ii nyik toonbiit tumu, ¹⁷ ḡaan tumii toonḡana tumu. Ii tuun ḡant, ki somm binba be mukisuk ni, ki tur kpeebii bi mōnii, ki bia kōn pakōi paak.”

¹⁸ Yennu ḡamm yet a, “Ḥaant ki tin ḡamm maan maḡ. I toonbiit bōnniwa, ḡaan n saa wuuri ki yin penn nan ḡmaarik na. I biit nba lek te ki i bōn bonchiann na, ḡaan n saa wuuri ki yin penn nan pegbonpeenḡ na. ¹⁹ Li-i tee ki i saa sak n mōb, i saa di jeet nba saa pia tinḡ na paak. ²⁰ Ḥaan i-i yētin, i saa kpoe. Min Yennu-e pak na.”

Ki jīn biit digbann na po

²¹ Digbann nba tuu tee digbannḡann nae ji tuun toonbiit na. Sianyoo li din ḡbee nan niḡamme, ḡaan mōtana nikpiirite ji be lenḡ. ²² Jerusalem, sianyoo a din tee nan salimpeena nae, ḡaan mōtana a ji ki mōk nyōōti; a din tee nan tilōōna daḡanin nae, ḡaan a ji tee nyume. ²³ A tōōndamm tee kpikpiruk damme nan nanyukii yōōsnba; yoo kur bi ḡaan piiniie nan mōnyat. Bi ki taant kpeebii po barbuboor, ki bia ki ḡbiintir ki sommit pakōi, yoo nba ki bi baar nan maan.

²⁴ Li paak, mōtana, ḡbiintir linba ki Israel teeb Yabint Yennu nba mōk paḡ na yeen a, “N saa jīn yimm nba tee n datai na pana, ki i ji kan turin daamii. ²⁵ N saa jīn bonbiir i paak. N saa ḡammi nan baa tuu pur kut ki ḡammir bianḡinba nae, ki saa nyinn i biit na kur. ²⁶ N saa turi diateeb nan kpaanteeb, ki bii tee nan binba din dia-i sinsinn

na. Ki Jerusalem sann ji sii tee Kasii Digbann nba waan fanu.”

²⁷ Yennu nba tee kasii na paak, u saa tinn Jerusalem, nan wunba kur be leŋ ki nyik toonbiit tumu. ²⁸ Njaan u saa biir wunba kur tuun toonbiit ki yêen u mɔb, ki saa kpi wunba kur yêto.

²⁹ Ki i tan saa mɔ koo nan yaa mi jiant tiinii, ki bia mi fukin tingbana kpaant ni, ki jiantirib na. ³⁰ I saa suur nan kpinkpaun nba tuu yaa wun kpo ki suur nae, ki tee nan kpabik nba ki nyun kaa leŋ na. ³¹ Paŋ damm na toonbiit saa biirib nan baa tuu kpeer muu ki lu kauk paak ki lin di nae, ki soo kaa ki saa goor biiru maŋ.

2

Ki jiin parmaasir nba kaa gbennu po (Maika 4.1-3)

¹ Maan nae ki Yennu tur Amos bija Aisaya, ki jiin Juda nan Jerusalem po:

² Daa baate ki kunkonn nba ki Yenjiantu nasaakak too li paak na tan sii fok gar kunkona kur, ki be sanpaapo ki gar jojaana kur.

Digbana bonchiann saa tut baar leŋ.

³ Ki bi niib sii yeen a, “Njaant ki tin do Yennu kunkonn paak,

ki saan Israel teeb Yenjiantu njaak na ni.

U saa wannit waa loon tin tun linba;

ti saa somm sonii nba ki u gann ni,

kimaan Yennu wannu nyi Jerusalem-e;

u be Sayonn-e ki piak nan u niib.”

⁴ U saa ḡamm barri nba be digbanjaana sinsuuk ni na.

Bi saa jii bi takoobii ki kur sokit, ki jii bi kpana ki kur gōtit.

Digbana ji kan ban saan tobu, bi kan ban teen tob siiri.

⁵ Tōn, Jakob yaaboona, ḡaant ki tii somm yentu nba ki Yennu turit na ni.

Ki jūn tubdatu po

⁶ Yennu, a nyōr nyik a niib nba tee Jakob yaaboonawa. Tin na gbee nan nyōkii toona nba nyii yondo po nan Filistia yent nie. Niib na waa binba ki waa Yennu na kaare. ⁷ Bi tin na gbee nan salimpeena nan salimmōnae, ki bi mōkint na kaa paaki. Bi tin na gbee nan taaniie, ki bi taantorit kaa paak. ⁸ Bi tin na gbee nan yenbise, ki bi jiantir linba ki bi jii bi tiōḡ nii ki nan na.

⁹ Sōō kur yur saa sik tin ni, ki u saa di fei. Yennu, a daa nyikin chabitibi.

¹⁰ Bi saa gur tanfiat nba be jōot ni, koo ki gbiir bootii tin ni, a bin bōr Yennu wutoor nba baat na, ki bōr nyi u paḡ nan u yiikoo ni. ¹¹ Yoo baat ki nisaarik parbifaant saa gbenn, ki nisaarik garuk n biir. Tōn, Yennu kōōe ji saa la baakir. ¹² Daar maḡ ni, Yabint Yennu saa sikin wunba kur dont u mōḡ, nan binba tee garit damm. Yennu kōōe tan saa la dontir, daar maḡ ni. ¹³ U saa tut lu Lebanonn kpek-foot nan kpinkpant nba be Basann tin ni. ¹⁴ U saa boor naa jōfōkit nan kunkona na. ¹⁵ Ḥafoouk nan joonjouk kur saa biir. ¹⁶ U saa te ḡaringbeḡa nba kur tee ḡarinḡana na n kpīi. ¹⁷⁻¹⁸ Nisaarik dont-n-mōḡ

saa gbenn, ki nisaarik garuk n biir. Yenbis kur saa bote fas. Yennu kooe saa la dontir, daar man ni.

¹⁹ Nisaarii saa gur tanfiat nba be joot ni, koo ki gbiir bootii tin ni, a bin bor nyi Yennu wutoor ni, nan u paŋ, nan u yiikoo nba baat bi paak na, yoo nba ki u saa baar a wun nik tingbouŋ na. ²⁰ Li daar-i baar, bi saa lu bi salimpeena nan bi salimmɔna pata nba ki bi ŋamm nae, ki nyɔr nyikir nan naasɔrii nan nanjont. ²¹ Yennu-i baar a wun nik tingbouŋ na, nisaarii saa gur bootit nan tanfiat nba be joot nie, a bin bor nyi Yennu wutoor, nan u paŋ, nan u yiikoo nba baat bi paak na ni.

²² A daa tee a dindann nisaarik ni. Nisaarik jan nan bee?

3

Ki jün Jerusalem ŋmatir po

¹ Tɔn, ti Yomdaano Yabint Yennu yaa wun nyinn bont kur nan nisaarik kur nba ki niib gaa bi paak nae, Jerusalem doo ni, nan Juda tin ni. U yaa wun nyik bi jeet nan bi nyun turue, ² nan bi pandamm, nan bi kunkonkonna, nan bi barbuura, nan u sokiniinba, nan bi ninnyɔɔn damm, nan bi tɔondamm, ³ nan bi kunkonkonna saakab, nan bi saakaleeb, nan bi kpaanteeb, nan binba kur dia nyokii ki ŋmakitir bona na. ⁴ Yennu saa te ki bonjabise-ii diab. ⁵ Soɔ kur sii ton nan u loo. Naasimm kan chorin bi saakab, ki niyana kan baakit tɔondamm.

⁶ Yoo baat ki naakuuk ni niib tan saa gann bi ni yeno ki yeto a, “Fine mək bonliakar, a teen ti tɔɔndaano, daamii yoo na.”

⁷ Ki u saa jiin a, “Aaii, min kaa. N kan fit sommi. N ki mək jeet koo lianti. I daa teen i tɔɔndaano.”

⁸ Barmonii, Jerusalem be biiru ni. Juda tin boontire. Linba kur ki bi piak ki bia tuun na tee biite ki tur Yennu. Bi sukii Yennu tɔɔno yeenin ni. ⁹ Bi ningorsime saa pak biirib. Bi tuun biit paanu nie, nan Sodom teeb nba din tun na. Bi boonta. Namme lon bi tɔɔ biiru.

¹⁰ Niɔamm para sii peene, ki bona saa fanu ki turib. Bi saa di linba ki bi tun na nyote nan parmaasir. ¹¹ Naan yanbɔndamm boonta; baa tun linba ki tur bi leeb na, nnae mun ki bi saa tun ki turib.

¹² Lik-kpent teeb mukis n niib, ki bi pana damm nmaabib.

N niib, i tɔɔndamm kɔnti muuko, ki te ki i ki mi yaa saa nmant siaminba po.

Bianjinba ki Yennu saa buu u niib buut

¹³ Yennu teen siir a wun pak u maan; u teen siir a wun bu u niib buut. ¹⁴ Yennu tan saa bu binba tee u niib tɔɔndamm nan saakab na buut. Waa tan saa bu bi buut ki biirib bianjinbae na: “I fat daan tiinii kpaant, ki i nei gbee nan linba ki i fat tarii boor na. ¹⁵ Yaa biir n niib, ki bia nmanjit tarii na, li ki nani. Min i Yomdaano Yabint Yennu-e pak na.”

Kpaanii nba saa Jerusalem poob boor na po

¹⁶ Yennu yet a, “Gotir Jerusalem poob nba dont bi mɔɔn bianjinba. Bi somm ki bi miana

teek sanpaapo, ki gorii chonchon-ningorsin yoo kur, ki n̄maan taabatjinii, ki banii nba be bi taakpakira ni damm. ¹⁷ Naan n saa dat bi tubawa. N saa koor bi yut ki nyikib yupaanii.”

¹⁸ Daar baate ki Yennu saa jii linba ki Jerusalem poob want bi m̄ɔŋ li paak na, ki yaat nann, n̄aan nyikib. Bona maŋe tee banii nba be bi taakpakira ni, nan bonnana nba be bi yura paak, nan laanii nba be bi turii ni, ¹⁹ nan bi tutuuta, nan bi niibanii, nan bi saarii, ²⁰ nan bi yudaakat, nan bi saba nba ki bi piir bi nii ni, ki bia yokit bi sai ni na, ²¹ nan banii nba ki bi piir bi niibira ni, ki bia tuu bi miana ni na, ²² nan bi liatfonana, nan baant, nan liatsunsont, nan bi b̄ɔrii, ²³ nan bi liatwotii, nan gungunant ninfianii, nan bobii, nan saarfokit nba ki bi yir yura paak na.

²⁴ Bi ji kii s̄o tulaarii, bi tuu sii nubir p̄oie; bi kii boob gbanana, n̄aan bi sii boob n̄mipianaē; bi kii m̄ok yunanti, bi sii tee yupaaniie; bi kii gbab chinchennana, bi sii gbab kparchante; bi fant na saa kpant feie.

²⁵ Doo na ni jab nba m̄ok panii na, n̄aan bi saa kpib t̄ɔb niŋe. ²⁶ Doo na tamm̄ɔi saa m̄ɔ ki fabin, ki doo na m̄ɔŋ sii tee nan poo nba ki bi gabbito, ki kaano yann tij ni nae.

4

¹ Li yoo-i baar, poob banlore tan saa bib soor jayeno k̄ɔɔ ki pak̄o a, “Ti sii dint ti m̄ɔŋ, ki bia gbabint ti m̄ɔŋ, n̄aan fan di sukuru ki chabit yaak ki tin yet nan fine tee ti s̄oro, ki tin fit nyi pookpaka fei ni.”

Ki jiiin Jerusalem nammu po

² Yoo baat ki Yennu saa te ki bonpipiat nan tiik nba kur be tinj na paak n kpaat ki fañ. Israel teeb nba kur tinn na saa la parpeenn nan parbifaant, jeet nba pia tinj ni na paak. ³ Wunba kur biar Jerusalem, ki Yennu gannɔ ki u foor na, bi sii yiu kasiie. ⁴ Yennu saa jii u yikoo ki dat niib manj tuba ki nammib, ki wuur Jerusalem biit nan sɔn nba ki bi nyinn lej na. ⁵ Ki Sayɔnn kunkonn paak nan niib nba tikir lej na, Yennu saa te sanpagbouŋ-ii baak bi paak yonnu ni, ki tun munyuuk nan muyeruk nyiɔk. Yennu baakir saa dɔkin doo na kur ki guurir. ⁶ Li saa bakin doo na ki lin nyi yonnu tonu ni, ki teenir parmaasir boor, ki lin nyi saak nan wouŋ biiru ni.

5

Yañ nba jiiin daan tiinii kpaab po

¹ Gbiintir ki man yin yañ na ki tura.

Yañ manj jiiin n yɔɔk nan u daan tiinii kpaab poe. N yɔɔk mɔk daan tiinii kpaab, kunkonn nba kpai paak.

² Nanne ki u yɔbin kpaab na, ki bia gbab tana, ki bur daan tiinii nba njan bonchiann, ki maa difoouk a wuu guu tiinii na, ki gbiir bootuk a wuu tootir tilɔɔna na nyun, ki ji guu, a lɔɔna na n mɔnn, njan ki lɔɔna na kur tee bonmiita.

³ Nanne ki n yɔɔk na yet a, “Yimm niib nba be Jerusalem nan Juda na, ii bu min nan n daan tiinii kpaab na buut. ⁴ Siar biar ki n ki tun kpaab

na niŋi-i? Bee teen ki li yêť loonŋana nba ki n bo daan na lonuwa, ŋaan lon loonmiita?

⁵ “Maa saa tun linba ki tur n kpaab maŋ tee nnae: n saa bet gungouŋ nba lintir nae faba, ki yeer joonjouk nba guur na, ki te muuk ni bonkobit n koo ki ŋmamir, ki ŋmaatir. ⁶ N saa te ki moote n pia lej. N kan ŋamm tiinii maŋ ki bia kan ko li muuku. N saa nyik ki jagotuk nan kunkoniie n pia ki loonir. N poŋ kan te ki saak n baa lej.”

⁷ Israel teebe tee Yabint Yennu daan tiinii kpaab; Juda teebe tee daan tiinii nba ki u bur.

U daan a bin tun linba ŋane, ŋaan ki bi kpi niib.

U daan a bin tun linba tooke,

ŋaan binba ki bi mukisib na mo ki loon sommir.

Ki jiin biit nba ki nisaarii tuun na po

⁸ I boonta. I daa ŋei nan kpaant ki pukii linba ki i mok na po. Li kan yukir kaawa ki yiar sii kaa nan niib n kar, ki i kuukooe sii be tiŋ na paak.

⁹ N gbat ki Yabint Yennu yeen a, “Ŋagbeŋa nba fan bonchiann na, ŋaan li kan yukir kaawa, ki li sii see langbenkoont. ¹⁰ Daan tiinii nba see kpaant piik ni na, ŋaan li daan tan sii tee lena ŋanŋmue. Diboorii boric-gbina kobik tan saa nan dibin boric-gbina piike.”

¹¹ I boonta. I tuu fiir sanyapob ni ki jak daanyunu, ki jii daajomuna ki be dayibint ni.

¹² I di jaamm nan biat nan nayakaa nan naagbai nan daan, ŋaan i ki bant Yennu nba tuun linba.

¹³ Li paak, bi saa teeni yommiie ki saan nani digbangann ni. Kome saa kpi i toondamm, ki

nyunnyukuru n kpi nilee na. ¹⁴ Kpeentij ñakit bi paakewa ki guub, ki yaat mɔb saama. Li saa faar Jerusalem nijaana, ki kpab nan nilee nba nyu daan yib ki mɔk fuut na, ki nakib.

¹⁵ Fei saa soor sɔɔ kur, ki binba dont bi mɔŋ na kur saa sik tij ni. ¹⁶ Njaan Yabint Yennu want u paŋ ki tuun linba ŋan, ki bia want u kasii binben, ki bu u niib buut. ¹⁷ Doo na langbent ni pebis saa ŋman mɔɔt, ki bupanii saa ŋman mɔmaata.

¹⁸ I boonta. I ki fit fat i mɔŋ ki nyii biit ni. ¹⁹ I yeen a, “Njaant ki Yennu n kakit ki tun linba ki u yet nan u saa tun na, ki tin lar. Njaant ki Israel kasii Yennu n tun u lora na, njaant ki tin la u dudukit.”

²⁰ I boonta. I yi bonbiire bonŋann, ŋaan yi bonŋann bonbiir. I jii bunbɔnne ki teen yentu, ŋaan jii yentu ki teen bunbɔnn. I jii linba tone ki li marii, ŋaan jii linba marii ki teen linba ton.

²¹ I boonta. I dukii nan i sube, ki mɔk yan.

²² I boonta. I tee nijaanae dalenn ni, ki mɔk para ki ki tiin siar daan ŋmatu yoo. ²³ Njaan mɔnyat paak ki i te biit damm saa yann, ŋaan goi mɔndamm na ki bi ki laat mɔnii. ²⁴ Li paak, kinkaka nan mɔkoont nba tuu di muu bianjinba na, i jiina mun saa bat, ki i puuk n koor nnae, ki wouŋ n pebirir, kimaan i yêt linba ki Yabint Yennu nba tee Israel teeb kasii Yennu tumii nawa. ²⁵ Yennu wutoor doo u niib paak, ki u tant u nuu a wun dat bi tuba. Kunkona nba fok na saa damm, ki binba kpo na gbanant saa biar doo sɔnii ni nan mɔɔt na. Njaan Yennu wutoor lek kan maaki, ki u nuu sii tian a lin dat niib tuba.

²⁶ Yennu tur nyinne a wun yiin digbann nba be banfokir, ki foon yiin binba be banfoka na a bin baar, ki bi baat yian yiama. ²⁷ Bi soɔ ki bakii, bi soɔ ki jarin siar. Bi ki tinjɪt koo ki gɔɔnti. Bi soɔ gbann ki worik, ki bi taasanmiit ki cheer. ²⁸ Bi peenii porime, ki bi tɔrbana teen siir nan tonu. Bi taanii taawoka wakii nan tann nae, ki bi taantorit fiia lintir nan sajaperinn na. ²⁹ Jab na gaan jat nan yanbɔra nba tuu kpi bonkobuk ki jii u nant ki koo nann muuk siaminba ki soɔ kan lab ki fat nae.

³⁰ Li daar-i baar, bi saa gaar jat Israel paak nan kunkɔsaakar nan mɔkgbenjir fuur nae. Gotir tingbouŋ na. Bunbɔnn nan parbiir be li kur po. Bunbɔnn nak yentu nawa.

6

Bianjinba ki Yennu yiin Aisaya

¹ Binn nba ki kpanbar Yusia din kpo na ni, ki n la Yennu, ki u kar u binbintir paak sanpaapo nan dontir, ki u baaun yit gbee jiantu nasaakak na kur po. ² Ki bonfoa nba nyirii nan muu na see lintɔ, ki bonfoor kur mɔk kpinkpant njanloobloob. Ki bonfoor kur jii kpinkpant njanlee ki dɔkin u numpo, ki jii kpinkpant njanlee ki dɔkin u gbanant, njan dia kpinkpant njanlee nba biar na ki yuuk. ³ Ki bi yeen bi leeb a:

“Kasii, kasii, kasii. Yabint Yennu tee kasiie. U baakir gbee durinyawa.”

⁴ Ki bi kunkɔra na fuur te ki Yenjiantu nasaakak na fiakir nɔk, ki munyuut gbee nasaakak maŋ.

⁵ Ki n yet a, “N pon̄ ji ki mək dindann. N boonta, kimaan maan nba kur nyii n mɔb ni tee biite, ki n be niib nba yaa maan kur tee biit na boor. N̄aan ki n tiɔŋ ninbinne la kpanbar, wunba tee Yabint Yennu na.”

⁶ Ki bonfoa na yeno yukir baar n boor, ki dia musankɔonn nba ki u jii maruŋ binbintir paak nan babuk na, ⁷ ki jii musankɔonn na ki suu n mɔgbana, n̄aan yet a, “Linba na sii a mɔgbanawa, ki mɔtana a biit piina, a yanbɔmm la nyikin chaba.”

⁸ Ki n gbat Yennu yet a, “N saa tun n̄mee? N̄mee sii tee ti toonii?”

Ki n jiin a, “N saa saana. Tummin.”

⁹ Ki u betin a n saan ki pak maan na ki tur niib na a, “Yi-i lekii gbiint bian̄inba, n̄aan i kan bann li paak. Yi-i lekii got bian̄inba, n̄aan i kan bann linba tuun.” ¹⁰ N̄anne ki u yetin a, “Linin niib na yan, ki kpaa bi tuba, ki jɔon bi nunii, ki bi daa laat, koo ki gbia koo ki bant maan paaki. Nna-i kaa, bi saa jen n boore ki la laafia.”

¹¹ Ki n boi a, “Yennu, li sii tee nna ki wei nlee?”

Ki u jiin a, “Ki tan tuu yoo nba ki doi na sii tee langbent ki biar yann, ki tan tuu yoo nba ki soɔ sii kaa n̄ei maŋ ni, nan yoo nba ki tiŋ na mɔŋ sii tee tinfukiryann. ¹² N saa saan nan niib na banfɔkir, n̄aan nyik tiŋ na yann. ¹³ Li-i tee ki niib piik ni yeno biar tiŋ na ni, n saa biirɔwa; u sii tee nan baa tuu chɔɔ kpinkpaun̄, n̄aan ki u dagbir n biar ki fiik tiŋ ni nae.”

Dagbir na see Yennu niib pinpiin-paann seenu nie.

7

Ki jiin maan nba saa kpanbar Ahas boor na po

¹ Yoo nba ki kpanbar Ahas, wunba tee Jotam bija, ñaan tee Yusia yaaboonn na, din dia Juda teeb na, tɔb din baar. Ki Siria kpanbar Resinn nan Remalia bija Peka, wunba tee Israel kpanbar na, din saan lek Jerusalem, ñaan ki fit nyanniri.

² Ki mɔmaan nba baar Juda kpanbar a Siria jab poŋ be Israel yent ni na, ki ɲɔɔ nan u niib yan put, ki bi jekir nan wouŋ nba tuu da tiinii ni na.

³ Ki Yennu pak Aisaya a, “Jiin a bija Sear Jasub ki saan la kpanbar Ahas. A saa lau sɔnu ni, siaminba ki bi luu chinchena na, bunu nba jikit nyun ki nyi nann paapo nyundɔɔnn ni na joontik boor. ⁴ A pakɔ ki wuu chek, kii tee soon nna, ki daa tiin janmaanii, koo ki li daamiio. Siria bat Resinn nan u jab, nan bat Peka wutoa ki mɔk janmaanii, ki tee nan munyuut nba tuu wubir kinkaka ñanlee ni bianjinba na. ⁵ Siria teeb nan Israel teeb nan li bat na lor bonbiira. ⁶ Bi loon bin wor Juda-e ki jeen niib na ki bin taan bi po, ki bin fit dinn Tabeel bija naan.

⁷ “Ñaan min Yennu yet nan linba na kan mi tumi. ⁸ Bee? Kimaan Siria ki mɔk paŋ ki gar Damaskus nba tee li digbangbenjir na, ki Damaskus mun ki mɔk paŋ ki gar bat Resinn. Israel ñarin, bina piinloob nan ñanŋmu sinsuuk ni na, li saa mantik biir gar nan lii tee digbann ki seewa. ⁹ Israel ki mɔk paŋ ki gar Samaria nba tee li digbangbenjir na, ki Samaria ki mɔk paŋ ki gar bat Peka.

“I yada-i kii paar, i kan fit gubin.”

Ki jiin Imanuel po

¹⁰ Ki Yennu namm tur Ahas maleer a, ¹¹ “Boin a Yomdaano Yennu ki wun tura nyinn. Li saa fit nyi kpeentij koo sanpaapo.”

¹² Ki Ahas jiin a, “N kan boi nyinn po. N yêt man bikin Yennu-e.”

¹³ Li yoo na ki Aisaya jiin a, “Kpanbar Defid yaaboona, gbiintir man. Li ki njan ki a te ki nisaarii n di sukuru ki miat. A saa bia te ki Yennu n di sukuru ki miata-a? ¹⁴ Ton, Yennu moŋe saa tura nyinn: Sapaamunn* tan saa soor poor ki mar bonjak, ki puro Imanuel.† ¹⁵ Yoo nba ki u tan saa subir ki ji dukii linba ki u saa tun na, niib tan sii nyu naabiime ki di siat. ¹⁶ Li yoo tan sii baat na, ki soɔ kpanbara banlee nba jeenta na tij doɔr yanna.

¹⁷ “Yennu yaa wun baar nan daamiie fin nan a niib nan naan njaak kur paak, li daamii sii ton ki gar daamii nba mi baar, laa nyii yoo nba ki Israel tingbounj din bokit u moŋ Juda tingbounj ni nawa. U yaa wun baar nan Asiria kpanbare.

¹⁸ “Li yoo-i baar, Yennu saa foone ki li tee nyinn ki yiin Ijipt teeb, ki bin nyi banfoka Nail kpenii kur po, ki baar ki tee nan kpajui na, ki Asiria teeb n nyi bi tij ni ki baar, ki tee nan sai na. ¹⁹ Bi sii miribe jolont ni, nan tanfiat nba be joɔt ni, ki bi tan saa piin kunkonii nan bonkobit kpinkpaar boor kur po.

²⁰ “Li yoo-i baar, Yennu saa te yukoortɔe n nyi Yufrates mok-pootir po. Nɔɔe tee Asiria kpanbar,

* **7:14** 7.14 Bi maan ni, li sii fit tee sapaamunn koo poopaanj.

† **7:14** 7.14 Imanuel paake tee “Yennu be nant.”

ki u saa koor i tianii nan i yut nan i gbanant paak kobit kur.

²¹ “Li yoo-i baar, ki kpaaro lek mək naasar yenəkoo nan buunii banlee gbaa, ²² n̄aan u tan saa la biin bonchiann ki lin jaŋo. Barmōnii, binba tan saa tenn waan tiŋ na paak sii mək naabiin ki nyu, ki bia mək siat ki di.

²³ “Li yoo-i baar, daan tiinii kpaant nba n̄an ki mək tiinii tusir tusir, ki li daauk tee likbina tusir tusire, n̄aan kunkonii nan jagotuko tan saa pia loonir. ²⁴ Niib tan sii dia peenii nan torbana ki gōrin leŋe. Barmōnii, tiŋ na kur tan saa gbee nan kunkonii nan jagotuko. ²⁵ Kunkona nba paak ki bi tuu buur jeet na, n̄aan kunkonii kooe tan saa pia, ki soo kan n̄maa leŋ. Li sii tee siaminba ki nei nan pei n̄mame.”

8

Aisaya bijae tee nyinn ki tur niib na

¹ Ki Yennu pakin a, “Jiin bonsobkar nba yarin ki sob nammigbeŋa li paak a: ‘Lekin Yian. Kakitir Fat.’ ² N saa yiin nichinchiba banlee nba tee Jeberekia bija Sekaria, nan manntoo Yuria, ki bii tee n siara damm.”

³ Li poor po, ki n n̄aapoo soor poor. Waa mar ti bija maŋ yoo nba, ki Yennu yetin a, “Purimo ‘Lekin Yian, Kakitir Fat.’ ⁴ Bik na nba tan saa kpaat ki fit yet ‘Naa’ nan ‘Baa’ yoo nba na, ki soo ki Asiria kpanbar jii Damaskus məkint nan Samaria bont kur, ki yaat nann na.”

Ki jiin Asiria kpanbar baaru po

⁵ Yennu namm pak turin. ⁶ U yet a, “Kimaan niib na nba yêť nyun nba nyii Siiloa kpenbik ni soon nna, n̄aan m̄ok parpeenn bat Resinn nan bat Peka paak na, ⁷ min Yennu saa baar nan Asiria kpanbar nan u jab kur ki bin wor Juda. Bi saa tia ki lek nan Yufrates m̄okir nba tuu gbee nan li m̄okgbiant bianjinba nae. ⁸ Bi saa lia Juda nan nyunm̄onn nae, ki do porik ki piin bont kur.”

Yennu be nant. U kpinkpanf̄okit nae guu tin na.

⁹ Yimm digbana na, lakint nan janmaanii man. Gbiintir man, yimm nba be banf̄oka tingbouŋ na kur po. Nn, teent siir nan k̄onn, n̄aan kii m̄ok janmaanii. ¹⁰ Ii lorin lora, n̄aan li kan ban teen fanu. Ii piak yaa loon bianjinba. N̄aan li kur tee yanne, kimaan Yennu be nant.

Bianjinba ki Yennu kpaan u s̄okinii

¹¹ Yennu jii u paŋ nba yab nae ki kpaanin, a n daa waa s̄onu nba ki niib na tok na. U yet a, ¹² “Daa waa niib na lorbiit, ki bia daa tiin bona nba ki bi tiin na. ¹³ Tiat nan min Yabint Yennu tee kasiie. Mine tee daano nba ki a sii tiin. ¹⁴ N kasii binberj nba m̄ok janmaanii na paak te ki n tee nan tann nba ki bi gbiatir baa na. N tee nan baruk nae ki saa soor Juda nan Israel tingbant, nan Jerusalem doo niib. ¹⁵ Niib bonchiann saa gbiat, ki baa but but. Baruko saa soorib.”

Kpayakit nba yaa ti daa piak nan kpeemm

¹⁶ Yimm nba tee n taatara na, ii guu kii dia maan nba ki Yennu turin na. ¹⁷ Yennu b̄or u m̄oŋe u niib boor, n̄aan ki n teeno yada, ki jii n dindann ki maa u paak.

¹⁸ N be nan waas nba ki Yennu turin na. Yabint Yennu nba naangbouŋ be Sayonn kunkonn paak nae tunt, ki ti tee nan maan nba fo, Israel teeb boor.

¹⁹ Naan niib saa yeti a yin boi ninnyoon damm nan jabaabuura, binba burin ki lokin na, a bin fiit maan ki turi. Bi saa yet a, “Li tee niib n tuu boi kpinkpaarii nan kpeemme, binba fo na paak.”

²⁰ Ii yetib a, “Gbiintir linba ki Yennu wanti na. I daa gbiin ninnyoon damm yari. Linba ki bi wanti na kan sommini.”

Ki jiin daamii yoo po

²¹ Niib na saa lin yirib muuk ni, ki sii kaa dindann, ki kon sii məkib. Baa sii be kon nan wutoor ni na, bi saa mɔ Yennu nan bi kpanbar mɔtont. Bi saa gokit got sanpaapo, ²² koo ki nut bi ninbina tiŋ ni, ŋaan bi kan la siar, see daamii nan bunbɔnn koo, bunbɔncheenn nan jaŋmaanii nba ki bi koo na ni.

9

¹ Sɔnsau sii kaa ki bi saa tɔkin ki nyi daamii yoo na ni.

Ki jiin wunba tan saa di naan po

Sebulunn nan Naftali booru tiŋ din ban dii feiwa, ŋaan yoo baat ki yent maŋ saa la baakir, laa nyii sinsuuk ni məkgebɛŋir na ki saa yondo po, ki saa tuu Jɔɔdann mək-pootir tiŋ, ki bia gar Galilii yent, siaminba ki boorganu kar na.

² Niib nba tuu somm bunbɔnn ni na ji la yentchiŋa.

Bi tuu be bunbonn tiŋ na nie, ŋaan motana yeeuŋ yent bi paaka.

³ Yennu, a turib kpinkpamjaanna, ki te ki bi mək parpeenn.

Bi kpamm faa tun linba na paake,
nan niib nba tuu jaan bi jeet ki kpamm,
koo ki chentir məkint nba ki bi fat ki kpamm
bianjinba na,

⁴ kimaan a kənn bi yokit nba tuu yook bi paak nawa,

ki bia jint gbann nba tuu boob bi sai ni na.

A nyann digbann nba tuu diin ki ŋmanjit a niib nawa,

nan faa din nyann Midiann jab sianyoo
bianjinba na.

⁵ Jab nba lek na taasaat, nan bi tiat nba ki son tarin na kur,
muue saa di.

⁶ Bi mar bik ki turita. Bi turit bonjaka.

Ŋooe sii tee ti diatoo. Bi sii yiu, “Bakitnaun ŋmakit-too,”

nan “Yabint Yennu,” nan “Baa nba yoo be,”

nan “Parmaasir kpanbar.”

⁷ U naan yiikoo sii kpaatire yoo kur;

u naan sii yoo be parmaasir nie,

ki u saa gaar kpanbar Defid naan yent ki dia,

ki u yiikoo sii gaa linba took nan barməonii paak,

laa nyi motana nan yoo nba waa mək mək
nan mək mək.

Yabint Yennu-e lor wun tun linba na.

Bianjinba ki Yennu saa dat Israel teeb tuba

⁸ Yennu sat məb nan u saa bu Israel teeb nba tee Jakob yaaboona na buut. ⁹ Israel teeb kur nba

be Samaria doo ni saa bann nan ḡṡṡ Yennu-e tun linba na. Motana bi mək garuko, ki want bi mṡṡ, ki yeen a, ¹⁰ “Tant ḡaak na baawa, ḡaan ti saa ḡamm maar nan tanae. Bi kṡnn kṡnn sinsabik yṡkaa nawa, ḡaan ti saa jii kpek yṡkaae ki ḡamm yṡk.”

¹¹ Yennu donn bi datai wutoae ki bi lekib. ¹² Siria teeb nba be yondo po, nan Filistia teeb nba be yonbaa po na yaat mṡi-e, ki nak Israel teeb. Linba na lek, ḡaan Yennu wutoor ki maaki, u nuu bia tiane a wun dat bi tuba.

¹³ Israel teeb ki nyik bi toonbiiti; Yabint Yennu nba lek dat bi tuba na, ḡaan bi ki jen u boori. ¹⁴ Dayenn kṡṡe ki u saa dat Israel teeb kur nan bi tṡṡndamm tuba; u saa pot yur nan joor kur. ¹⁵ Nikpera nan nijaana nae tee yur, ki faak sṡkiniinba na mun tee joor. ¹⁶ Binba din dia niib na diab tuntunae, ki ḡmatib fas. ¹⁷ Li paak, Yennu kan chab ki bi naasimm na nan yenṡkṡṡwa n paaki, ki bia kan tin bi pakṡi koo bi kpeebii na ninbaauk, kimaan niib na kur tee binba ki waa Yennu-e, ki tee nṡṡṡṡmiant damm, ki bi maan kur tee biit. Linba na lek, ḡaan Yennu wutoor kan maaki, u nuu bia sii tiane a wun dat bi tuba.

¹⁸ Niib na biit di nan muu nba tuu di jagotuk nan kunkonii nae. Li di nan muu nba tuu di fṡṡr, ki munyuuk do nae. ¹⁹ Yabint Yennu wutoor nba doo na paak, ki u tubdatu na di nan muu na tiṡ na kur po, ki kpi niib maṡ, sṡṡ kur gbaa a wun tinn u mṡṡe. ²⁰ Tiṡ na siar kur po niib bibit jeet nba kur ki bi laate, ḡaan bi kon na kan ban gbenn. Bi poṡ ḡman bi tiṡṡ waase. ²¹ Manase

booru nan Efraim booru wor bi leebe, ki bia taan leeb ki wor Juda. Linba na lek, ŋaan Yennu wutoor ki maaki, u nuu bia tiane a wun dat bi tuba.

10

¹ I boonta. I sent sennbiit ki mukis n niib. ² I tuun nnae ki goi tarii, ki bi ki laat bi mōnii, ki bia ki laat ŋant. I tuun nnae ki fiar pakoi nan kpeebii faar. ³ I tan saa teen nlee, yoo nba ki Yennu daar i tuba na? I tan saa teen nlee, yoo nba ki u saa jii digbanbanfokir niib ki bin baar nan daamii i paak na? I tan saa chiar saan lia nie ki la sommiri? I tan saa bōr i mōkint lia nie? ⁴ Bi tan saa kpi-i tobii nie, koo ki soori ki teeni yommii, ŋaan Yennu wutoor lek bia kan maaki, u nuu bia sii tiane a wun dat i tuba.

Ki jiiin Asiria kpanbar po

⁵ Yennu yet a, “N jii Asiria kpanbare ki teen lanbann maa n dat binba ki n wutoor doo bi paak na tuba. ⁶ N tun Asiria kpanbare maa wun saan dat niib nba ki waa min Yennu na tuba, ŋamme donn n wutoor. N tumœ maa wun saan fat ki jan, ki bia ŋmaat niib na nan bi tee sonjouk ni tante na.”

⁷ Ŋaan Asiria kpanbar na mun mōk u yur po lorbiitewa. U lorin a wun biir digbana bonchianne. ⁸ U faa parbiire a, “N jab ŋmakit-tōo kur tee kpanbare. ⁹ N nyann Kalno nan Karkemis doi, nan Hamaf nan Arpad doiwa. N nyann Samaria nan Damaskus doiwa. ¹⁰ N tant nuue maa n dat digbana nba jiantir tingbana na tuba, ki tingbana maŋ yab gar Jerusalem nan Samaria tingbanawa. ¹¹ N biir Samaria nan li tingbana

kurawa, ki bia saa tun nnae ki tur Jerusalem nan tingbana nba ki bi jiantir lej na.”

¹² Naan Yennu yet a, “Mi-i gbenn linba ki n tuun Sayonn kunkonn paak nan Jerusalem na yoo nba, n saa dat Asiria kpanbar tubir nan waa want u moŋ ki faa kpinkpant na.”

¹³ Asiria kpanbar want u moŋ ki yeen a, “Mine tun li kur na, n tiŋ. N mək paŋ, ki sub, ki mək yan. Mine chaat digbana terii, ki jii bi jeet nba ki bi bər kur. N chibit niib nba be lej na paake nan naajak na. ¹⁴ Digbana nba be durinya na ni daan tee nan nɔontɔk nae, ki n taan bi gor na yيامa, nan jena na. Ki kpinkpounsiar ki damm ki saa yoomi, ki mɔb ki yaat ki koon n paaki.”

¹⁵ Ki Yennu yet a, “Piak saa fit yet a u chee wunba diau ki choon na-a? Kanpinta juk saa fit yet nan u chee wunba diau ki porii bona nawa-a? Gbajar kaa wokitor nirɔ, ŋaan nirɔe wokitor gbajar.”

¹⁶ Yabint Yennu yaa wun baar nan yiarue binba di gboot mɔtana na paak, ki dat bi tuba. Muu nba ki kpeent sii be bi gbanant ni ki yoo di.

¹⁷ Yennu nba tee Israel yentu nae saa kpant muu. Israel teeb kasii Yennu na saa kpant muyeruk nba saa jii dayenn ki di bont kur, halii kunkonii nan jagotuk kur. ¹⁸ Fɔɔr nba mun, nan kpaant nba kpai kur saa biir, nan yiarpaaruk nba tuu biir nirɔ bianinba na. ¹⁹ Tiinii barik barik nnae tan saa tenn, ki bik gbaa saa fit kan tiinii maŋa.

Ki jii niib waaminna jenu po

²⁰ Yoo baat ki Israel teeb nba foor na ji kan gaan bi dindann digbann nba nyannib na

paaki. Bi tan saa teen bi dindann Yennu nba tee Israel teeb kasii Yennu na nie. ²¹ Israel teeb waaminnae tan saa jen bi Yabint Yennu boor. ²² Mótana nba ki Israel teeb yab ki tee nan maktanbiiun na, n̄aan bi waaminnae tan saa jen. Biiru be s̄onu ki baat niib na paak, ki kpan saa janjibi. ²³ Nn, Yabint Yennu nba tee Yomdaano na saa baar nan biiru tin̄ na kur poe, nan bianjinba ki u yet na.

Bianjinba ki Yennu saa dat Asiria teeb tuba

²⁴ Yabint Yennu nba tee Yomdaano na yeen u niib nba kar Sayonn na a, “I daa tiin Asiria teeb na, baa lek dinti biak, nan Ijpt teeb nba din tuu dia-i bianjinba na. ²⁵ Li-i yann waan, n saa nyik i tubdatu, ki li poor po, man biir Asiria teeb man. ²⁶ Min Yabint Yennu saa jii lanbanne ki boob, nan maa boo Midiann teeb, Oreb tangbenjir boor bianjinba na. N saa dat Asiria teeb tuba, nan maa dat Ijpt teeb tuba bianjinba nae. ²⁷ Li yoo-i baar, n saa nyinni Asiria yiikoo ni, ki bi yokit na ji kii paa i bopiat paak ki teeni kpiasu.”

Ki j̄iin datai leku po

²⁸ Jab nba tee datai na nyann Ai digbann-a. Bi gar Migronn-a. Bi nyik bi jeet Mikmas-e. ²⁹ Bi gar loonu nawa, ki ji doo Geba-e nyiok. Niib nba be Rama doo ni na, janmaanii jekibe, ki niib nba be kpanbar Sool doo nba tee Gibe na chiar. ³⁰ Ii hoot man, yimm nba tee Galim teeb na. Gbiintir man, Laisa teeb. Jiint man, yimm Anatof teeb. ³¹ Madmena nan Gebim teeb tiine a bin fat bi manfoa. ³² Dinna, datai na be Nob doo

ni, bi be leŋe ki ŋakin bi nii Sayonn kunkonn po, Jerusalem doo na po.

³³ Yabint Yennu saa biirib nan baa tuu chɔɔ tiik yiinu ki lu nae. Bi saa chɔɔ bi parbifaara nan bi yudamm na ki butib. ³⁴ Yennu saa chɔɔ lub nan baa tuu chɔɔ fɔɔr sinsuuk ni tiinii nae, ki Lebanonn tinanii gbaa n baa.

11

Ki j̄in parmaasir digbann na po

¹ Defid naan ŋaateeb na tee nan tiik nba ki bi chɔɔ lu-u nae; yiinu nba tuu tuk tigbir paak bianinba na, nnae ki kpanbar paan̄ saa nyi Defid yaaboona na ni.

² Yennu Seeke saa turɔ yanfoon nan bannu nan minu nba ki u sii dia u niib.

U sii mi Yennu loomm ki baakito,

³ ki sii mɔk parpeenn nan Yennu mɔsaku.

U kii gorii numpo koo ki gbia bi yaa kaa ki bu buuti.

⁴ U saa bu tarii buut fanu, ki kɔn talas damm paak.

U tuu saa tur mɔbe ki bin dat niib tuba, ki nibiit na saa kpo.

⁵ U saa dia u niib nan mamɔmm nan binbenŋan̄.

⁶ Kinkata nan pei tan saa lakin be nan parmaasir, ki naamuut nan bupanii tan saa lakin dɔɔr.

Ki naabis nan yanbɔrbis tan saa lakin di, ki waas kpaarib.

⁷ Ki nei nan naamuut tan saa lakin di, ki bi waas lakint dɔɔ nan parmaasir.

Ki yanbora saa ŋman moot nan nei nba ŋman moot bianjinba na.

⁸ Bonbuna tan sii jerin waalabirii, ŋaan kan la danj.

⁹ Siar sii kaa Yennu kasii kunkonn Sayonn paak ki tee danj, koo biiti.

Tinj na tan saa gbee nan Yennu bannu, nan mɔkgbenir nba gbee nan nyun nae.

Ki jiin binba be boorganu tinii ni jenu po

¹⁰ Daar baate ki kpanbar paan tan saa nyi kpanbar Defid naan naakuuk ni ki tee nyinn ki tur booru kur. Bi tan saa lakin u naan digbann na ni, ki turo baakir. ¹¹ Li daar-i baar, Yennu saa ŋamm jii u pan na ki jen nan u niib nba biar Asiria nan Ijpt nan Patros nan Sudann nan Elam nan Babilonn nan Hamaf tinii ni, nan mɔkgbiant nan nyun ni kunkona paak na, bi doi ni. ¹² Yennu saa donn u nyinn farij ki wann digbana nan u bia lakint Israel nan Juda niib nba yat nae, ki nyi namm durinya loka ŋanna kur po, ki jent namm. ¹³ Israel tingboun ji kan fumm nan Juda tingboun, ki Juda teeb mun ji kii tee Israel teeb dataaki. ¹⁴ Bi saa taan ki lek Filistia teeb nba be yonbaa po, ki fat niib nba kar yondo po na bona. Bi saa nyann Edom nan Moab teeb, ki Amonn teeb saa sak bi mɔb. ¹⁵ Yennu saa te ki Sues mɔkgbenir n foor, ki bia baar nan wontoun ki lin foor Yufrates mɔkir, ki kpenbis ŋanlore-e saa tenn, ki soɔ kur saa fit somm poot. ¹⁶ Sonjar saa nyi Asiria ki tur u niib nba tee Israel teeb ki tinn lej na, nan laa din tun bianjinba ki tur bi yeejamm, yoo nba ki bi din nyii Ijpt na.

12

Niipoturu yan

- ¹ Yoo baat ki niib saa yin yan a,
 “N dontira, Yennu. A wutoor bo doo n paake,
 ɲaan mɔtana a maan n para, ki a wutoor bia
 ji ki do.
- ² Yennu-e tee n tinntɔɔ, n saa teen ɲɔɔe yada,
 ki kan tin janmaanii.
 Yennu-e teenin yiikoo nan paɲ, ɲɔɔe tee n
 tinntɔɔ.
- ³ Nyunmaasin nba baat nan kpinkpammuk
 kunkɔkoonn paak bianinba na,
 nnae ki Yennu niib tuu kpamm, yoo nba ki Yennu
 tinnib.”
- ⁴ Daar baate ki niib saa yin yan na a, “Turin
 Yennu niipoouk.
 Yiinto ki wun somma. Pakin digbana kur, waa
 tun linba.
 Wantib u yiikoo nba jan.
- ⁵ Yinin ki dont Yennu, kimaan waa tun toonjaana
 nba na paak.
 ɲaant durinya munn n gbat li labaar.
- ⁶ ɲaant ki wunba be Sayonn kur-ii hoot kii yiin,
 kimaan ɲamm Israel teeb kasii Yennu mɔk
 yiikoo,
 ki be u niib boor.”

13

Bianinba ki Yennu saa dat Babilonn doo tubir

- ¹ Mɔmaan na jiin Babilonn doo poe, ki Amos
 bija Aisaya gaarir Yennu boor.
- ² Dont tɔb farin, jɔkoonn yur paak, ki hoot ki
 tur jab na, ki donn a nuu, ki li-i tee nyinn ki

turib, ki bin lek digbann nba mək karinbaanii na tammoi. ³ Yennu yiin u jab nba tee kasii ki mək para, ki bia mək parpeenn u nyannu paak na, a bin faa tɔb, ki dat binba ki u wutoor doo bi paak na tuba.

⁴ Gbiintir fuur nba fu kunkona paak na, li tee nibur fuure, ki tee digbanchionj tikiru fuur. Yabint Yennu tee u jab tɔb siire. ⁵ Bi nyii digbanbanfɔkae, durinya na kur po, ki baat. Yennu donn wutoore ki baat a wun biir tinj na kur.

⁶ Li kurii nan gbanantont. Yennu daar na pera, ki tee daar nba ki Yabint daano manj saa baar nan biiru. ⁷ Sɔɔ kur nii sii sɔɔn, ki sɔɔ kur saa kɔn dindann. ⁸ Janmaanii saa soor bi kur, ki gbanantont saa nyannib, nan poo nba tuu kar matdaan paak ki li tonɔ na. Bi sii gorii leeb nan janmaanninbinae, ki fei n kpib. ⁹ Yennu daar baate ki tee u wutochionj nan yanyɛtuk dabiuk na. Tingbouj na saa kpant tinkokirik, ki u saa biir yanbɔndaano kur. ¹⁰ Nmaabir kur nan nmaawob kur kan yenti, yonnu-i doo njan u sii bone, ki nmaarik kan yent.

¹¹ Yennu yet a, “N saa baar nan biiru tingbouj na paak, ki dat yanbɔndamm kur tuba, bi biit paak. N saa sikin wunba kur want u mɔn, ki dat garuk damm nan tondamm na tuba. ¹² Binba saa foor na lanu sii paar nan salima lanu nba paar bianinba nae. ¹³ N saa te ki sanpaak n jekir, ki tingbouj na n damm li fiakir ni, daar nba ki min Yabint Yennu saa wann n wutoor na.

¹⁴ “Boorganu nba kar Babilonn saa chiar kun bi dantini ni, ki yat nan piarii nba tuu tiin a bin bot

waarib na, koo pei nba kaa pekpaarik na. ¹⁵ Bi-i soor wunba kur, bi saa jii juke ki kpiu. ¹⁶ Bi saa mat bi waas bi numm ni, ki fat bi faar, ki bia mia bi poob ki dɔɔ namm.”

¹⁷ Yennu ɲamm yet a, “N fiint Mede teebe maa bin lek Babilonn. Bi baka kaa salimpeena po. Bi niɔɲ bia kaa salimmɔna ni. ¹⁸ Bi saa jii bi tɔrbana nan peeniie ki kpi naasimm na. Bi kii mɔk ninbatinu nan sanpantii, ki kii mɔk ninkpabaɲ waas paak. ¹⁹ Babilonia-e tee digbann nba mantik fan. U niib faa parbiir u paake, ɲaan min Yennu saa biir Babilonn* nan maa tun Sodom nan Gomora bianjinba nae. ²⁰ Sɔɔ ji kan ban kar leɲ. Arab teeb bonsunsommsɔɔ kan ban chaan u lanbouɲ leɲ, ki pekpaarsɔɔ bia kan ban kpaar u pei leɲ. ²¹ Li sii tee boor nba ki muuk ni bonkobit be-e, ki tee siaminba ki fiit tia bi tiat. Barɲmaant sii be leɲe, ki sina mobit langbent maɲ ni, ²² ki kinkata nan mɔbɔi fuut sii toon ɲatɔɔtii nan naan ɲei ni. Babilonn yoo baara. U daa poɲ ɲman gbenna.”

14

Ki jiin binba be boorganu tinii ni na jenu po

¹ Yennu bia tan sii mɔk ninbatinu nan u niib Israel teeb, ki saa ɲamm gannib ki teemm u niib. U saa te bin ɲamm kɔɔ bi tiɲ ni, ki boorganu saa baar kɔɔ namm. ² Digbana bonchiann saa somm Israel teeb ki bin ɲmat bi tiɲ nba ki Yennu turib na ni, ki digbana maɲ sii tee yommii ki tuun teen Israel teeb. Binba din kɔn nyann Israel teeb

* **13:19** 13.19 Babilonn-e din tee Babilonia digbansaakar.

na, ɲaan mɔtana Israel teeb saa kɔn nyannib, ki Israel teeb maɲ sii dia damm nba din dinnib biak na.

Bianɲinba ki Babilonia kpanbar be kpeentɲ

³ Yennu saa tur Israel teeb na foon, ki bin nyi bi gbananyekitir nan bi fara dinu nba ki bi miamm ki bi tuun ninmɔnn toonn na ni. ⁴ Yennu-i tun linba na yoo nba, bi sii sarikit Babilonia kpanbar nae, ki yeen a:

“Kpanbar-touɲ na baawa. U kan ban mukis sɔɔ jikii. ⁵ Yennu te ki kpanbar-tont na panii gbenna, ⁶ binba tuu jii wutoor ki mukis niib, ki bia mukis digbana nba ki bi nyannib na. ⁷ Mɔtana durinya kur ji be foon nan parmaasir nie, sɔɔ kur yiin parpeenn yaniie. ⁸ Lebanonn nyankpanii nan li kpekii ji kпамme, kpanbar maɲ baak paak; sɔɔ ji kaa ki saa choobi, kimaan kpanbar na kaa.

⁹ “Kpeentɲ tee siire a wun gaar Babilonia kpanbar na saauɲ. Binba din mɔk yiikoo tiɲ na paak na narimii ji ɲmakintire. Kpanbara narimii ji fi bi naan binbinta paake. ¹⁰ Bi kura ji yeeno a, ‘Mɔtana, a ji tee tarik nan timm nae. A ji tee ti yeno. ¹¹ Bi tuu baakita nan bayaniie, ɲaan mɔtana fine ji be kpeentɲ na. A ji dɔɔ dundura gado paake, ki pin nanwuba kuntir.’ ”

¹² Babilonia kpanbar, fin nba yeen nan sanyafaar ɲmaajar na, a nyii sanpaapo ki baawa. Sianyoo a bo nyann digbana, ɲaan mɔtana bi lua tiɲ niwa. ¹³ A din dukii fan do sanpaapoe, ki saa maa a naan binbintir ɲmaabira paapo. A dukin nan a saa kar nan kpanbar nae, jojaann nba be

gan po, ki yenbis tikii na paak. ¹⁴ A yet nan a saa do sanpagbant liik poe, kii tee nan Yabint daano na, ¹⁵ njaan bi sikinae tinpoor ni, kpeentiŋa.

¹⁶ Kpeemm saa gota nan yaarlituko. Bi saa boi a, “Joo nba din nik tingboun ki te digbana jek nae na-a? ¹⁷ Joo nba din biir doi ki te durinya kpant foor nae na-a? Joo nba din ki njaan u dansarii, ki bia ki te ki bi kun nae na-a?”

¹⁸ Tingboun na kpanbara kur doo bi kajaana ni, ¹⁹ njaan fin ki mok kaauk, ki bi lu a gbanant a lin bat. Ki jab nba ki bi kpiib tob ni na gbanant piin a yar, ki bi kpab nann ki lu tana bootuk ni, ki nmaa li paak. ²⁰ Kimaan faa teen a tinj langbent, ki kpai a tion niib na, bi kan piia nan baa pii kpanbarleeb bianinba na. A njaanibiit na nan yenokowa kan biari. ²¹ Naant ki bin piin ki kpi niib. Bi saa kpi kpanbar na bonjaie, bi yeejamm biit paak. Bi soo kan ban dia tingboun na, koo ki maa doi li ni.

Ki jii Babilonn biiru po

²² Yabint Yennu yet a, “N saa lek Babilonn ki kpantir langbent. N kan tenn siar lenji; waas sii kaa, soo kan foor. Min Yennu-e pak na. ²³ N saa te ki Babilonn n borik, fiite sii be lenj. N saa jii njaanue ki piar Babilonn, ki siar kan biari. Min Yabint Yennu-e pak na.”

Ki jii Asiria teeb biiru po

²⁴ Yabint Yennu por mopor a, “Linba ki n lor na saa tuma. Maa dukii maa n tun linba na saa tuma. ²⁵ N saa biir Asiria teeb nba be n tinj ni na, ki mobit bi paak, n kunkona paak. N saa nyinn n niib Asiria teeb yokit nan jika nba ki bi jii na

ni. ²⁶ N lore na ki jiin durinya po: n nuu tian ki saa dat nigbouŋ na tuba.” ²⁷ Yabint Yennu-e lor a wun tun linba na; u tant nuue a wun dat niib tuba, ki soɔ kaa ki saa fit gɔɔɔ.

Ki jiin Filistia teeb biiru po

²⁸ Mɔmaan nae din mɔont binn nba ki Israel kpanbar Ahas din kpo na ni.

²⁹ Filistia teeb, lanbann nba booi na konna, ŋaan yaak ki chabi nan yii mɔk parpeenni. Waayouŋu kpo, waleeuk nba ton bonchianne tuu baar set u taar ni. Waauk jenn kaatir bonbiiuko.

³⁰ Yennu sii tee u niib nba tee tarii na kpaartɔɔ, ki saa te bii be bi yamani. Ŋaan u saa tun kon naadaake, yimm Filistia teeb paak, li kan tenn i soɔ ki u mɔk manfoori.

³¹ Yimm Filistia teeb doi na, ii duun kii mɔ sommir po. I kur yam-ii put. Tangbiruŋ nyii gaŋ po ki baat, ki tee kunkonkonna nba ki janmaandaano kaa bi ni.

³² Ti saa pak toonii nba nyii Filistia yent ni ki baar ti boor na bee? Ti saa pakib nan Yennu-e senn Sayonn, a u niib nba di fara na n la fatu lenj.

15

Ki jiin Moab teeb biiru po

¹ Mɔmaan na jiin Moab teeb poe.

Bi biir Ar nan Kir doi nyoyemmire, ki Moab tiŋ kur ŋmin sirrr. ² Ki Dibonn teeb do kunkonn paak a bin fabin pookperii ni. Moab teeb fabin nan yanyêtuk, Nebo nan Medeba doi paak; ki koor bi yura nan tianii nan yanyêtuk. ³ Niib nba be sonii ni lia parbiir liante, ki binba be doo ni

nan ŋei ni mɔ ki fabin. ⁴ Hesbonn nan Eleale teeb mɔe, ki bi mɔnii maŋ fokitir ki saa baat Jahas. Jab na mɔŋ gbanu jeke, ki bi ji ki mɔk kpaŋ-n-mɔŋ. ⁵ N par biire, Moab teeb paak. Niib na chiar ki saan Soar doo nie, nan Eglaf Selisiya. Siab tɔkin sɔnu nba saa Luhif nae, ki mɔ ŋaan saa, ki siab tiin saa Horonaim ki mɔ sanpaapowa. ⁶ Nimrim kpenbik fɔɔra, ki mɔɔt nba be leŋ na koor, ki siar kaa leŋ ki mei. ⁷ Niib na pootir kpentiiuk baauk nae, ki loon bin chiar paak nan bi faar. ⁸ Mɔŋ doe Moab kpaar kur po. Li gbia Eglaim nan Beer Elim doi ni. ⁹ Ki sɔn te Dibonn doo ni mɔkir na mɔn, ŋaan Yennu lorin siar ki li bi ki gar nnawa, ki guu leŋ niib na. Barmɔnii, bi saa kpi niib nba biar Moab na kure, ki sɔn sii puub.

16

Ki jiin Moab teeb dindann kaarin po

¹ Moab teeb nyii Sela doo ni, kunkoouk paak, ki saan Jerusalem, ki dia peeuk, ki li tee piinii a bin tur wunba dia doo na. ² Bi be Arnonn mɔkir boore, ki lin yana yana, nan baa tuu yukin nɔonii bi tiat ni ki bi lin bianinba na.

³ Bi pak Juda teeb a, “Wantit taa saa tun linba. Dɔkint ti paak nan tiik nba tuu mɔk maasu yonsuuk ni bianinba na, ki ŋaan tin foi i maasu. Ti tee kunsɔntinnae. Ii bɔrit siaminba ki sɔɔ kan lati. ⁴ Ŋaant ki tin kar a tiŋ ni. Fatirit binba loon bin biirit na nuu ni.”

(Mukisuk nan biiru saa gbenna, ki binba biir doo maŋ saa yaat, ⁵ ki Defid yaaboona na yeno tan sii tee kpanbar, ki saa dia niib na nan

binbenjan nan lomm. U sii kakii ntant tumu paak, ki saa te ki barmonii piak.)

⁶ Juda teeb yeen a, “Ti gbat Moab teeb nba want bi moŋ bianjinbawa. Ti mi nan bi mok garuk nan parbifaant, nnaan bi garuk na tee garyanne.”

⁷ Moab teeb saa bui, kimaan biak nba ki bi saa di na paak. Bi kur saa mo, yoo nba ki bi tiar jenant nba ki bi tuu di, Kir Heres doo ni na. Bi dindann kur saa kpo. ⁸ Kpaant nba kpia Hesbonn, nan daan tiinii nba be Sibma na biira. Kpaant man daame ki doodiara tuu nyu yib. Sian yoo tiinii man din lat ki saa baar Jaser doo, ki saan yondo po ki saa baar kunkoouk na paak, ki saan yakleer na yonbaa po, ki saa baar Mokkpeenn na. ⁹ Motana n mo Sibma daan tiinii paak, nan maa mo Jaser paak bianjinba nae. N ninnyuut loe, kimaan Hesbonn nan Eleale doi paak, jeet kaa ki saa maan bi para. ¹⁰ Soɔ kaa ki mok parpeenn tinjan na ni motana. Soɔ ki hoot koo ki yiin yan kpaant na ni. Soɔ ki mat daan tilɔɔna len, a wun teen daami, parpeenn hootii na gbenna. ¹¹ N kurii nan parbeenne, Moab tin paak, ki duun nan parbeenn, Kir Heres doo paak. ¹² Moab teeb bakint bi moŋe ki do bi kunkona paak pookperii ni, nan bi jiantu diit ni ki mei, nnaan li kan sommibi.

¹³ Mɔmaan nba ki Yennu tur sinsinn ki jiin Moab poe na. ¹⁴ Ki Yennu ji yeen motana a, “Binmuna ntanta ni, Moab mokint kur saa mir bot. Li nichioŋ na, nnaan waaminnae tan saa tinn, ki bia tee nibutimii.”

17

Ki jün Siria teeb nan Israel teeb tubdatu po

¹ Yennu yet a, “Damaskus ji kan ban teen doo, li sii tee langbente. ² Siria dolia sii yoo doo yanne. Li sii tee pei nan nei jediboore, ki soo kan berib. ³ Israel tinj sii kaa wunba saa kon li paak, ki Damaskus saa kon li yent-n-mon. Siria teeb nba tinn na sii be fei ni, nan Israel teeb na. Min Yabint Yennu-e pak na.”

⁴ Yennu bia yet a, “Daar baate ki Israel yikoo na saa gbenn, ki namu saa set u mokint taar ni. ⁵ Israel sii tee nan kpaab nba ki bi jaan dii li ni nae, ki doo yann nan baa tuu jaan Refaim baauk ni dii na. ⁶ Niib waaminnae saa foor, ki Israel sii tee nan kpai saan nba ki bi tuu poor li saana kur, naan ki nanlee koo nantaa n saa biar joon yur paak na, koo ki biar joon lonj ni na. Min Israel teeb Yomdaano Yennu-e pak na.”

⁷ Li daar-i baar, niib saa nmant bi Naamii Daano paak ki loon sommir. Njooe tee Israel teeb kasii Yennu na. ⁸ Bi ji kan gaan bi mon marun binbinta nba ki bi maa nan bi nii na paak, koo ki teen bi chicherpook Asera ninnaun, nan marun binbinta nba ki bi jokit bonnunubit li paak na yada.

⁹ Li daar-i baar, doi nba ki bi guur fanu na tan saa biar yann, ki tee langbent nan doi nba ki Hif teeb nan Amor teeb din nyik, yoo nba ki bi tin paak Israel teeb na.

¹⁰ Israel teeb, i tamm Yennu nba nyinti ki guui nan tanpigbouj na powa, naan i baa tingbana kpabise, a yin jiant boorganu yenbis, ¹¹ naan bi-i

lekii pia ki yinn puuk sanyiok nba ki i burib na ni, njaan i kan jaammi. Daamii nan tonu nba kaa tebuk kooe sii be.

Ki jiiin datai tinii nyannu po

¹² Digbana nba paar be wutoor nie, ki gaan jat, ki li tee nan mokgbenjir nyunpana nba tuu liat leer na. ¹³ Niib na saa yian nan nyunpana nae, njaan ki Yennu kpaanib, ki bi nmat nan kunkonn paak tangbirun na, nan sajaperinn nba tuu jii mopont na. ¹⁴ Daajoouk, bi baat nan janmaanchiojo, njaan ki li tan yentir sanyiok na, ki bi kaa. Wunba kur fiar ti tinj faar, u joontu tan sii tee nnae.

18

Ki jiiin Sudann teeb tubdatu po

¹ Sudann moka liik po, tinsiak be, ki bi gbia kpinkpant fuur. ² Taatara nyi tinj manj nie ki tok Nail mokir nan warii burgbeta. Nmatir kun man, yimm tontii nba kakii na. Nmatir nan maan, i tinj nba ki moka bokitir na ni, i niib nba mok pan nan yiikoo ki fok ki tee gbanannijara, ki durinya munn tiimm na boor.

³ Gbiintir man, yimm nba kur be durinya njaak na. Ii gorii nyinn farij nba ki bi saa donn sanpaapo, kunkona paak na. Gbiintir naatunn monii. ⁴ Yennu pakin a, "N sii be yendoun ni, ki got sikin soon nna tingboun na paak, nan marin nba tuu baa waruk daar soon nna, jejaan-yoo na, koo nan yonnu nba tuu nyi bianjinba yonsuuk ni na. ⁵ Ki soo ki bi daa ki poor daan tiinii, yoo nba ki daan tipuuk tuu siir ki li loona mont nae, ki

datai saa biir Sudann teeb na yiama, nan baa tuu jii juk ki gbat daan tiyiinii bianjinba na. ⁶ Bi jab gbanant sii dɔɔ yanne, ki tur nɔɔnii nan muuk ni bonkobit. Nɔɔnii sii di bi gbanant manje tuntonn, ki bonkobit mun dir waat yoo.”

⁷ Yoo baat, ki Yabint Yennu tan saa gaar piinii, ki lin nyi tinj nba ki mɔka bɔkitir na ni, niib nba mɔk paŋ nan yiikoo, ki fɔk ki tee gbanannjara, ki durinya munn niib tiimm na. Bi saa baar Sayɔnn kunkonn paak, siaminba ki bi jiantir Yabint Yennu na.

19

Ki jiin Ijipt teeb tubdatu po

¹ Mɔmaan na jiin Ijipt teeb poe.

Yennu baat Ijipt-e, ki jaak sanpagboun paak ki saa yian yian. Ijipt tingbana jekire u boor, ki Ijipt teeb na kɔŋ bi parcheenn. ² Yennu yet a, “N saa kɔnn Ijipt teeb nan bi leeb, ki kɔnn niro nan u ninja, ki kɔnn niro nan u loɔ. Digbana nba kpia leer saa kɔn nan leeb, ki kpanbara nba kpia leeb saa kɔn yiikoo paak. ³ N yaa n ŋmat Ijipt teeb lorae, ki biir bi dindann. Bi saa boi bi tingbana sommir po, ki bu jabaat, ki kɔɔ tingbanbis nan kpeemm boa ki loon ŋmakitu. ⁴ N saa jii Ijipt teeb na, ki kubin kpanbar nba tee nɔɔntont daano ki wuu diab. Min Yabint Yennu-e pak na.”

⁵ Nyun saa waab Nail mɔkir ni, ki mɔkir man sii fɔɔt waan waan ki saa gbenn. ⁶ Ki mɔkir na bunbunii ni sii fɔɔt waan waan ki nubir. Ki kaar nan garii saa koor, ⁷ ki bonbuburit nba kook Nail mɔkir na saa koor, ki wouŋ n pebirir. ⁸ Ki wunba

kur tee jansooro Nail mokir na ni, ki laat u daar diisir, tan sii kurii ki bui, ki bi janpeenii nan janlaant saa teen yann. ⁹ Binba luu chinchena na dindann saa bot; ¹⁰ binba luu nan binba mi nii toona saa la biiru nan mukisuk.

¹¹ Soann digbann toondamm tee jatite. Ki Ijpt subindamm teemm jat-kpaanii. Bi teen nlee ki yet kpanbar na a ngame gaar yaayoo ni subindamm nan kpanbara toona. ¹² Ijpt kpanbar, subindamm nba tee a nmakit-teeb na be lia? Bi saa fit wanna Yabint Yennu nba mok lora nba ki jiin Ijpt po-o? ¹³ Soann nan Memfis doi toondamm tee jatite. Li din tee bin nmakit niib nae, njan ki bi boomm. ¹⁴ Yennu-e te ki bi tur kpaanbiit. Li paak ki Ijpt teeb toona kur tee bonkpeta, ki bi baantir nan dayibiroro nba tuu nat baantir u siit ni na. ¹⁵ So kaa Ijpt, laa tee tarik koo paaroro, nijaann koo nibunbuur, ki saa fit somm Ijpt-i.

Bianjinba ki Ijpt teeb saa jiant Yennu

¹⁶ Yoo baat ki Ijpt teeb tan sii tee butimm nan poob na. Janmaanii tan saa lub, yoo nba ki bi la nan Yabint Yennu tant nuu a wun dat bi tuba na. ¹⁷ Ijpt teeb tan saa tin Juda teeb janmaanii, yoo nba ki niib tiarib Yabint Yennu nba teen siir a wun biirib bianjinba.

¹⁸ Li yoo-i baar, Ijpt digbana njanjmu ni niib tan sii piak Israel teeb danmaan, ki bia poor mopora Yabint Yennu sann ni. Doyenn sann tan sii tee “Biiru doo.”*

* **19:18** 19.18 “Biiru doo,” koo “Yonnu doo.”

¹⁹ Li yoo-i baar, maruŋ binbintir sii be Ijipt ki tee Yennu yar, ki tanchaakir be Ijipt kpaar paak ki bi tur Yennu, ²⁰ ki li sii tee nyina ki want nan Yabint Yennu be Ijipt. Yoo nba ki niib na di biak ki yiin Yennu ki loon sommir, u saa tun soo ki wun baar sommib. ²¹ Yennu saa fiit u moŋ ki wann Ijipt teeb, ki bi saa gaaro ki jianto, ki turo maruŋ nan piinii. Bi saa senn moŋsonjaana ki turo, ki bia gbeen bi moŋsona maŋ. ²² Yennu saa dat Ijipt teeb tuba, ŋaan li poor po, wun turib laafia. Bi saa ŋmat u boor, ki u saa gbat bi miaru ki turib laafia.

²³ Li yoo-i baar, sonjar sii be ki nyi Ijipt ki saa Asiria. Li digbana ŋanlee niib sii somm koo bi leeb doi ni, ki digbana ŋanlee maŋ niib saa lakin jiant Yabint Yennu. ²⁴ Li yoo-i baar, Israel tan sii mok yikoo nan Ijipt nan Asiria nae, ki digbana ŋantaa na sii tee piisin ki tur durinya kur. ²⁵ Yabint Yennu saa teen piisin bi paak, ki yet a, “N saa teen piisin yimm n niib Ijipt teeb paak, nan yimm Asiria teeb nba tee n naami na paak, nan yimm Israel teeb nba ki n gann na paak.”

20

Ki jün Yennu sokinii nba be gbananbir ki tee nyinn na po

¹ Ki Asiria kpanbar Sargonn tur u kunkonkonna saakoo mob ki u wor Filistia teeb doo Asdod. ² ŋaan soo bina ŋantaa nba gar, Yennu din pak Amos bija Aisaya, a wun pit u taasaat, ki bia liat u parbiir liatir nba ki u lia na. Ki u sak, ki lin gbananbir, ki somm taayana.

³ Baa nyann Asdod doo yoo nba, ki Yennu yet a, “N toontunnɔ Aisaya tuu lin gbananbire ki somm taayana bina nantaa. Linba na tee nyinne ki jiin linba saa tun ki tur Ijpt nan Sudann na po. ⁴ Asiria kpanbar saa jii yommii nba ki u nyann digbana njanlee man ni, ki yaat namm gbananbiraе. Saakab nan waas kur saa somm gbananbiraе, nan taayana, nan payana, ki li tee fei ki teen Ijpt. ⁵ Binba jii bi dindann ki teen Sudann ni, ki faa parbiir Ijpt paak na yan saa yê, ki bi dindann saa kpo. ⁶ Li yoo-i baar, niib nba be Filistia mɔkgbianu na saa yet a, ‘Gotir linba tun ki tur niib nba ki ti tuu maa bi paak a bin nyinnit Asiria kpanbar nuu ni na. Ti saa ban tinna-a?’ ”

21

Yirintu nba jiin Babilonn baak po

¹ Mɔmaan na jiin Babilonia poe. Sajaperinn nba tuu piar kunkoouk bianinba na, nnae ki biak saa nyi yanputuk tinj ni ki baar. ² Ki yirintu man ni, ki n la bonbiir tun, ki tee fikitu nan biiru.

Elam kunkɔnkɔnna, lekin man. Media kunkɔnkɔnna, doot ki lint doi na. Yennu saa goor fara nba ki Babilonn te li baar nawa.

³ Maa la linba, nan maa gbat linba yirintu man ni kɔnin janmaaniie, ki turin gbanantont, li tonu tee nan poo nba tuu yaa wun mar ki li tonɔ nae. ⁴ N numpo fuune, ki janmaanii jek n gbanu. N sunman ki daajoouk baara, njan n ki laat siar ki pukin janmaanchiɔn po.

⁵ Yirintu man ni, jaamm teen siira, bi lat kuntae, a saamm n kar li paak. Bi die ki nyu.

Li yoo na ki mɔmaan baar a, “Kunkonkonna saakab, ɲammit i naagbankoŋa.”

⁶ Yennu pakin a, “Saant ki senn tammɔguuro, ki pako ki wun tuu wann waa laat linba. ⁷ Li-i tee ki u la jab jak taanii paak banlee-lee, ki siab jak bonii nan laagumiinba, wun diitib fanu.”

⁸ Ki tammɔguuro na yiin a, “Chanbaa, n see nna guue yonnu nan nyiok.”

⁹ Mɔtana, jabe jak taanii banlee-lee ki baat na. Ki tammɔguuro na yet a, “Babilonn baawa. Tingbana nba ki bi jiantir na kur biire, ki doo yarik yarik tij ni.”

¹⁰ N niib Israel teeb, bi boori nan dii nae, ɲaan mɔtana ki n mɔontir barɲanii nba ki n gbat Yabint Yennu nba tee Israel teeb Yennu na boor ki teeni.

Mɔmaan nba jiin Edom po

¹¹ Mɔmaan na jiin Edom poe.

Soo be Edom ki yin a, “Tammɔguuro, nyiok na saa wei nlee nan yentu? A wannin laa saa yent yian bianinba.”

¹² Ki n jiin a, “Sanyiok yentire, ɲaan nyiok bia saa bonna. Fi-i loon fan ɲamm boi, fan jen ki tan boi.”

Mɔmaan nba jiin Arabia po

¹³ Mɔmaan na jiin Arabia poe.

Yimm Dedann teeb, yimm nba chaant i lanbont Arabia tinkokirik ni na, ¹⁴ turin binba ki nyun-nyukuru mokib, ki bi baar i boor na nyun. Yimm niib nba be Tema tij ni na, turin kunsontinna na jeet man. ¹⁵ Niib tiin a bin nyi takoobii nba yaa

lin kpib na nie, ki bia nyi tɔrbana nba teen siir a lin tɔ, nan tɔb ninbɔŋ kur ni.

¹⁶ Ki Yennu pakin a, “Binyenn kɔɔ nie ki Kedar booru kur yikoo tan saa gbenn. ¹⁷ Tɔrbantɔɔra nba tee pardamm ki be Kedar na, ŋaan bi waaminnae tan saa tenn. Min nba tee Israel teeb Yomdaano Yennu nae pak na.”

22

Mɔmaan nba jiin Jerusalem po

¹ Mɔmaan na jiin Yirintu Baauk na poe.

Bee tuumi? Bee teen ki doo na niib kur be bi ŋei yura paak* ki kparamii? ² Doo na kur be fuut nie, ki gbee nan fuur nan kpinkpammuk.

I jab nba kpo tɔb na ni din ki kɔn kaa ki tan kpo. ³ I tɔɔndamm kur din chɔr ki bi saa soorib, ki sɔɔ bi daa ki tɔ nan peenyemmira. ⁴ Tɔn, nyikimin ki man bui n niib nba kpo na paak. A daa koor a fan maan n pari. ⁵ Mɔtanae tee yanputuk nan biiru nan ŋmatir yoo, Yirintu Baauk na ni, ki ti Yomdaano Yabint Yennu-e te ki li baar ti paak. Bi yeer ti doo joonjot ki sikin tiŋ niwa, ki mɔnii yat kunkona na paak ki loon sommir.

⁶ Ki kunkɔnkɔnna nyii Elam tiŋ ni, ki jak taanii, ki dia tɔrbana nan peenii, ki leeb nyii Kir tiŋ ni, ki bi naagbankɔŋa teen siira. ⁷ Juda baat nba kpai na gbee nan taantorite; ki kunkɔnkɔnna nba jak taanii see Jerusalem tammɔi ni. ⁸ Ki Juda tiŋ ji biar ki ki mɔk linba guu-u.

* **22:1** 22.1 Bi ŋei yura paak, bi din tuu sere.

Laa tun nna yoo nba, ki i nyinn jatiat nba be li diiuk ni na. ⁹⁻¹⁰ I la Jerusalem joonjot na siaminba loon nammuwa. I got Jerusalem nei kura, ki bet yenn-nba a yin la tana ki namm doo joonjot na. Ki yin lian bekir nyun, ¹¹ i bir nyunbuure doo na nɔɔk ni, ki li dia nyun nba nyi nyunbukper ni ki puub siik na. Naan i ki gbiint Yennu po, wunba lor linba na kur sian yoowa, ki bia tan te ki li tun na.

¹² I Yomdaano Yabint Yennu bo yii-i a yin bui ki fabin, ki koor i yut, ki lia parbiir liant. ¹³ Ki i nyik nnawa, naan laa ki kpamm, ki kpaii pei nan nei ki nman, ki nyu daan. I yet a, “Naant man ki tii di kii nyu, kimaan ti won saa kpowa.”

¹⁴ Yabint Yennu tiɔŋ pak ki turin a, “Bi yanbɔmm na kan ban la nyikinchab bi manfoor ni kur. Min Yomdaano Yabint Yennu-e pak na.”

Kpaanii nba jiin Sebna po

¹⁵ Ki ti Yomdaano Yabint Yennu pakin a man saan Sebna boor, wunba tee kpanbar naak toontunna saakoɔ na, ki saa yeto a, ¹⁶ “A dukii ki a tee nmee? A la yaak lee ki gbiir a tiɔŋ kaauk tanpiiuk ni? ¹⁷ A lek tee nijaanne, naan Yennu saa jiia ki lua siar po. ¹⁸ U saa tokira nan boor nae, ki lua tiŋ nba yarin bonchiann ni. A saa kpo leŋe ki doo kpia a taantorit nba ki a tuu faa kpinkpant li paak na. A tee fekoontuko ki tur a chanbaa naateeb. ¹⁹ Yennu saa nyinna a toonjaana ni, ki sikin a saakatuk na tiŋ ni.”

²⁰ Yennu bia yet Sebna a, “Li-i tun nna yoo nba, n saa tun yiin n toontunno Eliakim, wunba tee Hilkia bija na. ²¹ N saa jii a toontunliatir ki lanno,

ki jii a toontungbann ki bobino, ki jii yiikoo nba ki a tuu mək na kur ki turo. U sii tee nan baa nae Jerusalem nan Juda teeb boor. ²² N saa turo yiikoo nan barmonii, ki u sii waa kpanbar nba tee Defid yaaboonn na paak. U sii mək yiikoo peenii, wuu loot linba, soɔ kaa ki saa kpar, u mun-i kpar linba, soɔ kaa ki saa looti. ²³ N saa kpaauē chib nan kpaar na, u toona ni, ki baakir sii nyi u boor ki saa u niib peɲ.

²⁴ “Naan u nikpiimm nan binba gaa u paak sii tee jikire ki turo. Bi sii gaa u paak nan boba nan ŋmanii nba tuu joon dachaatir paak bianjinba nae. ²⁵ Li-i tun nna yoo nba, dachaatir nba din chaan fanu na saa worike ki baa, ki linba bo joon li paak na kur joontui na.” Yennu-e pak na.

23

Mɔmaan nba jiin Fonisia tiɲ po

¹ Mɔmaan na jiin Taya doo* poe.

Ii kurii nan yanyɛtuk, yimm nba nyii ki be məkɓbenjir paak, ŋarint ni na. I doo Taya biira. Li ŋei nan siaminba ki ŋarint see na tee langbente. Yoo nba ki i ŋarint na nyii Saiprus tiɲ ni ki jent nae ki i gbat maan na. ² Ii fabin man, yimm Sidonn doo† kpinkpenta. I din tun niib ki bi ³ poot məkir, a bin daa ki bia kɔi dii nba ki bi koo Ijipt tiɲ ni na, ki bia kpentir kpinkpouŋ digbana kur ni.

⁴ Sidonn doo, a dii feiwa. Məkɓbenjir nan məkjaann na sunsunt yɛtawa, ki piak a, “N ki

* **23:1** 23.1 Taya din be Fonisia tiɲ nie. † **23:2** 23.2 Sidonn din be Fonisia tiɲ nie.

ban mar waasi. N ki ban wubir bonjai koo bonpoi.”

⁵ Ijpt teeb gbanu saa jek ki bin n̄aa tama, yoo nba ki bi gbat nan Taya doo biira na.

⁶ Ii kurii nan yanyêtuk man, yimm Fonisia teeb. Yabit ki chiar saan Speenn tin̄ ni. ⁷ Linba na set tee parpeenn doo Taya nba ki bi maar sianyoowa na-a? Li set tee doo nba din te ki li nisiab saan poot m̄okgben̄ir a bin maa yentnba na-a? ⁸ N̄mee lor ki te linba na baar Taya paak, digbanjaann nba ki li kpinkpenta tee nijaana, ki durinya niib kur mantik teemm baakir na? ⁹ Yabint Yennu-e lor linba na. U lor nna a wun boon bi parbifaant nba ki bi m̄ok bi toona ni nae, ki dinn bi jab nba ki bi baakitib na fei.

¹⁰ Ii saa ki i ko tin̄ na man, yimm niib nba be Speenn yent ni na. S̄oo kaa ki ji saa guurini.

¹¹ Yennu tant u nuue m̄okgben̄ir paak ki nyann digbana. U tur yaak a bin biir Fonisia teeb kpinkpoun̄ doi na. ¹² Sidonn doo, a parpeenn na gbenna, ki a niib ji di biak. Bi-i lekii chiar saan Saiprus n̄aan bi kii be bi yamani.

¹³ (Li din ki tee Asiria teeb kaa, n̄aan Babilonn teebe din te ki muuk ni bonkobit k̄oo yent Taya. Babilonn teeb din maa t̄ob dif̄okit, ki yeer Taya n̄agbeṇa, ki teen doo maṇ langbent.)

¹⁴ Ii kurii nan yanyêtuk, yimm nyun ni toon-tunna nba be m̄okgben̄ir paak na. Digbann nba ki i tuu maa li paak na biira.

¹⁵ Yoo baate, ki bi tan saa tamm Taya po bina piinlore, ki li tee kpanbar manfoor f̄okint. Li bina-i gar, Taya sii tee nan bonchonchonn nba ki bi yiino yanii nae a,

16 “Fin bonchonchonn nba ki bi tamm a powa na, jiin a biok ki lin doo na ni.

Ii faa ki namm yin a yanii na ki lin te jab n jen a boor.”

17 Bina piinlore na-i gar, Yennu saa te ki Taya n nmat u kpinkponkperuk ni, ki koi u mon ki tur durinya njaak digbana kur. 18 U likirii nba ki u la kpinkpouŋ na ni, u saa jiir ki tur Yennu. U kan borir siar po kaa, njaan binba jiantir Yennu nae sii dia likirii man, ki daa jeet nan tiat nba ki bi loon.

24

Bianinba ki Yennu saa dat tingbouŋ na tubir

1 Yennu saa biir tingbouŋ na ki nyikir yann. U saa kut nmat tingbouŋ na, ki yat li niib. 2 Soɔ kur saa di li biak, li mannteeb nan niib na, nan daaba nan bi chanbaanba, nan binba daa, nan binba koi, nan binba kpentir teen, nan binba gaan, nan mokita nan nandamm. 3 Tingbouŋ na saa door yann ki tee langbent. Yennu-e pak na, ki li set saa tuma.

4 Tin na kur saa koor wakit; ki durinya kur saa chok, ki sanpaak nan tin kur saa dut. 5 Niib na biir tingbouŋ na, kimaan baa yet Yennu sennu, ki bia biir molor nba ki u lor a lii yoo kii be na. 6 Li paake ki Yennu por tingbouŋ na mob. Li niib di biak, biit nba ki bi tun na paake. Nichan nae biar be bi manfoor ni. 7 Daan tiinii koore, ki daan ji namii. Wunba kur tuu mok parpeenn, njaan u ji be parbiir nie; 8 ki bi biat nan gingana monii nba man na nmin. 9 Bi ji ki yiin parpeenn yanii ki nyu daami, soɔ ji ki laat li manu. 10 Doo na

ni bont kur ji be ηmatir nie, ki niib be bi ηei ni, ηaan kpar gana bi mɔη paak, a bin tinn. ¹¹ Ki niib mɔ sɔnjot ni, kimaan daan ji kaa. Parpeenn kpan mir bote tinj na paak yaayoo siiyoo. ¹² Doo na ji tee langbente, li gana biira. ¹³ Linba nae saa tun ki tur digbann kur, durinya na ηaak. Li sii tee nan yoo nba ki bi tuu jaan bona ki gbenn, ki sɔɔ ki bi lebir kpan tiinii kur, ki daan tilɔɔna nan yennkɔɔwa ki biar tiik paak nae.

¹⁴ Binba tinn tan saa yin yan nan parpeenn. Binba be yonbaa po na tan saa pak Yennu yabint nba tee, ¹⁵ ki binba be yondo po na saa dont u sann. Niib nba kar kpia mɔkgbenjir na saa dont Israel teeb Yomdaano Yennu manj. ¹⁶ Ti saa gbat yan, ki bi yiin banfɔkir durinya kur po, ki dont Israel digbann nba ki mɔk biit na.

Naan n yeen a, “N ki mɔk dindann. N boontiri na. Mɔlanfik damm tukin ki fukitir, ki bi lorbiit na kpaatir yoo kur. ¹⁷ Sɔɔ kur n gbiint ki turin. Wahala nan bootit nan barit dɔɔ ki guui. ¹⁸ Wunba lɔkit wahala na saa baa bootuk ni, ki wunba lɔkit bootuk na saa sik baruk ni, ki sajakper matunj saa baa, ki tingbouj na fiakir saa damm. ¹⁹ Tingbouj na saa put bɔkit ki yaa. ²⁰ Tingbouj manj saa ninj nan dayibirɔ nae, ki saa laj nan wouj nba tuu laj lanbouj bianjina na. Durinya na biit kpiakire, ki saa te lin baa ki kan ban fiiri.

²¹ “Yoo baate ki Yennu saa dat yiikoo damm nba be sanpaapo, nan tingbouj na diara tuba. ²² Yennu saa lakimm ki bin muk nan dansarkɔɔra nba tuu be bootuk ni nae. U saa kparib dansarik nie ki tan tuu bi tubdatu yoo.

²³ N̄maarik nan yonnu saa di fei, kimaan Yabint Yennu-e sii tee kpanbar. U sii kar Jerusalem doo ni, Sayɔnn kunkonn paak, ki dia doo maŋ, ki niib na tɔondamm saa la u yentsaakar na.”

25

Dontir yaŋ

¹ Yennu, fine tee n Yomdaano,
n saa tura baakir ki dont a sann.
A tun yaarlituk toonawa;
a gbeen lora nba ki a din lor sianyoo nawa.
² A te ki doi kpan̄t langbent, ki bia yeer li
ŋapaara.
Ti datai nba din maa naan ŋei nba na bote
yaayoo siiyoo.
³ Digbanjaana niib saa tura baakir;
bi saa tina jan̄maanii, nibiit doi ni.
⁴ Talas damm nan tarii chiar ki baar a boor,
ki be bi yamani daamii yoo.
Fine turib gungurboor sajakper yoo,
ki bia turib maasu, wɔruk yoo.
Nɔɔnbiit damm tuu lek nan wonpaaruk nae,
⁵ ki bia lek nan kunkoouk paak yonkoonin na,
ŋaan fin Yennu-e muu ti datai mɔi.
Fine te ki nɔɔnbiit damm ŋmin fuut
nan sanpagbouŋ nba tuu maan wɔruk daar
bian̄inba na.

Ki jiin Yennu jaamm po

⁶ Sayɔnn kunkonn na paake ki Yabint Yennu saa teen jaamm, ki tur durinya na ŋaak digbana kur, jaamm nba mɔk jeŋant nan daŋanin. ⁷ Leŋe ki u saa pian biak sanpagbouŋ nba jɔɔn digbana

kur yur paak na. ⁸ Yabint Yennu saa biir kuun yaayoo siiyoo. U saa fiar soo kur ninnyuut, ki boon fei nba ki u niib yoo di durinya na ni. Yennu tjoŋo pak na.

⁹ Li-i tun nna yoo nba, soo kur saa yet a, “Nooe tee ti Yennu. Ti teen ti dindann u nie, ki u fatit. Noo-i tee ti Yomdaano. Ti teen ti dindann u nie, ki motana ti mok parpeenn nan kpinkpammuk, kimaan u tinnita.”

Ki jiiin Moab teeb tubdatu po

¹⁰ Yennu saa guur Sayonn kunkonn, naan bi saa nmaat Moab niib tinj ni nan nei nba tuu nmaat kauk, ki lin teen koorin na. ¹¹ Bi saa tant bi kpinkpant nan bi yaa bin duk nyun nae, naan Yennu saa sikinib tinj ni, ki bi tatuŋ saa te bi nii n sonn. ¹² U saa biir Moab napaara nan bi joonfokit na, ki sikinir tanbiinii ni.

26

Biaŋinba ki Yennu saa tur u niib nyannu

¹ Daar baate ki niib maŋ tan saa yin yaŋ na Juda tinj ni a:

Ti doo mok paŋ. Yennu tjoŋo guu li joona.

² Lootir doo na tammoi ki naan digbann nba ki mok biit na n koo,
digbann nba niib tuun linba took.

³ Binba lora see fanu, kimaan bi dindann nba be a ni na,
fin Yennu-e teemm barmonii parmaasir.

⁴ Teent i dindann Yennu ni yaayoo siiyoo, u sii guut yoo kur.

⁵ U sikin binba tuu dont bi moŋ nawa,

- ki biir digbanpaarir nba ki bi tuu be leŋ na,
 ki yeer bi joona ki lur tiŋ ni.
- 6 Binba tuu di biak na ji somm li paake mɔtana,
 ki bi taapant ŋmaatir.
- 7 Yennu, a tuu ŋamm sɔnu nba ki niŋamm tokii
 nae fanu,
 sɔnu nba ki bi tokii nae mur-mur.
- 8 Ti waa a loomme, ki teen ti dindann a ni.
 A kuukɔɔe ki ti loon.
- 9 N tuu dukii a poe nyiɔk nan n par kur.
 Fi-i bu tingbouŋ na nan li niib kur buut,
 bi kur saa bann ŋant paaka.
- 10 Faa lek ŋan ki tur biit damm na,
 ŋaan bi ki bann bin tun linba tooki.
 Niŋamm tiŋ na ni gbaa, ŋaan bi tuun biite;
 bi yêŋ bin sak a yiikoo nba teewa.
- 11 A datai ki mi nan a saa dat bi tuba.
 Yennu, kɔontib fei ki ŋaan bin di biak.
 Ŋaant bin di biak nba ki a teen li siir na.
 Wantib faa loon a niib bianŋinba.
- 12 Yennu, a sii teenit parmaasir;
 linba kur ki ti tun, a paŋe te ki ti tun.
- 13 Ti Yomdaano Yennu, siabe tuu diat,
 ŋaan fin kuukɔɔe tee ti Yomdaano.
- 14 Mɔtana bi kpowa, ki ji kan ban fiiri,
 bi narimii kan ban fiir, kimaan a dat bi tubae
 ki biirib,
 ki sɔɔ ki tian bi po.
- 15 Yennu, fine te ki ti digbann yabitir,
 ki tantir li yent siar kur po, ki linba na tura
 baakir.
- 16 Yennu, a dat a niib tubae, ki bi daamii ni, ki bi
 miara.

17 Fin Yennu-e te ki ti bui nan poo nba tuu yaa
wun mar

ki li tonɔ bianjinba na.

18 Ti daan be tont nan daamii nie, ɲaan ti tan ki
mar siar.

Ti ki la nyannu ki tur ti tinji; ti ki teen siari.

19 Ti niib nba kpo na saa fira.

Bi gbanant saa jen manfoor niwa.

Binba kur gɔont bi kaat ni na saa fiir ki yin
parpeenn yanii.

Marin nba tuu pant tingbouŋ na bianjinba na,
nnae ki Yennu saa fiin binba kpo sianyoowa
na.

Ki jiin buut nan ɲammir po

20 N niib, ii kun i ɲei ni man, ki saa kɔɔ,
ɲaan loon gana. Ii bɔr i mɔŋ waan nan yoo
nba ki Yennu par tan saa maak. 21 Yennu nyii
u binbeboor Yendɔuŋ ni ki baat, a wun dat
tingbouŋ na niib tuba, bi biit paak. Baa bɔr ki
kp̄ii niib nba na kur maan saa nyi paanu, ki tinj
ji kan bɔr niib nba ki bi kpiib maŋi.

27

1 Li daar, Yennu saa jii u takoobu nba mɔk paŋ
ki bia kpi kuun nae, ki dat waagbenjir nba tee
ɲmaruŋo, ki bi yiu Lefiatann na tubir; ki kpi ɲɔɔ
bonkob-susoouk nba be mɔkgbenjir ni na.

2 Li daar, Yennu saa pak jiin u kpaŋamm na
po a, 3 “N goriir fanu ki maantir nyun yoo kur.
N guure yonnu nan nyiɔk, a sɔɔ daa paar danj.

4 N wutoor ji ki do n kpaab maŋ paak. Li-i bonni
tee ki kunkonii nan jagotuk be lej ki daamir; n
bo saa joo kunkonii nan jagotuk maŋ muue faba.

⁵ Li-i tee ki n niib na datai loon mii guub, bin man nanin. Barmōnii, ŋaant bin man nanin.”

⁶ Yoo nba baat na, Israel niib, Jakob yaaboona na, tan saa baa jiina nan tiik nae, ki yinn puuk ki yit. Lōona nba ki bi saa lon na saa gbee tingboun na.

⁷ Yennu ki ban dat Israel teeb tuba nan waa daar bi datai tuba bianjinba na. Bi bia ki mi kōŋ bi jab, nan bi datai na. ⁸ Yennu niib na tubdatu tee waa din saan namm digbangann ki bi saa tee yommii nae. U din jiiib nan yondo po wonbiiuko, ki saan namm siar po. ⁹ Israel teeb saa la nyikin chab, li-i tee ki bi nann bi tingbana maruŋ binbinta tana na ki li kpant yon, ki bi yenbis bonnunubit binbinta, nan chicherpook Asera ninnant na bia kaa.

¹⁰ Digbanpaarir na ji tee langbente. Li dōo yanne nan kunkoouk na. Li ji tee bonkob-kpaaje, siaminba ki bi sii di, ki bia foi. ¹¹ Tiinii na yiinii koore ki kōnn baa, ki poob tokii ki kuunt. Niib na nba ki bann siar na, Yennu nba tee bi nantōo na kii mōk ninmaanii, koo ki timm ninbaauku.

¹² Li daar, laa nyii Yufrates mōkir ki saa tuu Ijipt teeb kpaar, Yennu saa tikir u niibe yeno yeno, nan nirō nba tuu boor dii ki lin nyi, ŋaan nyik fouŋ bianjinba na.

¹³ Li daar-i baar, bi saa pebir naatunne ki yiin Israel teeb nba tee yommii ki be Asiria nan Ijipt tinii ni na. Bi saa baar ki tan jiant Yennu, u kasii kunkonn nba be Jerusalem na paak.

28

Ki jiin gaŋ po yent na po

¹ Israel tingbouŋ boonta. Li baakir na kpiate, nan tipuuk fokirii nba ki bi tɔɔndamm nba tee dayibira na yir na. Bi parbifaasaakab na sɔɔr tulaariie fanu, ŋaan ji biar dɔɔ ki yib kpowa.

² Yennu mɔk sɔɔ, ki u mɔk paŋ nan yiikoo, ki saa lekib. Daanɔ maŋ saa baar nan sakaana nae, koo sajakper matuŋ na, koo nyunmɔnpaarir na, ki yent tin maŋ. ³ Bi saa ŋmaat linba ki tɔɔndamm nba tee dayibira na mɔk parbifaant li paak na tin ni. ⁴ Tɔɔndan-parbifaara maŋ baakir nba kpiat na saa bot, nan sinsinn kinkana nba tuu mɔnn ki bin pɔɔr mɔɔ nae.

⁵ Daar baat, ki Yabint Yennu sii tee nan jirima puuk fokirik na, ki tur u niib nba tinn na. ⁶ U saa tur binba tee barbuura na mamɔmm yan, ki bia tur binba guu doo na tammɔi ki bi ki lekin na parcheenn.

Ki jiin Yennu sɔkiniinba nba tee dayibira na po

⁷ Sɔkiniinba nan mannteeb na mɔŋ yib bonchiann, ki jat baantire. Bi nyuu daan booru booru bonchiann, ki ji be ŋmatir nie. Sɔkiniinba na yib halii, ki ji ki fit bant yirintu nba ki Yennu wantib na paak, ki mannteeb na mun yib halii, ki ji ki fit bu maan nba ki niib baat nann na. ⁸ Teebula nba ki bi kar li boor na siit piinira, ki li siar boor ki biar ki yeeni.

⁹ Bi burime ki jiin min Aisaya po, ki yeen a, “Jɔɔ maŋ dukii nan u tumii lamme? Nɔmee loon u maan maŋi? U maan maŋ ŋan nan bonbuna nba daa piint jedinu nae. ¹⁰ U yiab a wun

tumiit nammir nammire, nan guunu guunu, nan taakaabu taakaabu.”

¹¹ Yi-i kan gbiint ki turimiie, Yennu saa jii niboorganii nba piak maganiie ki bin tumii-i yan.

¹² U loon wun turi foon nan parmaasir, ñaan ki i yêt yin gbiint turɔ. ¹³ Nanne teen ki Yennu yaa wun tumii-i nammir nammir, nan guunu guunu, nan taakaabu taakaabu. Ki i sii gbiatir baa taakaabu kur ni. I saa la ðaŋ, ki sik baruk ni, ki bi saa kɔɔni dansarii.

Ki jiiin Sayɔnn lotik ni tann po

¹⁴ Yimm garuk damm nba kar Jerusalem ki dia niib na, ii gbiint linba ki Yennu piak na.

¹⁵ I faa kpinkpant a yimm nan kuun lor ki taan mɔba, ki yimm nan kpeentij soor sooruwa. I mɔk dindann nan biak-i baar, ñaan li saa lokit yimma, kimaan i tinnu dindann maa faak nan kpinkpanii paake. ¹⁶ Li paak, Yabint Yennu nba piak linbae na a: “N fɔkint fiakir nba wakii ki mɔk paŋe Sayɔnn ni. Li lotik nie ki n sent tann nba mɔk paŋ, ki mɔbona na sob li paak a, ‘Yada nba paar mun bia mɔk sukurue.’ ¹⁷ Mamɔnpakue tee fiakir na bikinu ŋmiiuk, ki ŋamm mun tee lotik ni nyundaauk.”

Sajakper saa wuur faak nba ki i tuu maa li paak na, ki nyunmɔnn saa di linba guui na.

¹⁸ Mɔlor nba ki yimm nan kuun lor na saa biir, ki yimm nan kpeentij mɔtaauk na saa taat. Biak-i baar yoo nba, li saa nyanni. ¹⁹ Li sii faai yoo nan yoo, sanyiok kur. Li tee yin gubin gaarire yonnu nan nyiok. Barsaanii nba kur saa nyi Yennu boor saa baar nan jaŋmaanpaaniie. ²⁰ I sii tee nan joo

nba be barjouk ni nae, ki yiab a wun dɔɔr dɔɔnu nba jinɔ paak, ki bia yiab a wun pin u mɔŋ kuntir nba waabɔ na. ²¹ Yennu saa kɔn nan waa din kɔn bianjinba Perisim kunkonn boor, nan Gibeonn baauk ni, a wun tun linba ki u lor na; u toona sii tee nan bonsaann nae. U saa tont u toonn nawa, u jaarlituk toonn man.

²² I daa laa kpaanii nba ki n teeni na. I-i tun nna, li sii paar nan yin tinn. N gbat Yabint Daanɔ Yennu lor nba jiin tin na kur biiru powa.

Ki jiin Yennu yanfoon po

²³ Gbiintir maa piak linba na man; kɔont i yan linba ki n beeri na ni. ²⁴ Kpaarɔ kaa ki sii kpan ko bɔyennkɔɔ boor yoo kur ŋaan ki buri. ²⁵ Wuu ŋamm tin na yoo nba, u tuu bur bonbuburit nae, li jummir nan nanjoi, ki bur karwanta nan dii chaabu chaabu, ki bur bonboolia, u kpaab na kpin. ²⁶ U mi waa saa tun u toona bianjinba, kimaan Yennu wannɔ li bannuwa. ²⁷ U ki jikit lanban-gbenjir ki boo jummir koo nanjoi ki nyint li bimi, ŋaan u tuu jii lanbanbik nba ki li kpiasu jaje. ²⁸ U ki boo karwanta ki li gaar ki yee li bin na, ŋaan u tuu jii toruko ki fuur fuur li paak ki bin na ki yee. ²⁹ Yanfoon na kur nyii Yabint Yennu boore. Yennu nba lorin u lora nba kur tee subinii lorae, ki li laat nyannu.

29

Ki jiin Jerusalem joontu po

¹ Yennu maruŋ binbintir nba tee Jerusalem tiɔŋ na boonta. Defid nba din kar digbann nba ni na boonta. Ŋaant ki binyenn kɔɔ koo ŋanlee

n baar gar nan li diina nan li jaamm. ² Ki Yennu saa baar nan biak, digbann nba ki bi yir “Yennu maruŋ binbintir” na paak. Mɔnii nan fabinii sii be, ki doo na kur sii tee nan binbintir nba ki sɔn piin li munn po nae. ³ Yennu saa wor doo maŋ ki ŋaa loon a wun yentir. ⁴ Jerusalem sii tee nan nariŋ nba be tiŋ niwa ki gbaa a wun pak, ki u kunkɔr na n nyi tiŋ ni, ki naan nan linlɔkinii nba nyi tant ni nae.

⁵ Jerusalem, boorganu nba kur wora na tan saa yaat nan wouŋ nba tuu pebir tanbiinii nae, ki bi janmaansooruk jab na tan saa yukir nan musanjiant na. Yabint Yennu tan saa kpire, ⁶ ki tinna nan jat satianii nan tinjekiruk, yoo nba ki sɔɔ ki daan na. U saa tun wonpaaruk nan muu nba yab bonchiann. ⁷ Li yoo na, digbana jab nba tuu wor Yennu maruŋ binbintir doo na, bi jatiat nan bi tiat nan bi bont kur saa bot nan damiite na, koo nan nyiɔk yirintue na. ⁸ Digbana nba kur taan leeb a bin lek Jerusalem na sii tee nan wunba ki kon tuu mɔkɔ bonchiann, ki u damii ki u di jeet, ŋaan wuu fiir yoo nba, wun la ki u be kon nae, koo wunba nyunnyukuru tuu mɔkɔ bonchiann, ki u damii ki u nyu nyun, ŋaan fiir ki sɔɔ ki u kunkɔr be koont nae.

Ki jün kpaanii nba ki bi ki yünir siar na po

⁹ I-i tee bonliinii man. I-i tee jɔɔnii man. I daa nyu daan, ŋaan yib. I-i baantir man, ŋaan ki lemm daan. ¹⁰ Yennu-e te ki i tiŋit ki loon yin gɔɔn gɔchiɔŋ. Sɔkiniinba nae bo sii tee niib na ninbinn, ŋaan Yennu-e dɔkin bi numpo. ¹¹ Sɔkiniinba yirintu kur paak bɔre i boor; li sii tee nan gbouŋ nba ki bi loon li mɔb nae. Fi-i

jiir ki saan nann wunba mi karuŋ boor, ki turo a wun karin ki wanna, u saa paka nan u kan fit, kimaan li mɔb loona. ¹² Fi-i jiir ki saan nann wunba kan fit karin boor, ki turo a wun karin ki tura, u saa paka nan u ki mi karuŋu.

¹³ Yennu yet a, “Niib na want a bi jiantirin, ŋaan bi mɔbona na kaa gbinni, ki bi para fɔk nanin. Bi jiantu kpan tee bi kaar, nan bi danmarima kɔɔe, ki bi tumiir ki tian li yetu yoo kur. ¹⁴ Li paak, n saa baar nan kpikpiruk daamii nyɔɔ nyɔɔ bi paak, ki put bi yan. Subindamm saa kpant jatit, ki bi subinii na saa teen yann.”

Dindann nba jiin yoo nba waa na po

¹⁵ Binba yiab a bin bɔr Yennu bi lora na boonta. Bi tuun bi lorbiit na bunbɔnn nie, ki dukii sɔɔ kan lab, koo ki bann baa tuun linba. ¹⁶ Bi tuu tunn bont kure. Yɔk nan yɔkmaaro, ŋmee kpaalalasi? Bonsiar kaa ki nirɔ saa jii u nuu ki nan, ki bont na n tan yet nirɔ maŋ a, “Fin kaa namimi,” koo ki yet nirɔ na a, “A ki mi a toonni.”

¹⁷ Nan baa yeen na, li kan wei kaawa ki fɔɔr saa kpant kpaant, ŋaan ki kpaant n kpant fɔɔr.

¹⁸ Li daar-i baar, tuukpaar saa gbat gbouŋ nba ki bi karin, ki jɔɔnii nba yɔɔ be bunbɔnn ni na, bi ninbina saa munt ki bin la. ¹⁹ Tarii nan sikin-n-mɔŋ damm saa ŋamm la parpeenn nba ki Israel teeb kasii Yomdaano Yennu na saa tur. ²⁰ Li sii tee binba dint leeb biak ki bia ki gorii gbout Yennu na joontue. U saa biir biit daano kur, ²¹ ki bia biir binba fa fai ki biir leeb sana na, nan binba goi nibiit tubdatu na, nan binba fa fai ki te ninŋamm ki laat bi monii na.

²² Li paak, Israel teeb Yomdaano Yennu, wunba din nyinn Abraham daamii ni na yeen a, “N niib, i ji kan mi di fei, ki i yura kan ban kpiak nan fei. ²³ Yoo nba ki i la waas nba ki n saa turi na, i saa sak nan mine tee Israel teeb kasii Yennu. I saa baakin ki tinin. ²⁴ Jatuk saa tumii yan kii bant maan paak, ki binba tuu mok bunburimii na-i la tumiiu, bi sii mok parpeenn.”

30

Ki jiin lorkpeeuj nba ki bi lor nan Ijipt na po

¹ Yennu yet a, “Binba dia Juda tin na boonta, kimaan bi yet n moba. Bi waa lor nba ki n ki lore, ki taant motaat nba ki tee n loomm, ki lakint bi biit ki birin. ² Bi tuu saan Ijipt ki loon sommir, njaan ki boin kpaanii po. Bi loon Ijipt-e n guurib, njanne teen ki bi teen bi dindann Ijipt kpanbar na ni, ³ njaan kpanbar na kii mok paŋ nba saa sommib. Ijipt kpanbar guuru na saa joont nan biake. ⁴ Bi taatara poŋ baar Ijipt teeb doi nba tee Soann nan Hanes nawa. ⁵ Njaan Juda teeb saa mo koo nan baa jii bi dindann ki teen digbann nba kan fit sommib na ni, digbann nba dinnib fei, yoo nba ki bi loon sommir na.”

⁶ Yennu momaame na ki jiin bonkobit nba be diitu po kunkoouk paak na a: “Taatara somm ki gaar dan tin ni, siaminba ki yanbora be, ki wai nba mok lobii nan waabiit nba yuuk be leŋ na. Bi tuu jinn bi bonii nan laagumiinba bona nba daauk paar, a bin tur digbann nba kan fit sommibi. ⁷ Sommir nba kur ki Ijipt saa fit tur kaa

nyooti. Li paak, ki n pur Ijpt sanjook a, ‘Waauk nba kaa lobii.’ ”

Ki jiin moyêtuk niib na po

⁸ Ki Yennu yetin a n sob niib na nba naan linba, ki teen gbouŋ ni, ki lin te niib maŋ binbenbiik na-ii yoo kii doo gbouŋ ni. ⁹ Yoo kur bi mok moyêtuko, ki mok faak, ki bia ki saak bin gbiint Yennu wanneru. ¹⁰ Bi tuu pak Yennu sokiniinba nae a bin ŋmin, ki tuu yet a, “I daa piakit linba ŋan po. Ii piakit taa loon tii gbia linba, ii piakit kpinkpanni nba man. ¹¹ Bakint leŋ, ki daa loo ti sonu. Ti ki loon tin gbat siar ki jiin Israel teeb kasii Yennu na po.”

¹² Naan Israel teeb kasii Yennu na nba pak linbae na a, “I yêta maa piaki linba nae, ŋaan waa kpikipiruk nan kpinkpanni maan. ¹³ I mok biit. I tee nan joonfoouk nba mok yiann ki saa sik tiŋ ni nae; i saa baee yiama. ¹⁴ I saa yeer nan yokbobir nae, ki but but, ki nan sipiaka kan tenn ki fit moor muu, koo ki finn nyun bunbunn ni.”

¹⁵ Yabint Yennu nba tee Israel teeb kasii Yomdaano na piak niib na a, “Jenin man soon nna, ki tan teenin yada, ŋanne ki i sii be fanu ki mok paŋ.” Naan ki i yêta yin tun nna. ¹⁶ I loon yin jak taanii nba kakiie, ki chiar bot i datai. I mok monii. Nantaare tee linba ki i saa tun. I dukii nan i taanii mantik kakiie, ŋaan binba waai na kakii ki gariwa. ¹⁷ I jab tusir-i la datai na joo yenokoo, ŋaan i jab tusir maŋ saa chiare, ki jab banŋmu saa fit te ki i kur n chiar yaat. I jab na soo kan biar, see fariŋ na kooe saa biar, ki be kunkonn yur paak. ¹⁸ Naan Yennu lek

guue a wun tini ninbaauk. U teen siir a wun tini ninbaauk, kimaan u yoo tuun linba tooke. Parpeenn be daansiab nba teen Yennu yada na paak.

Ki jiiin Yennu piisin na po

¹⁹ Yimm niib nba be Jerusalem na ji kan ban bui. Yennu mok ninkpabaun, ki yi-i fabin ki boio sommir po, u saa turi gatuwa. ²⁰ Yennu saa te ki yin koo daamii ni, naan u mon sii be ki wanti, ki li ji kii kpaa talas nan yin lon u boor. ²¹ Yi-i bot ki saan diitu po koo gan po, i saa gbat u kunkor i poor po, ki li yeen a, "Sonue na. Ii waar." ²² I saa jii i yenbis nba ki bi jii salimpeena ki taanir, nan linba ki bi jii salimmona ki porir na, ki lur nan bonjakinn na, naan pak sanpaapo a, "Botir n sonu ni." ²³ Yi-i bur bonbuburit, Yennu saa te ki saak n baa, ki lin kpaat ki nan bonchiann ki yin jaan, ki i bonkobit bia sii mok moot ki nman. ²⁴ I naajai nan bonii nba ko tanmona na sii mok monant ki nman. ²⁵ Daar nba ki bi saa nyann i datai doo, ki kpi li niib na, nyun sii puube ki nyi jojaana nan kunkona kur ni. ²⁶ Nmaarik sii yeen nan yonnu nae, ki yonnu yentu saa namm pukin taar munlore, ki li yeeun sii tee nan daa nanlore nba saa taan ki yent dayenn koo ni na. Linba na kur tan saa tun, yoo nba ki Yennu saa lor u niib fiat nba ki u turib na a lin buur nae.

Ki jiiin Asiria teeb tubdatu po

²⁷ Yennu yikoo nan u baakir be banfokir ki baat, ki niib laatir. Muu nan munyuuko want u wutoor nba tee. Wuu piak, u mobona na di nan muu nae. ²⁸ U tuu gaan wouno u toonn po, nan

nyungbeek nba tuu jii bont kur ki yaat nann na. Li tuu di digbanae ki biirir, ki boont li niib lorbiit na. ²⁹ Naaan yimm nba tee Yennu niib na sii yiin yaniie, ki mək parpeenn nan yaa tuu tuun bianjinba, ηᵛᵛ Yennu jaamm daar nyiok na. I sii mək parpeenn nan damm nba tuu somm waa naagbai mənii, a bin kᵛᵛ Yennu nba tee Israel teeb fat-tᵛᵛ na jiantu ηasaakak ni nae.

³⁰ Yennu saa te ki sᵛᵛ kur n gbat u yiikoo kunkor, ki bann u wutoor paŋ nba tee. Moyeruk nan sanpagbouŋ lootu, nan sakaana, nan sajakpera sii be. ³¹ Ki Asiria teeb na-i gbat Yennu kunkor ki bann u ninmᵛᵛn tubdatu na, bi yan saa put. ³² Ki Yennu nba sii faab ki birin yoo nan yoo na, ki u niib mun sii faa gingana nan biat yoo maŋ kur. Yennu tiᵛᵛᵛ saa kᵛᵛn nan Asiria teeb na. ³³ Sian yooewa ki bi din ηamm siaminba ki muchiᵛᵛn tan saa di Asiria kpanbar na. Leŋ maŋ sumii, ki yarin, ki daat bia gbee. Yennu-e saa foont moyeruk ki lin joor.

31

Bianjinba ki Yennu saa guur Jerusalem

¹ Binba saa Ijpt ki loon sommir na boonta. Bi maa Ijpt kpanbar kunkᵛᵛkᵛᵛna paŋ paake, li taanii nan taantorit nan li jab, ηaan bi ki maa Israel teeb kasii Yabint Yennu na paaki, koo ki boiᵛᵛ sommir po. ² U mi waa tuun linba. U baat nan biake, u dia u lor na ki saa dat biit damm nan binba sommitib na kur tuba. ³ Ijpt teeb maŋ ki tee yennii kaa, bi tee nisaariie. Bi taanii na tee tingbouŋ na ni bonfoae. Yennu-i wokit u nuu

yoo nba, digbanpaarir Ijipt na saa but bute, ki Ijipt man nba somm digbann nba na n baa. Bi banlee kur saa biire.

⁴ Ki Yennu pakin a, “Pekpaarii-i lekii yikin ki hoot bianjinba, ñaan bi kan fit ber yanbɔr, bonkobuk nba ki u kp̄iiu na boori; nnae mun, ki siar kaa ki saa gɔɔr min Yabint daano Yennu, ki n kan guur Sayonn kunkonni. ⁵ Bianjinba ki nɔɔŋ tuu ban u tɔk paak a wun guur u waas na, nnae ki min Yabint Yennu saa guur Jerusalem ki kɔn li paak.”

⁶ Yennu bia yet a, “Israel teeb, i tun biirima, ki yēt n wannu, ñaan mɔtana, ii jen n boor man. ⁷ Yoo baate ki i kur tan saa lu yenbis nba ki i jii salimpeena nan salimmɔna ki nan, ki li tee biit na. ⁸ Bi tan saa biir Asiria teeb, tɔb nie, ñaan li kii tee nisaarik paŋ kaa. Asiria teeb saa chiar tɔb ni, ki bi naasimm saa teen yommii. ⁹ Jijeet saa te ki bi kpanbar n chiar, ki janmaanchiɔŋ saa te ki u jab saakab n lu bi tɔb farimii.” Yennu nba ki bi jiantiro Jerusalem, ki u maruŋ muu yoo di len na, ñooe pak na.

32

Ki jiin kpanbar-chinchibir na po

¹ Dasiar, kpanbar soɔ tan sii be ki dia doo na diachinchibir, ki doo tɔɔndamm sii be ki dia doo nan mamɔmm. ² Bi tan sii tee nan wondakitir, koo satekitir nae. Bi sii tee nan kpenii nae ki puub kunkoouk paak, ki bia tee nan tinperik paak tanjagbouŋ yunyun na. ³ Bi ninbina nan bi tuba sii yaae, ki gbiin niib daamii. ⁴ Bi sii tee

sukuru damme, ki tuun nan bannu, ki piak baa lor linba. ⁵ Soɔ kan dukin nan jatuk tee nijaann, koo nitouŋ tee niŋano. ⁶ Jatuk piak jatmaame, ki dukii bonbiir nba ki u saa tun. Waa tuun linba, nan waa piak linba tee sukite ki teen Yennu, u ki ban tur binba ki kon məkib na jeet, koo ki tur binba nyunnyukuru məkib na nyumi. ⁷ Jatuko tee nibiiuko ki tuun biit; u lorin a wun jii faake ki biir tatimm, ki gɔɔrib ki bi daa laat bi mɔnii. ⁸ Nnaan niŋano ŋarin tuun linba tooke, ki see barmɔnii paak kenken.

Ki jii tubdatu nan ŋammir po

⁹ Yimm poob nba be i yamani, ki dudukdaaun ki waa-i na, gbiintir maa piak linba na. ¹⁰ I gboo mɔtanawa, ŋaan binn po nna yoo, i para saa biir, kimaan daan tilɔɔna sii kaa ki i saa təkirii. ¹¹ I tuu be i yamanie, ki dudukdaaun ki waai, ŋaan mɔtana, ii jekir nan janmaanii man. Liatir i tiat, ŋaan jii kparchant ki lor i sai ni. ¹² Ii wɔb nii man nan yanputuk, kimaan tinkpiasir na nan daan tilontii na biira, ¹³ ki kunkonii nan jagotuk ji pia n niib tiŋ ni. Ii mɔ ŋei nba kur ki niib din mək parpeenn li paak na, nan doo nba din gbee nan parpeenn na paak, ¹⁴ kimaan kpanbar ŋaak na saa nyint, ki digbansaakar na saa biar yann. Ŋei nan joonjaana nba tuu guur na saa kpant langbent yaayoo siiyoo. Boniie sii lin leŋ, ki pei sii ŋman mɔot leŋ.

¹⁵ Nnaan Yennu bia tan saa turit u Seeka. Tinfukirik na tan saa kpiak, ki kpaant saa nan jeŋant, ¹⁶ ki popeensin nan mamɔmm sii be tiŋ na kur po. ¹⁷ Soɔ kur nba sii tuun ŋant na paak,

parmaasir nan yent-n-moŋ sii yoo be-e. ¹⁸ Yennu niib saa nyi daamii ni, ki bi ŋei sii be fanu nan parmaasir. ¹⁹ Sakaana-i lekii baa foor ni, ki doo na bit, ²⁰ ŋaan soo kur sii mok parpeenn, kimaan nyun sii be ki maant bonbuburit, ki moot sii be, ki bonii nan bonkob-leet ŋman bi yamani, siar kur po.

33

Miaru nba jiin sommir po

¹ Ti datai boonta. Bi fate ki bia fikit, ŋaan ki soo ki fatib koo ki fikitibi. Bi fatu nan bi fikitu yoo maŋ-i gbenn, niib mun saa fatib ki fikitiba.

² Yennu, ii mok ninbatinu nant. Ti teen ti dindann a nie. Ii guut daar kur, ki tinnit daamii yoo. ³ Li-i tee ki a kon ti paak, tob fuur tuu te ki digbana n chiare. ⁴ Niib numm tuu chiit bi tiat nae ki bin fatir yiama.

⁵ Yennu tee Yenjaanne, ŋooe dia bont kur. U saa gbeen Jerusalem nan mamomm nan ŋant, ⁶ ki te digbann na be u yamani. Yoo kur, u guu u niibe, ki teenib yanfoon nan bannu. Linba mantik tee bi gor tee baa baakit Yennu nae.

⁷ Jab nba mok para boi sommir po. Taatara nba yiab a bin baar nan parmaasir na moe sanpaapowa. ⁸ Sonjara na gbee nan ninboŋe, ki soo ji ki tokiir. Lora nan mozona biira, ki bi ji ki teen soo baakiri. ⁹ Tin na doo yanne, ki soo kaa lej. Lebanonn foor na koor, ki Saronn baakpiasir na ji tee nan kunkoouk na, ki Basann tin ni nan Kamel kunkonn paak tiinii siir.

Ki jiin Yennu kpayakit po

10 Yennu pak digbana na a, “Mɔtana, see ki n tun siar ki wann n paŋ nba tee bianjinba. 11 I lorin loryana, ki linba kur ki i tuun na ki mɔk nyoot. N Seek tee nan muu nae ki saa di boonti. 12 I saa di ki boonte faba, nan baa tuu joo kunkonii ki lin teen tanpent na. 13 Naant soɔ kur nba be banfɔkir, nan wunba naak n gbat linba ki n tun, ki bann n yiikoo nba tee.”

14 Sayɔnn biit damm na jekire nan janmaanii, ki yeen a, “Yennu tubdatu tee nan muu nba yoo di nae. Ti soɔ saa fit nyi muu maŋ niwa-a?” 15 Wunba piak ki bia tuun linba nane saa nyi muu maŋ ni. Daa jikit a yiikoo ki nmaab tatimm, ki bia daa gaan monyat. Daa waa niib nba lorin a bin kpi kuun, koo ki tun toonbilia. 16 Nnae ki a saa tinn ki be a yamani nan a be napaaruk ni na. A sii mɔk jeet ki di, ki bia mɔk nyun ki nyu.

Ki jiin burchinbinbeŋ nba baat na po

17 I bia tan saa la kpanbar nba mɔk fant na dia tin nba tant saan lokir kur po. 18 I janmaan-kperii nba ki i tuu mɔk ki jiin boorganii lampo gaarteeb, nan chekit teeb po na, ji sii tee tiarime. 19 I kan ban la boorganii garuk damm nba piak maan nba ki i ki gbia na. 20 Gotir Sayɔnn, doo nba ki ti tuu di Yenjiantu jaamm leŋ na. Gotir Jerusalem. Leŋ benu kii mɔk daamii. Li sii tee nan lanbouŋ nba yoo be nae, linba dachaata ki chaatir, ki li nmiit ki cheen na. 21 Bakitnaun Yennu sii be nant leŋ. Ti sii koo kpia mɔkjaana nan kpenjaanae, njan ti datai narint kan somm li paak. 22-23 Narint maŋ bona kur tee yanne; li chinchena na kan fit tanti. Ti saa fat jab nba tee

ti datai na məkint kure, ki li sii yab bonchiann, ki dianii gbaa saa gaar tora. Yennu tiɔŋo sii tee ti kpanbar; ɲɔɔe sii diat, ki guut. ²⁴ Wunba kur be ti tiŋ na ni kan ban yet a u yiar, ki bi biit kur saa la nyikinhab.

34

Biaŋinba ki Yennu saa dat u datai tuba

¹ Digbana niib kur, baat man. Tikit man ki gbiint. Ɗaant durinya kur, nan wunba kur be li ni n baar nna, ki tan gbiint. ² Yennu wutoor doo digbana kur, nan li jab kur paaka. U biirib ki kɔɔmm biiru niwa. ³ Bi gbanant kan pii, ɲaan sii dɔɔe, ki bat nubir; ki kunkona sii mɔn nan sɔn, ⁴ ki yonnu nan ɲmaarik nan ɲmaabira saa nann ki kpant tant. Sanpaak saa bot nan baa tuu pin dindɔɔnmɔŋe na, ki ɲmaabira saa baa nan sinsabik tituut koo kinkana nba tuu baa biaŋinba na.

⁵ Yennu ɲamm u jukbanjiake yendɔuŋ niwa, ki mɔtana li saa chɔɔ Edom, tiŋ nba niib ki u biirib ki kɔɔmm biiru ni na. ⁶ Bi sɔn nan bi kpapana saa piin jukbanjiak na, nan pei nan buunii nba ki bi tuu mannib maruŋ, ki bi sɔn nan kpapana n piin juk na. Yennu-e saa mann maruŋ na, Bosra doo ni; u saa te ki li tee nikpinu bonchianne, Edom tiŋ ni. ⁷ Niib na sii baa nan mɔnaajai nan naajabira nae, ki tingbouŋ na sii mɔn nan sɔn, ki kpapana n dɔkinir. ⁸ Yoo nba nae ki Yennu saa fat Sayɔnn doo, ki kɔn nan li datai.

⁹ Edom mɔka saa kpant kpabouŋ, ki tiŋ na n kpant sarwuutir. Tiŋ na kur saa di muu nan kpabouŋ nae. ¹⁰ Li sii die yonnu nan nyiɔk, ki

munyuut sii yoo do leŋ. Tin na sii doo yann yaayoo siiyoo, ki soo ji kan ban gar leŋ. ¹¹ Fiit nan kinkaate saa yent tin maŋ. Yennu saa namm teenir tinkokiryann, nan laa din tuu tee bianjinba pinpiik ni na. ¹² Kpanbar tan sii kaa ki dia tin na, ki toondamm na kur sii kaa. ¹³ Kunkonii nan jagotuk saa pia naan nei kur, nan doi nba ki bi maa joonjot ki lint na ni, ki maboi nan fiite tan sii be leŋ. ¹⁴ Muuk ni bonkobite sii lin leŋ, ki narinbiit yi bi leeb leŋ. Nyiok bonsusoouk saa baar leŋ, ki loon yiar wun foi. ¹⁵ Fiit saa tia tiat, ki naa jena, ki kaat bira, ki bia joomm leŋ. Juut saa tikir leŋ banlee-lee.

¹⁶ Gotir Yennu gbouŋ ni siaminba sob jiin bonfoa po na, ki karin laa yaa linba. Bonfoa na nan yenokooŋa kan boti, bonfoor kur sii mok u benanlooe. Yennu-e wann a lii tee nna, u moŋe saa taamm boyennkoo ni. ¹⁷ Yennu-e saa chent tin na, ki tur bonfoor kur u tor. Bi sii be leŋ yaayoo siiyoo, ki tin maŋ sii yoo tee bi yar.

35

Ki jiin kasii sonjouk po

¹ Kunkoouk saa kpamm, ki puuk saa yit kunkoouk na paak.

² Kunkoouk na saa yin yan ki hoot nan parpeenn; li saa faŋ nan Lebanonn kunkona nae,
ki bia sii kpai nan Kamel nan Saronn sarwaat na.

Soo kur saa la Yennu fant, ki la u yabint nan u yiikoo.

³ Turin niib nba nii ban,

nan binba duna baantir nan bakint na paŋ.
 4 Pakin wunba kur ki mək tama a,
 “Ti mək paŋ ki daa tiin jaŋmaanii,
 Yennu baate a wun tinna, u baate a wun dat a
 datai tuba.”
 5 Joɔnii saa nyɔɔnt, ki tuukpaa sii gbia,
 6 ki dianii sii yuuk ki mobit, ki waa waak,
 ki binba ki fit piak na saa hoot nan parpeenn.
 Nyun nan kpenii saa pubir kunkoouk paak;
 7 ki tanbiintonii saa kpant məkir,
 ki tinkooŋ saa gbee nan nyuntona.
 Mɔbɔi nba tuu be sian na saa pia kaar nan
 gartuut.
 8 Soŋjar sii be leŋ ki li sann tee, “Kasii Soŋu.”
 Biit daano kan ban tɔkin soŋu maŋi,
 ki jatit kan turin binba tɔk soŋu maŋi.
 9 Yanbɔra sii kaa leŋ, bonkob-biiuk kan tɔkin
 soŋu maŋi.
 Binba ki Yennu tinnib nae saa tɔkin soŋu maŋ ki
 kun.
 10 Bi saa baar Jerusalem nan kpinkpammuko,
 ki yiin ki hoot nan parpeenn.
 Bi sii yɔɔ be parpeenn nie,
 ki nyi parbiir nan yanyêtuk ni yaayoo siiyoo.

36

*Biaŋinba ki Asiria kunkɔnkɔnna loon bin lek
 Jerusalem*

(2 Kpanbara 18.13-27; 2 Barkperii 32.1-19)

¹ Hesehia nba din dii Juda naan, li bina piik
 nan ŋanna nie, ki Asiria kpanbar Senakerib lek
 Juda digbanpaara ki nyannib. ² U din wann u
 kunkɔnkɔnna saakɔɔ a wun nyi Lakis ki saan

Jerusalem nan jab bonchiann ki saa te kpanbar Hesehia n jii u moŋ ki chabo. Yudaano na din tokin sonu nba ki bi luu chinchena nae, bunu nba ki nyun nyi paapo nyundoonn, ki tokii siik na. ³ Hesehia saakab bantaa din nyii ki cheto. Namme tee kpanbar ŋaasaakab Hilkia bija Eliakim, nan Sebna, wunba tee kpanbar ŋaak gbansobiro, nan Asaf bija Joa, wunba sobin naan maan na. ⁴ Asiria yudaano na din yetib a u kpanbar na loon wun bann linba tun ki tur kpanbar Hesehia parcheenne. ⁵ U din yet a, “I dukii nan maan saa fit set jatuk yan nan paŋ taar niwa? I dukii ŋmee saa sommi ki yin yêŋ Asiria kpanbar mabi? ⁶ I daan Ijipt-e n sommi, ŋaan li sii tee nan niro nba saa jii moonu ki teen u patu nae. Li saa jinte ki ŋmuu u nuu. Ijipt kpanbar tee nnae ki tur wunba kur jii u moŋ ki gaan u paak.”

⁷ Ki Asiria yudaano na ŋamm pak a, “Koo i saa pakin nan i gaa i Yomdaano Yennu paakee? Yennu poochianfei nan binbintae ki Hesehia din bet, yoo nba ki u din pak Juda nan Jerusalem teeb a bii jiantir maruŋ binbint-yennkoŋ paak na. ⁸ N saa sak lor nani kpanbar sann ni. N saa turi taanii tusaa ŋanlee, li-i tee ki i saa la jab nba ki bi kann baar nna, ki saa jakib. ⁹ I poŋ kan fit yek nan Asiria jab saakabarik kaawa, ŋaan ki i loon Ijipt teeb n turi taantorit nan taanjakira. ¹⁰ I dukii nan maa lek i tiŋ ki biirir na, li ki tee Yennu sommir kaa-a? Yennu tiŋoŋo pakin a man lekir ki biirir.”

¹¹ Ki Eliakim nan Sebna nan Joa pak saakoŋ na a, “Pakin Aram booru maan ni ki turit. Ti gbia li

maan. Daa piak nant Hiibru booru maami;* niib nba kur be joonjouk na paak gbiine.”

¹² Ki saakoo man jiiin a, “I dukii a yimm nan i kpanbar kuukoo paake te ki n kpanbar na tumin a man tan pak linba na-a? Aaii. N bia piak ki teen binba kar joonjouk na paake, bi tan saa di bi tiiŋ bint ki bia nyu bi nyarin, nan yaa tan saa di i bint ki bia nyu i nyarin bianjinba nae.”

¹³ Li poor po ki saakoo na fiir set ŋaan pak Hiibru maan ni nan kunkosaakar a, “Gbiintir linba ki Asiria kpanbar piaki na. ¹⁴ U kpaani nan i daa te ki kpanbar Hesehia kpanni. Hesehia kan fit tinni. ¹⁵ I daa te ki u kparimi ki yin noob i moŋ ki gaan Yennu paaki. I daa dukii nan Yennu saa tinni, ŋaan ber timm Asiria kunkonkonna ki ti kan kon nyann i doo na. ¹⁶ I daa gbiin Hesehia maami. Asiria kpanbar na piaki a yin nyi doo na ni, ki jii i moŋ ki turu. U bo saa chab i kur ki yii di i tiinii loona, kii nyu i bunbuna ni nyun, ¹⁷ ki tan tuu yoo nba ki ti kpanbar man saa kaani tiŋ nba tee nan i yar na ni, siaminba ki daan tiinii be, ki i sii laat tiloona daan, ki dii be ki i tee boroboro. ¹⁸ I daa te ki Hesehia kpanni ki i dukii nan Yennu saa tinni. Digbansiar tingbann mi tinn li doo niib ki bi nyii Asiria kpanbar nuu niwa-a? ¹⁹ Hamaf nan Arpad tingbana na be lia motana? Ki Sefarfaim tingbana na be lia? Tingbansiar ban tinn Samariawa-a? ²⁰ Digbana nba na tingbana ban tinn bi doo niib ki nyinnib ti kpanbar na nuu ni-i? Ki bee teen ki i dukii nan Yennu saa fit tinn Jerusalem-i?”

* **36:11** 36.11 Hiibru din tee Israel teeb maame.

²¹ Niib na din ḡmine, nan Hesehia nba wannib bianḡnba na; bi din ki pak nan mɔbonna. ²² Li poorpo ki Eliakim nan Sebna nan Joa pat bi liant nan parbiir, ḡaan saan ki saa wann Hesehia linba kur ki Asiria saakɔɔ na pak.

37

Bianḡnba ki kpanbar na boi Aisaya kpaanii po (2 Kpanbara 19.1-7)

¹ Kpanbar Hesehia nba gbat maan na yoo nba, ki u pat u liant nan parbiir, ki lia bɔtoot liant,* ki saan kɔɔ Yenḡiantu ḡasaakak ni, ² ki tun Eliakim, wunba tee kpanbar ḡaasaakɔɔ na, nan Sebna, wunba tee ḡbansɔbirɔ, nan mannteeb saakab, a bin saan Amos bija Aisaya, wunba tee Yennu sɔkinii na boor. Bi mun bia din lia bɔtoot liante. ³ Waa din turib mɔb nba a bin yet Aisaya-e na a: “Dinna tee biak daare; bi dat ti tuba ki ti dii feiwa. Ti tee nan poo nba tuu yaa wun mar, ḡaan ki paḡ kaa nan matuk nae. ⁴ Asiria kpanbar tun u kunkɔnkɔnna saakawakitire, ki u baar sukii Yennu nba fo na. A Yomdaanɔ Yennu n gbat sukut na, ki dat binba sukii na tuba. Li paak, a miar Yennu ti niib nba daa tenn na paak.”

⁵ Aisaya nba gbat kpanbar Hesehia mɔb yoo nba, ⁶ ki u tur gatu na a, “Yennu beera nan a daa te ki Asiria teeb na jeenta, nan baa yeen a Yennu kan fit tinni na. ⁷ Nɔɔ Yennu saa te ki Asiria kpanbar na n gbat biyaa maan, ki li saa te wun ḡmat kun u tiɔḡ tiḡ ni, ki Yennu n te bin kpiu leḡ.”

* **37:1** 37.1 Bɔtoot liante want nan bi mɔk parbiir.

*Ki jiīn jeenu munlee na po
(2 Kpanbara 19.8-19)*

⁸ Asiria saakawakitir na din gbat nan u kpanbar na nyii Lakis-a, ki kɔn nan digbann nba kpia nan Lakis, ki bi yir Libna nae, ki u saan leŋ a wun pak nanɔ. ⁹ Mɔmaan din baar Asiria teeb na nan Sudann bat Tirhaka gar Ijiipt kunkɔnkɔnna tɔɔnn, ki baat a bin worib. Asiria kpanbar na nba gbat nna maŋ, ki u tur Juda kpanbar Hesekia gbouŋ ¹⁰ a wun yetɔ a, “Yennu nba ki a teenɔ yada na paka nan a kan kɔɔ n nuu ni, ŋaan a daa te ki linba na kpanna ni. ¹¹ A gbia linba kur ki Asiria kpanbar tuu tuun ki teen digbana nba kur ki u dukin a wun biirir. A dukin nan a saa fit mir bota-a? ¹² N yeejamm din biir Gosann nan Harann nan Resef doi, ki kp̄ii Bef Edenn niib nba din be Telasar na, ki bi tingbana din ki fit tinnib. ¹³ Digbana nba tee Hamaf nan Arpad nan Sefarfaim nan Hena nan Ifa na kpanbara be lia?”

¹⁴ Ki kpanbar Hesekia gaar gbouŋ na toominba na boor, ki karin. Li poor po ki u saan Yenjiantu ŋasaakak ni, ki saa paan gbouŋ maŋ Yennu tɔɔnn, ¹⁵ ŋaan miar Yennu a, ¹⁶ “Yabint Yomdaano, timm Israel teeb Yennu nba kar a naan binbintir paak, bona nba mɔk kpinkpant na† paapo, fin kɔɔe tee Yennu, ki dia durinya na naan gbant kur. Fine nan tingbouŋ nan sanpaak. ¹⁷ Yennu, gotir linba tuun ki teent na. Gbiintir linba ki kpanbar Senakerib piak ki sukii fin Yennu nba fo na. ¹⁸ Yennu, ti kura mi nan Asiria kpanbara maŋ biir digbana bonchiann, ki

† **37:16** 37.16 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkobit, ŋaan mɔk kpinkpant.

yaan li tini, ¹⁹ ki joo bi tingbana muu. Tingbana man ki tee Yennu kaa, bi tee bonninnant nba tee tikpeet nan tanae, ki nisaarii teen nan bi nii. ²⁰ Ti Yomdaano Yennu, nyintit Asiria teeb na nuu ni, ki te tingboun na digbana kur niib n bann nan fin kooe tee Yennu.”

*Ki jiin kpanbar Senakerib baak po
(2 Kpanbara 19.20-37)*

²¹ Ki Aisaya nakin ki pak kpanbar Hesehia nan u miaru jiinue na, ²² a Yennu yet a, “Jerusalem doo laa fin Senakerib-e, ki sarikita. ²³ A dukii a tuu sukii nmeee ki fiakitoo na? A ki tur min Israel teeb kasii Yennu baakiri. ²⁴ A tun toonii a bii dont bi moŋ n boor nan fin nan a taantorit kon nyann Lebanonn jojaana nawa. A want a moŋ nan a choo leŋ kpek-foot, nan leŋ naasei nba nan, ki koo baar tiuk na sinsuuk niwa. ²⁵ A want a moŋ nan a gbiir bunbuna digbangana ni, ki nyuu li nyun, ki a jab nmaa ki toŋ Nail mokir ki foorir.

²⁶ “A ki ban gbat nan n lor linba na sianyooewa-a? Ki motana ki n ji tun. Mine tura yiikoo ki a tunn digbanjaana ki poonir tangbiinkpeka. ²⁷ Binba din koo leŋ na din kaa paŋ. Bi din tiin janmaaniie ki dii fei. Bi din tee nan sarwaauk ni moot nae, koo moot nba pia mopinn paak, ki woruk baar koorib na.

²⁸ “Naaan n mi a binbeŋ kur, faa tuun linba nan faa saa sian. N mi faa donn wutoor n paak bianinba. ²⁹ N gbat labaar ki jiin a wutoor nan a parbifaant na powa, ki motana n saa tuun

janpeenu a miar ni, ki koon garika a mob ni, ki tokin nana sonu nba ki a tokin baar na, ki jiina.”

³⁰ Ki Aisaya pak kpanbar Hesehia a, “Linba saa tun na nyinne na: Binn na nan binn nba waa na ni, i sii di muuk ni bonpipiate, njaan binn nba ji saa wei nantaa na ni, i saa bur dii ki jaanir, ki bur tiinii ki di li loona. ³¹ Binba tinn ki be Juda sii mokitir nan tiik nba ki u jiina tuu sik tinpoor ni, ki u loon loona bianjinba nae. ³² Niib sii be Jerusalem nan Sayonn kunkonn paak ki tee binba tinn, kimaan Yabint Yennu-e lor a linba na n tun.

³³ “Yennu nba namm pak linba ki jiin Asiria kpanbar na poe na: ‘U kan koo Jerusalem, koo ki tor peenu. Jab nba lia tob liant na kan nakin doo manj, koo ki maa tob dindena ki lintiri. ³⁴ Sonu nba ki bi bo tokin baar na, bi saa nmat tokin li sonue ki kun, ki poŋ kan koo doo manj ni kaawa. Min Yennu-e pak na. ³⁵ N saa kon doo manj paak ki guurir, kimaan n tiow baakir, nan mosonn nba ki n senn ki tur n toontunnɔ Defid na paak.’ ”

³⁶ Nanne ki Yennu malaka saan Asiria teeb kaan ni, ki saa kpil jab tusaa kobik nan piinniin nan nanjmu. Laa yent sanyiok ki bi doo ki kpowa. ³⁷ Ki Asiria kpanbar Senakerib nmat kun Ninefe. ³⁸ Dasiar ki u tan jiantir u tingbann Nisrok jiantu diiuk ni, ki u bonjai banlee nba tee Adra-melek nan Sareser jii bi takoobii ki kpiluu, njaan chlar saan Ararat tij ni. Ki u bonjaleek, wunba sann tee Esar-hadonn na, gaar u naan.

*Ki jiin kpanbar Hesehia baatuk nan u paaku po
(2 Kpanbara 20.1-11; 2 Barkperii 32.24-26)*

¹ Yoo na ni ki kpanbar Hesehia ɔɔɔ nan baatuk ki per kuuma. Ki Amos bija Aisaya nba tee Yennu sɔkinii na yetɔ a, “Yennu piaka, a li tee fan ɲmakit bont kur fanue, kimaan a kan paaki. Teent siir nan kuun.”

² Ki Hesehia ɲmant u numm ki tor dikpinn, ɲaan miar Yennu a, ³ “Yennu, tiat nan n weia fanu nan baakir, ki yoo kur ki n yiab a n tun linba ki a loon man tun.” Li yoo na ki u piin ki mɔ nan parbiir.

⁴ Ki Yennu wann Aisaya ⁵ a wun ɲmat Hesehia boor ki saa pakɔ a, “Min Yennu nba tee a yeeja Defid Yomdaano na gbat a miaru nawa, ki bia la a ninnyuut nawa. N saa te ki a manfoor n pukin bina piik nan ɲanɲmu. ⁶ N saa tinn fin nan Jerusalem digbann na Asiria kpanbar nuu ni, ki n bia saa tukin kii guu digbann maɲ.”

²¹ Ki Aisaya yet Hesehia a bin jii kinkana ki ɲann ki pɔr u mɔra na, ki u saa la laafia. ²² Ki kpanbar Hesehia boi a, “Nyinlanne want nan n tan saa fit saan Yenjiantu ɲasaakak ni?”

⁷ Ki Aisaya jiin a, “Yennu saa tura nyinn ki lin wann nan u sii dia u mɔsonn. ⁸ Taanmaata nba ki kpanbar Ahas din maa na, Yennu saa te ki li taanmaata yunyun ɲmat poor, taar piik.” Ki taanmaata na yunyun ɲmat poor taar piik.

⁹ Hesehia nba la laafia yoo nba ki u sɔb dontir yaɲ na a:

¹⁰ N bo dukin nan manfoor sinsuuk nie ki n saa kpeentiɲ,
ki n manfoor saa pot jinjije.

- 11 N dukin nan n kan ban la Yennu koo nisaarik tingbouj na ni.
- 12 N manfoor bo pote ki gbenn, nan baa tuu chaat lanbouj na,
nan baa saa pot chinchenn nba ki bi daa luu na.
- Ki n dukin nan Yennu gbent n manfoore na.
- 13 Tont te ki n bui nyotunmunn, ki li naan yanbore konii n kpaba,
ki n dukin nan Yennu gbent n manfoore na.
- 14 Ki n kunkor waab ki ban, ki n mo nan nmann na.
- Ki n ninbina bak nan sanpaapo gotu.
Yennu, nyintin daamii na kur ni.
- 15 N saa pak a bee? Yennu-e tun linba na.
N par biire, ki n kan fit goon.
- 16 Yennu, n sii tee a yooe, a kuukoo yoo.
Turmin laafia, ki te mii fo.
- 17 N tont na saa kpant manue.
A nyinn n manfoor ninboj kur niwa.
A nyikin chab n biit kura.
- 18 Soa kaa kpeentiŋ ki saa fit donta.
Kpeemm kan fit teen yada a mamomm ni.
- 19 Binba fo nae dontira, nan maa dontira motana na.
Bibaanba piak bi waas, a mamomm po.
- 20 Yennu, a turin laafiawa.
Ti saa faa kona ki donta,
ki yin donta, a jiantu nasaakak ni, ti manfoor ni kur.

39

*Ki jün toomiinba nba nyii Babilonn na po
(2 Kpanbara 20.12-19)*

¹ Li sakir ni, ki Babilonn kpanbar Merodak Baladann, wunba tee Baladann bija na, gbat nan Hesehia tuu yiar ɲaan la laafiawa, ki u tun toomiinba ki turo gbouɲ nan piinii. ² Hesehia din gaar toomiinba na saauɲ, ɲaan wannib u mɔkint nba tee salimpeena nan salimmɔna nan bonnunubit nan tulaarii, nan u jatiat. Siar din ki biar u bonbibekit diiuk ni, koo u yent na siar boor ki u ki wannibi. ³ Ki Yennu sokinii Aisaya saan kpanbar Hesehia na boor ki boio a, “Jab na nyii lee? Bi pak bee ki turani?”

Hesehia din jiin a, “Bi nyii Babilonia-e, banfɔkira.”

⁴ Ki Aisaya boio a, “Bi la bee a naan ɲaak na ni?”

Ki Hesehia jiin a, “Bi la bona kurawa. Siar ki tenn bonbibekit diiuk na ni, ki n ki wannibi.”

⁵ Ki Aisaya yet kpanbar na a, “Yabint Yennu piak ⁶ nan yoo baat ki linba be a ɲaak na ni, linba ki a yeejamm din bor nan dinna, Babilonn teeb tan saa jiir ki kun nann. Siar tan kan tenn. ⁷ Bi tan saa jii a tiorɲ yaaboona na siab, ki yaat saan namm Babilonn, ki teenib jatɔka, Babilonn kpanbar ɲaak.”

⁸ Hesehia din bann maan manɲ paak, nan parmaasir nan manue sii be, yoo nba ki u be u manfoor ni na. ɲanne ki u jiin a, “Maan nba ki Yennu paka, ki a wannin na ɲan.”

40

Ki jiin dindann mɔmaan po

¹ Ki Yennu yet a, “Maant n niib para, maant n niib para.

- 2 Turin Jerusalem teeb na parcheenn.
 Pakimm nan bi dii fara ki li yukir jaŋa,
 ki mɔtana bi biit la nyikinhaba.
 N dat bi tuba bi biit kur paaka.”
- 3 Soɔ hoot ki yeen a, “Ŋammit sɔnu muuk ni, ki
 tur Yennu,
 ŋammit sɔnu kunkoouk paak, ki turo.
- 4 Gbeent baauk kur, ki yeer jɔɔr kur ki naa.
 Kunkona saa boor naa,
 ki digbann nba tee bongbetima na saa naa,
 ki ŋarik.
- 5 Ŋanne ki Yennu yikoo saa dɔkit, ki nisaarii kur
 saa lar.
 Yennu tiŋɔ tur mɔsonn na.”
- 6 Kunkɔr hoot a, “Mɔɔntir mɔmaan.”
 Ki n boi a, “Mɔmaan boorbee ki n saa mɔɔnti?”
 Ki kunkɔr na jiin a, “A mɔɔnt nan nisaarii kur
 tee nan mɔɔt nae.
 Bi ki yukii nan puuk nba ki yukii nae.
- 7 Mɔɔt tuu jɔɔke, ki puuk n koor,
 yoo nba ki Yennu tun wouŋ ki li da gar li
 paak.
 Nisaarii ki yukii nan mɔɔt nba ki yukii nae.
- 8 Barmɔnii, mɔɔt tuu jɔɔke ki puuk n koor,
 ŋaan Yennu maan ŋarin yoo be-e.”
- 9 Jerusalem teeb, ii do jɔfoouk paak ki saa mɔɔnt
 barŋanii na.
 Sayɔnn teeb, yiint nan kunkɔsaakar, ki mɔɔnt
 barŋanii na.
 Pakin, ki daa tiin jaŋmaanii. Betir Juda doi na, a
 bi Yennu baat.
- 10 Yabint Yennu baat a wun dia durinya na nan
 yikoo.
 U baat ki dia niib nba ki u tinnib na.

11 U saa got u pei na, nan u tee pekpaarik nae,
 ki taan pebis na ki diab u nii ni;
 u saa somm nan penaant na, nan sukuru.

Ki jiiin Israel teeb Yennu nba kaa loo na po

12 Soo saa fit jii mɔkgbenjir ki bikin u niipant
 niwa-a?

koo soo saa fit jii u nii ki bikin sanpaaka-a?

Soo saa fit jii tingbouŋ na tant kur ki bikin
 ŋmanbaŋ niwa-a?

koo soo saa fit jii jojaana nan kunkona
 ki bikin churu paaka-a?

13 Soo saa fit wann Yennu waa sii tuun
 bianjinbawa-a?

koo ŋmee saa fit tumii Yennu, koo ki turɔ
 kpaanii?

14 Yennu tuu boi ŋmeewa ki fit bann bont paak,
 koo ki bann bona nba sii tuun bianjinba?

15 Yennu boor, digbana tee yanne,
 li tee nan nyun nba tuu too kpek nae.

Kunkona nba see mɔkgbenja ni na fukii nan
 tangbiruŋ nae.

16 Bonkobit nba kur be Lebanonn fɔɔr ni na
 maruŋ

kan jaŋ Yennu, ki li tiinii na kur kan jaŋ li
 muu.

17 Digbana na ki tee siar u boori.

18 Ti saa bikin Yennu nan ŋmee? A saa bikino
 nlee?

19 U ki tee nan yenbik nba ki toontunna maa na
 kaa,

u ki tee nan yenbik nba ki saauk damm jii
 salimmona ki por,

ki sennir salimpeenboota ni na kaa.

- 20 Joo nba kan fit la salimpeena koo salimmona
 tuu gann tiik nba ki dute,
 ki kpaan tikpeerɔ nba mi tikpeet fanu,
 ki wun kpeer bonninnaun nba kan fit baa.
- 21 I ki mi-i? Bi din ki paki yaayoo ni-i?
 I ki gbat durinya na nba din piin bianjinba-a?
- 22 Wunba kar u naan gbant paak nae din nan
 durinya na.
 U be tingbouŋ nan sanpaak liik poewa,
 ki nisaarii nba be tingbouŋ na ni waar ki tee nan
 lannyanii na.
 Nɔɔe jonn sanpagbouŋ na nan jinjɔŋ na,
 ki li naan diiuk nba ki nirɔ sii be li ni.
- 23 Nɔɔe sikint doo diara nba mɔk yiikoo ki teeb
 yann.
- 24 Bi tee nan bont nba tuu pia ki daa ki baa jiina
 nae.
 Yennu-i te ki wouŋ da yoo nba, bi tuu koore,
 ki wei wouŋ nan mɔɔt na.
- 25 Ti saa bikin kasii Yennu na nan nɔmee?
 Soɔ be ki tee nan nɔɔ na-a?
- 26 Gotir sanpaak. Nɔmee nan nɔmaabira nba ki a
 laat na?
 Li tee wunba gar bi tɔonn nan nirɔ nba saa gar
 nibur tɔonn nae.
 U mi nɔmaabira maŋ kann nba tee, ki yi nɔmaabir
 kur nan u sann.
 U yiikoo yab bonchiann, ki nan nɔmaabir
 yennkɔɔwa ki boori.
- 27 Israel teeb, bee ki i burin a Yennu ki mi i
 daamii,
 koo u baka kaa nan yaa ki laat monii na po?
- 28 I ki mi-i? I ki gbati-i?
 Yennu tee Yomdaano nba yoo be-e yaayoo siiyoo;

ηϞϞε nan durinya na kur.
U ki bakit koo ki miatiri. SϞϞ ki bant u dudukit paak.

29 NϞϞε teen binba bak ki chϞk na paη.

30 Binba paan na gbaa banηit, ki naasimm bakit,

31 ηaan binba teen bi dindann Yennu ni ki loon sommir na,

ηϞϞ Yennu-e saa ηamm pant bi paη.

Bi sii mϞk paη nan baakaa nae, ki do sanpaapo.

Bi saa tin, ηaan kan bakii, ki sii somm, ki ki banηit.

41

Ki j̄in Yennu m̄sonn nan Israel teeb po

1 Yennu yet a, “Yimm digbanbanfϞka damm na, ii ηmin man, ki ghiint turin.

Ii teen siir ki saan nan i maan, barbuut boor, ki i saa la yaak ki pak.

ηaant ki ti lakin taan ki la wunba mϞk mϞnii.

2 “ηmee din nyii nan nyannu daanϞ na yondo po,

ki turo nyannu siaminba kur ki u saani?

ηmee din te ki u nyann kpanbara nan digbana?

U takoobu na chϞϞ butib nan bi tee tangbirun nae,

ki u peenii yatib nan wouη nba tuu yat mϞot na.

3 U waa beeribe u yamani,

ki kakii ki u taa ki baat tin fanu.

4 ηmee din te linba na tumi?

ηmee te ki bona tuun, laa tuun bianηinba na?

Min Yennu din be pinpiik ni, ki min Yennu bia sii be li joontu.

- 5 “Digbanbanfoka niib la maa tun linbawa;
bi jekire ki jat baantir nan janmaanii.
Bi kur taan leebe ki baar.
- 6 Nuu toontunna na sommit bi leeb ki teemm
parcheenn.
- 7 Kanpinta tuu yet saauk daanɔe a, ‘A yabira.’
Ki wunba ɲamii patir na teen wunba kpaan patir
maɲ kpaɲ-n-mɔɲ.
Bi tuu yet a, ‘Li tukinu na ɲan,’ ki ji jii kpai ki
kpaa patir na.
- 8 “Naan yimm Israel teebe tee n toontunna,
ki tee niib nba ki n gann, kii tee n yook
Abraham yaaboona.
- 9 N din nyii nani durinya na kpini poe,
ki yiini banfokawa ki i baar.
Ki n yeti a, ‘Yimme tee n toontunna.’
N din ki yêti kaa, ɲaan n din gannie.
- 10 I daa tiin janmaanii. N be nani.
Mine tee i Yennu. I daa te ki siar koonti
janmaanii.
N saa turi paɲ ki sommi. N saa guuri, ki tinni.
- 11 “Binba donn wutoor i paak na
saa bann baak fei nba tee bianjinba.
Binba kɔn nani na saa kpo,
12 ki bot tingbouɲ na ni.
- 13 Mine tee i Yomdaano Yennu; n teeni paɲ ki
beeri a,
‘Daa tiin janmaanii, n saa sommiwa.’ ”
- 14 Ki Yennu bia yet a, “Yimm Israel teeb nba lek
ki yab
ki bia ki mok paɲ na, ɲaan i daa tiin
janmaanii,
n saa sommiwa.

Min nba tee yimm Israel teeb kasii Yennu nae tee
i tinntoo.

15 N saa teeni nan diboolanbana nae,
ki i sii paan ki bia porin, ki i saa boor joot ki
bet,
ki kunkona saa boor ki kpant tanbiinii.

16 I saa faa donnib sanpaapo, ki wouŋ n pebirib
ki yaat,
ki wonpaaruk saa yatib.

Ki i ji sii mək parpeenn, kimaan mine tee i
Yennu;

ki i saa dont min nba tee yimm Israel teeb kasii
Yennu na sann.

17 “N niib nba tee tarii na kunkora-i koor,
ki bi loon nyun yoo nba, min Yennu saa gat
bi miaru.

Min Israel teeb Yennu na kan ban nyor nyikibi.

18 N saa te ki moka puub kunkonkoona paak,
ki nyuntona nyi baat ni.

N saa kpint kunkoot ki teenir nyundonna,
ki kpint tinkoon ki teenir nyuntona.

19 N saa te kpekii nan kpinkpant nan kpan tiinii
nan tulaarii tiinii n pia kunkoouk paak.

Tiinii saa pia kunkoouk paak,
li foi nan naagbasukirii nan koonsaant.

20 Niib saa la nna, ki bann nan min Yennu-e
tumir.

Bi saa bann nan Israel teeb kasii Yennu-e te ki li
tun.”

Ki jiin Yenmɔnu nan tingbana po

21 Yennu nba tee Israel teeb kpanbar na piak
a:

“Yimm digbana tingbana na, baat nan i maan
man.

Baat nan i mōna-chinchibir nba ki i mōk.

²² Baat nna man, ki bunt linba saa tun,
ki li-i tun yoo nba, tin bann.

Want barbuut na ni, linba din tun yaayoo ni, ki
bia yetit li paak.

²³ Betirit linba saa tun tōonn po, ki tin bann nan
i tee yenniē.

Tumin toonḡansiar, koo baat nan biak.

Ii te ki jaḡmaanii nan yaar lituk n soorit.

²⁴ Yimm nan i toona kur tee yanne,
binba jiantiri na nubir pōie n boor.

²⁵ “N gann jasōō, ki u be yondo po.

N saa baar nano ki wun tan piin gaḡ po ki lek.

U ḡmaat doo diara nan tanmaatit nae,

ki bia tee nan yōkmaaro nba tuu ḡmaat yōk tant
bianinba na.

²⁶ I ḡmee bunt nan linba na saa tumii,
ki tin fit yet nan u mōk mōnii?

I sōō ki pak mōbonn ki jiin li po. Sōō ki gbat ki i
pak siari.

²⁷ Min Yennu-e tee sinsinn daano nba yet Sayōnn
teeb maan maḡ.

N tun toonii Jerusalem maa wun pak a,

‘A niib kpent. Bi kpent bi doo ni.’

²⁸ Maa got tingbana na, bi sōō ki mōk siar ki saa
pak,

nan bi yenōkōōwa ki fit jiin buboit nba ki n
boi na.

²⁹ Tingbana na kur ki mōk nyōōti, bi kan fit teen
siari;

tingbana na tee butimme, bi kaa pansiaiki.”

42

Ki jiin Yennu toontunnɔ na po

¹ Yennu bia yet a, “N toontunnɔe na, ɲɔɔe ki n
kɔɔnɔ paɲ.

ɲɔɔe ki n gannɔ, ki n par mei u paak.

N jii n Seeke ki teen u ni,

ki u saa baar nan buut nba took digbana kur
paak.

² U kan hoot, koo ki donn kunkɔr sanpaapo,
koo ki pak nan kunkɔsaakar sɔnii ni.

³ U tan kan kɔnn lanbankɔonn ki tonti,
ki bia tan kan kpeen fitir nba ki di fanu.

U saa baar nan mamɔmm nba yɔɔ be-e sɔɔ kur
paak.

⁴ U kan ɲaa tama, koo dindanni;

u saa baar nan mamɔmme durinya paak.

Digbanbanfɔka damm kpan guu u tumiue.”

⁵ Yennu-e nan sanpaak ki jɔnnir,

ki ɲamm tingbouɲ na nan linba kur be li ni,

ki tur li niib kur manfoor nan foon.

Ki mɔtana, Yomdaano Yennu mane yet u toon-
tunnɔ a,

⁶ “Min Yennu-e yiina ki tura yikoo

maa fan te ki mamɔmm-i be tingbouɲ na
paak.

Li saa nyi a nie, ki n saa lor molor nan nisaarii;

li saa nyi a nie, ki n saa baar nan yentu, digbana
kur paak.

⁷ A saa munt jɔnnii ninbina,

ki nyinn binba be bunbɔnn, dansarii ni na
ki lub.

⁸ “Min kuukɔɔe tee a Yomdaano Yennu.

Yensɔɔ ji kaa ki saa chent nanin n baakiri.

N kan te ki pata n chent nanin n dontir na.

⁹ Maa din yet linba na teen mōniwa.

Mōtana, n saa paki bonsaanaewa, ki lin tan lian tun.”

Yan nba jiin dontir po

¹⁰ Yinin yanpaan ki tur Yennu, durinya kur n yin donto.

Yimm nba be ḡarint ni, nyun paak na, ii donto, bonfoa nba kur be nyun ni, ii donto.

Digbanbanfōka nan niib nba kur be leḡ, ii yiin man.

¹¹ Kunkoouk nan li doi n dont Yennu, ḡaant ki Kedar teeb n donto.

ḡaant binba be Sela doo ni na-ii hoot nan parpeenn kunkona yura paak.

¹² ḡaant binba be digbanbanfōka na n tur Yennu dontir nan baakir.

¹³ Yennu tuu nyi ki kōn, nan u tee kunkōnkōnō nae,

u teen siire, ki u nunii mōn tōb paak.

U tuu yikin kōnn wuyikiniie, ki hoot tōb hootii, ki tan nyann u datai.

Ki jiin Yennu mōsonn po

¹⁴ Ki Yennu yet a, “N ḡmin ki li wei bonchiann, ki ki tur n niib gatu.

ḡaan mōtana, yoo baar nan man tun n toonn na; n yikin nan poo nba tuu yaa wun mar nae.

¹⁵ N saa biir kunkona nan jōot, ki te mōot nan tiinii kur n koor.

N saa kpint mōka ki teenir kunkoot, ki te nyundōona kur n fōor.

16 “N saa tokin nan n joonii na, sonu nba ki bi ki ban tokine.

N saa kpint bi bunbonn na ki teenir yentu,
ki naa digbangbetima na ki turib.

N masonae na, ki n saa dia masona manja.

17 Binba kur teen pata yada, ki yi bonninnant bi yennii na
saa sik tij ni ki di fei.”

Bianjinba ki Israel teeb gbar bin tumii yan

18 Ki Yennu yet a, “Yimm tuukpaa na, gbiintir man,
yimm joonii na, gotir fanu man.

19 Soɔ tee jooŋ ki gar n toontunnɔ-ɔ?
koo ki tee tuukpaar ki gar wunba ki n tumo na-a?

20 Israel teeb, i la bona bonchiann, njaan i ki jiiir ki tun toonni.

I mok tuba ki gbia, njaan i kpan gbat bee?”

21 Yennu tee Yomdaano nba ki u nunii mon nan wun tinn niibe,
njaanne ki u donn u sennii nan u wannu na sanpaapo,
ki loon u niib n turir baakir.

22 Njaan u niib na datai fatiba ki loonib dansarik ni,
ki bi nyint lej.

Bi jamme ki fat bi bona, ki soɔ kaa ki saa sommibi.

23 I soɔ saa gbiint linba na-a?

Laa nyii motana ki saa, i sii gbiintir fanu-u?

24 Nmee jii Israel teeb ki tur fat-teeb na?

Li tee Yennu nba ki ti tuun biiro na tioro.

Ti ki be nan waa loon tii be na,
koo ki sak tumiiu nba ki u turit na.

25 Nanne te ki u wutoor gbatit, ki ti di tob wahala.
 U wutoor di Israel kur po nan muu nae,
 ɲaan ti din ki bann linba tuun ki tumii siar
 li ni.

43

Ki jii Yennu tinnu mɔsonn po

1 Israel teeb, Yennu nba nami na yeen a,
 “I daa tiin janmaanii, n saa tinniwa.
 N yi i sanae, kimaan i tee n yabe.
 2 Yi-i sik nyun sunsuɲ ni, ɲaan n sii be nani.
 I daamii kan nyanni. Yi-i koo muu ni, ɲaan li
 kan di-i;
 ki bonpaarir nba baarii, ɲaan li kan teeni siari.
 3 Kimaan mine tee i Yomdaano Yennu,
 Israel teeb kasii Yennu, wunba tinti na.
 N saa jii Ijpt nan Sudann nan Seba-e,
 ki lin teen i tinnu paatii.
 4 N saa jii digbanmunne ki lin teen i tinnu paatii,
 kimaan i ɲan ki turin, ki n looni ki te niib
 teeni baakir.
 5 I daa tiin janmaanii. N be nani.
 “N saa jii i niib yondo po nan yonbaa po, ki kpen
 namm.
 6 N saa pak gan po ki wun te bin kun,
 ki bia pak diitu po ki u daa goibi.
 Naant ki n niib n nyi banfoka, durinya na munn
 po, ki ɲmat kun.
 7 Bi tee n tiɔɲ niibe, ki n namm a bii baakitin.”

Bianɲinba ki Israel teeb na tee Yennu siara damm

8 Ki Yennu yet a, “Tikit n niib barbuut boor.
 Bi mɔk ninbina, ɲaan bi tee jooɲiie.

Bi mək tuba, ɲaan bi tee tuukpaae.

⁹ Tikit niib na, ki bin baar buut boor.

Bi yenlanɔe saa fit bunt linba tan saa tumii?

Bi ɲmee din bunt linba tan tuun mɔtana na?

Ʋaant ki yennii maɲ n baar nan bi siara damm
 ki wann nan bi mək mɔnii, ki wann bi mɔnii
 bi mɔbona ni.

¹⁰ “Israel teeb, yimme tee n siara damm;

n gann yimme maa yii tee n toontunna,

 ki fit bannin, ki teenin yada,

 ki bia bann nan mine tee Yen-yemmir.

Yennu ji kaa ki pukin n po;

yensau din kaa kawa, ki yensau bia kan ban kii
 be.

¹¹ “Min kuukɔɔe tee Yennu, min kɔɔe saa fit tinni.

¹² Mine bunt linba saa tun, ki bia baar a man
 sommi.

Yenganu ki ban tun linba na, yimme tee n siara
 damm.

¹³ Mine tee Yennu, ki bia sii yɔɔ tee.

Sɔɔ kaa ki saa fit nyi n yiikoo ni,

 sɔɔ bia kaa ki saa fit lebit maa tuun linba.”

Ki jiin Israel teeb tinnu po

¹⁴ Israel teeb kasii Yennu, wunba tinti na yeen
 a,

“N saa tun kunkɔnkɔnnae Babilonn ki tinni,

n saa biir doo maɲ tammɔi,

 ki li niib hootii na saa kpanɲ mɔɲ.

¹⁵ Mine tee Yennu nba tee i kasii Yomdaano.

Mine nan yimm Israel teeb, ki bia tee i kpanbar.”

¹⁶ Sianyoo Yennu din teen sɔɲjouk ki gaan
 mɔkgbenjir ni,

 ki faa sɔnu ki gaan nyunpubirkan ni,

¹⁷ ki biir kunkɔnkɔnna bonchiann,

- ki bi tee jab nba mək taantorit nan taanii.
 Ki bi sik, ki kan ban do,
 ki bot nan fitir muu nba tuu kpeen na.
- 18 N̄aan ki Yennu yet a,
 “I daa maa linba tun ki gar sian yoowa,
 koo ki gaa li paaki.
- 19 Ii gorii bonpaann nba ki n yaa man tun na.
 Li poŋ tuume, ki i saa fit lar mətana.
 N saa faa sɔnu ki gaan kunkoouk paak,
 ki turi kpenii nba mək nyun lej.
- 20 Muuk ni bonkobit gbaa saa baakin;
 mɔbɔi nan naamiant saa dontin,
 yoo nba ki n te mɔka puub kunkoouk paak
 a lin tur n nigannkab nyun na.
- 21 N nan ŋamme ki bi tee n tiɔŋ niib, ki bi saa
 yin ki dontin.”

Ki j̄in Israel teeb biit tumu po

- 22 Ki Yennu yet a, “N̄aan yimm Israel teeb din
 miatime,
 ki ki j̄iantirin.
- 23 I ki baar nan i mujoonu maruŋ pei ki turimi,
 i ki turin baakir nan i maruŋu.
 N din ki turi j̄ikir kaa nan maa boi-i maruŋ po
 na,
 koo n ki bakinti kaa nan maa boi-i bon-
 nunubit po na.
- 24 I ki daa bonnunubit ki turin,
 i bia ki maan n par nan i bonkobit kpapana,
 ŋaan j̄innin i biit j̄ik-kpiata,
 ki te ki n bak nan biit nba ki i tun na.
- 25 N̄aan mine bia tee Yennu nba nyikin i biit ki
 chabiti;

n tuun linba na, kimaan maa tee wunba na
 paake.
 N kan biiri, i biit paaki.
 26 “Naant ki tin saan buut boor, baat nan i maan
 man.
 Pakin i maan, ki wann nan i mok monii.
 27 I yeeja sinsinn din tun biite, ki i tɔɔndamm tun
 ki biirin,
 28 ki i doo diara biir n kasii boor.
 Nanne ki n baar nan biiru yimm Israel teeb paak,
 ki te ki bi sukii yimm n tiɔŋ niib.”

44

Yennu kuukɔɔe tee ti Yomdaano

1 Yennu yet a, “Gbiintir man, yimm Israel teeb
 nba tee
 Jakob yaaboona, ki tee n toontunna nba ki n
 gann.
 2 Mine tee Yennu nba nami, ki sommiti i maaru
 niwa.
 I daa tiin janmaanii, i tee n toontunnae,
 ki tee niib nba ki n gann ki looni.
 3 N saa tur tiŋ nba ki nyunkon be na nyun,
 ki te kpenii puub tinkooŋ ni.
 N saa mɔɔn n Seek i waas paak,
 ki bia mɔɔn n piisin i yaaboona paak.
 4 Bi saa yit nan mɔɔt nba ki bi maanir nyun fanu
 nae,
 ki lat nan kpentiuk na.
 5 “Niib sii yeen leeb yeno yeno a, ‘N tee Yennu
 yɔɔe.’
 Bi saa baar ki tan pukin Israel teeb po.
 Soɔ kur saa sob Yennu sann u nuu paak,
 ki sii yi u mɔŋ Yennu niib na yeno.”

⁶ Yabint Yennu nba dia Israel teeb, ki bia guub na piak a,

“Mine tee pinpiik nan joontu, ki tee Yen-yemmir, yensau ji kaa ki pukin n po.

⁷ Soo be ki saa fit tun linba ki n tun na-a?

Nmee din saa fit wann linba saa tun,

laa nyii piinu niwa ki tan tuu gbennu?

⁸ N niib, i daa tiin janmaanii.

I mi nan laa nyii yaayoo niwa ki tan tuu motana, n buntir linba saa tume, ki i tee n siara damm.

Yensau ji be pukini-i?

Yensau be ki mok yiikoo, naan ki n ki mi gbat u po-o?”

Bianjinba ki patmannu tee jatii

⁹ Binba kur maa pata na kaa nyooti, ki bi pata nba ki bi dontib sanpaapo bonchiann man kaa nyoot. Binba jiantir pata man tee jooniie, ki bia ki mi siar, ki tan saa di feiwa. ¹⁰ Li ki nan soo n jii kut ki nan siar ki jiantir, a li tee Yennu. ¹¹ Wunba kur jiantirir saa di feiwa. Binba naan pata na tee nisaariie, bi ki tee siar. Naant ki bin baar ki bin bu bi buut. Bi tan saa jekir ki di fei.

¹² Saauk daano tuu jii kute ki pur muu ni, ki jii jaar ki boor kut na nan pan, nan laa tan saa teen waa loon linba. Waa tuu tuun na, kon nan nyunnyukuru tuu sooro, ki wun bia bak.

¹³ Kanpinta tuu bikin taabue, ki jii bonsobkar ki nan linba ki u loon, ki kpeerir ki li ji naan niro, ki tee nifan, ki wun sennir u naak ni. ¹⁴ U saa fit choo kpek ki kpeer, koo tijakper, koo koonsaau foor ni, koo u saa fit bur tisiak, ki guu a saak n baa ki lin kpaat. ¹⁵ Nisaarik tuu jii tiik chianue,

ki li tee daat ki u jokit muu, ki jii chianu nba tenn na ki nan patir. Tiik bokyenne ki nirɔ tuu jii ki teen daat ki nanii, ki bia teen jeet, ki jii bokleer na ki teen patir, ki jiantir. ¹⁶ U tuu jii tiik na dayente, ki joo muu ki pur nant, ki nman tan gboo. U tuu nanii muu nae ki yet a, “Li ton ki man bonchiann. Muu na man bonchiann.” ¹⁷ Daat nba tenn na, wun jii ki nan patir, ki gbaa jiantir. U tuu mei patir mane, ki yeen a, “Fine tee n yennu, a tinnin.”

¹⁸ Li nibooru liisin paak ki bi ki fit bant baa tuun linba. Bi mun bi nuniie, ki nyar bi tuba, ki jiin barmonii po. ¹⁹ Wunba naan pata na ki mok yan nba ki u saa yet a, “Daat man yenn nbae ki n joo muu na. N pur boroboro nan nant li muu nie, ki nman, naan tont daat nba tenn na ki nan patir, motana n ji jiantir daat mane.”

²⁰ Nirɔ-i di tanpent, li sɔ. U jatdudukit na turimɔ, ki li paak niiwa ki sɔɔ ji kan fit sommɔ. U kan sak nan patir nba ki u dia u nuu ni na ki tee siar nan waama.

Yennu-e tee naamii daanɔ nan tinntɔɔ.

²¹ Yennu yet a, “Israel teeb, ii tian linba na man, ii tian nan i tee n toontunnae.

Mine nami a yii tee n toontunna, ki n kan ban tamm i po.

²² N wuur i biit ki li yaat

nan sanpagboun nba tuu gar bianjinba nae.

Jennin n boor man; mine tee wunba tinti.”

²³ Sanpaak, ii hoot nan kpinkpammuk. Tingboun, ii hoot.

Kunkona nan fɔɔr ni tiik kur n hoot nan kpinkpammuk.

Yennu tinn u niib Israel teebe, ki li wann u yiikoo
nba tee.

24 “Mine tee Yennu, ki tee i tinntoo.

Mine tee wunba nami. Mine tee Yennu nba nan
bont kur.

Min kooe din jonn sanpaak.

Maa din naan tingbounj na yoo nba, soo ki
somin.

25 N nyint ninnyoon damm nae paanu,
ki nmat binba chej nmaabira na buntaa.

N tuu tunn yandamm bannu nae,
ki wann nan bi subinii na tee jatiie.

26 Naan n toontunnoo-i bunt buntir,
koo mi-i tun toonii a wun wann n lora,
n tuu te ki buntir na, nan n lora na n teen
moniiie.

N pak Jerusalem, a niib tan saa namm kar lej,
ki pak Juda doi, a niib tan saa namm maab.

Bi saa namm ki fin doi manj langbent.

27 N din yet mabonne, ki mookgbenjir foor.

28 Ki n pak kpanbar Sairus a, ‘Fine saa dia n niib
ki turin;

ki a saa tun linba ki n loon.

A saa tur mob ki bin namm maa Jerusalem
ki bir jiantu nasaakak na fiakir.’ ”

45

Bianjinba ki Yennu gann Sairus

1 Yennu gann Sairus-e ki teeno kpanbar.

U gann nooe a wun kon nyann digbana,
ki tumo a wun liat kpanbara.

Yennu saa loot doi na tammoi ki turo.

Yennu pak ki tur kpanbar Sairus a,

2 “N moje saa namm sonu ki tura,

- ki naa joot nan kunkona.
 N saa yeer bi kutgana na, ki biir bi kutlaana na.
³ N saa nyinn məkint bora ni ki tura,
 ki a bann nan mine tee Yennu
 ki bia bann nan min Israel teeb Yennu-e put
 a sann ki yiina.
⁴ N ganna maa a somm n toontunna Israel teebe,
 ŋamme tee niib nba ki n gann.
 Faa lek ki min na, ŋaan n te ki a la baakir
 bonchiann.
⁵ “Mine tee Yennu, ki yensau ji kaa ki pukin n po.
 Faa lek ki min na, ŋaan n saa tura paŋ nba ki a
 loon.
⁶ N tuun linba na, a nisaarik kur nba be durinya
 na ni n bann
 nan mine tee Yennu, ki yensau ji kaa ki
 pukin n po.
⁷ Mine nan yentu nan bunbɔnn kura;
 mine baat nan piisin nan biiru kur.
 Min Yennu-e tuun linba na kur.
⁸ N saa te ki nyannu n nyi sanpaapo ki baa nan
 saak nae,
 ki tingbounj saa teen siir ki gaarir,
 ki yent-n-mɔŋ nan barmɔnpaku sii be.
 Min Yennu-e saa te linba na n tun.”

Ki jiin naamii nan barkperii Yennu na po

- ⁹ Bobir nba tee nan bobilia na
 saa fit noi nan wunba maau nawa-a?
 Yɔk saa fit boi yɔkmaaro linba ki u tuuna-a?
 Bobir saa fit yet a wunba maau na ki mi toonna-
 a?
¹⁰ Soɔ saa fit yet u damm a, “Bee ki i marin nna?”
¹¹ Yennu nba tee Israel teeb kasii Yomdaano,

- ki tee wunba ηmakitir tɔɔnn po binben na
yeen a,
“A kaa yaak ki saa boin siar ki jiin n waas po,
koo ki wannin linba ki n saa tumii.
12 Mine nan tingbouŋ na, ki nan nisaarii a bii be
leŋ.
N jii n yiikooe ki jɔnn sanpaak,
mine ηmakitir yonnu nan ηmaarik nan
ηmaabira.
13 Mine fiin Sairus maa wun tun gbeen n loomm,
ki lin ηmant bona.
N saa sont sɔnu nba kur ki u tɔkii,
u saa ηamm maa n digbann Jerusalem,
ki nyinn n niib nba be dansarii ni na, ki
ηaab.
Sɔɔ ki jiiu, koo ki kɔɔu nan likirii, a wun tun
linba na.”
Yabint daano Yennu-e pak na.
14 Ki Yennu yet Israel teeb a,
“Ijpt nan Sudann mɔkint sii tee i yare,
ki Seba jafɔkit na sii tee i yommii,
ki waa i poor po, ki jarit diab.
Bi saa gbaan i tɔɔnn ki pak kat a,
‘Yennu be nani, u kɔɔe tee Yennu,
15 Israel teeb Yennu nba tint u niib nae
tee Yennu nba woont u mɔŋ.
16 Binba maa pata na kur saa di feiwa,
bi kur yura saa tibina.
17 Naaan Yennu-e tint Israel teeb,
ki bi nyannu na sii yɔɔ be,
ki niib maŋ kan ban di fei.’ ”
18 Yennu-e nan sanpaak, ηɔɔe tee Yenmonu.

Njooe nan tingbounj na, ki li see fanu, ki bia saa wei.

U ki namir ki li doo yann kaa,
 nyaan u te ki li tee boor nba ki niib sii be-e.

Njooe yet a, “Mine tee Yennu, ki yenlooo ji kaa ki pukini.

19 N ki bor pak kaa, koo n ki bor n lora.

N ki yet a Israel teeb n lomin yann boori.

N tee Yennu-e ki piak barmonii, ki fiitir linba took ki want.”

Ki jiin Yennu nba yen durinya na po

20 Ki Yennu yet a, “Lakint man, yimm digbana teeb,

yimm nba nyii digbana biiru ni na, baat buut man.

Niib nba somm nan bi pata nba tee daat,

ki mei pata nba kan fit tinnib na,

niib manj ki mi siar nan waama.

21 Baat nan i maan buut boor,

nyaant i sommteeb na n pak nan bi leeb.

Yaayoo ni, nmee din bunt linba tan saa tumi?

Li din ki tee min Yomdaano Yennu nba tint niib na kaa-a?

Yensau ji kaa.

22 “Durinya kur niib, baat n boor man ki la tinnu.

Min kooe tee Yennu nba be.

23 N masonn tee barmoniie, ki kan lebiti.

N senn masonne ki turib nan n kpan tee maa tee wunbae,

a nisaarik kur saa baar ki gbaan n boor

ki por senn nan u sii waan.

24 “Bi saa yet a nyannu nan panj nyi n koo boore,
 nyaan binba ki loon n maan na saa di fei.

25 Min Yennu saa tinn Israel teeb nan bi yaa-boona kur,
ki bin turin dontir.

46

1 “Babilonn yennii na joontue na.

Bi din jiantir Bel nan Nebo,
ɲaan mɔtana, boniie jii yennii maɲ,
ki bi tee jika ki teen bonkobit nba baka na.

2 Pata na kan fit tinn bi mɔɲ. Bi nyannibe ki jiiɓ yaat.

Babilonn yennii na joontue na.

3 “Jakɔb yaaboona, gbiintir turin man,
yimm n niib nba tenn na kur. Mine dia-i bisin niɲa.

4 Mine tee i Yennu, ki sii dia-i nan yaa tan saa kpet,
ki i yut n penn.

Mine nami ki sii gorii-i. N saa turi sommir ki tinni.”

5 Ki min Yennu yet a, “I saa bikinin nan ɲmee?
Soɔ be ki tee nan min na-a?

6 Niib tuu sat bi likbɔɔrii ki nyinn salimmona,
ki bikii salimpeena churu paak.

Bi tuu jii saauk daanɔe, wun nan patir,
ki bi gbaa ki jiantirir.

7 Bi tuu wokitire ki buk ki saan sennir,
ki li see, ki kan fit chat baa sennir siaminba na.

Niro-i miar siar, li kan fit jiin, koo ki tinno biiru ni.

8 “Yimm yanbondamm, ii tian linba na man.
Ii dukin maa tun linba.

9 Ii tiar linba din tun sian yoowa na.

Ii sak nan min kuukooe tee Yennu,
ki soo ji kaa ki tee nan min na.

¹⁰ Pinpiik ni, n din yet linba tan saa tumewa,
ki wann linba tan saa teen,
ki yet nan n lora kan ban gbar tumu;

n saa tun linba kur ki n dakin nan man tuma.

¹¹ N yi jasooe, maa wun nyii yondo po ki baar.

U saa baar nan kanbiok nba tuu sik nae, ki n lor
na n gbee.

Mine pak na, ki li lek saa tuma.

¹² “Gbiintir turin man, yimm tubkangbata nba
dukii
nan nyannu boor fokewa na.

¹³ N chari nan nyannu daar nae, ki nakint, li ki
fok nan waama.

N nyannu na kan wei nan baaru.

N saa tinn Jerusalem-e, ki Israel teeb n la baakir
lej.”

47

Ki jiiin Babilonn doo buut po

¹ Yennu din yet a, “Babilonn, fiit a naan gbant
paak,

ki sik tij ni, ki kar tanbiinii ni.

Sianyoo, a din tee nan sapaanmunn nae,

ki tee nan doo nba ki bi ki nyannir na,

nnaan a ji ki ban be a yamani, motana a tee
yommike.

² Nmantir naar na. Nant yon. Yitir a saarik na.

Liatir a liatjana na. Torin a mokuuru na ki poot
kpenii.

³ Nisaarii saa la-a yann ni.

Bi saa la ki bi sikina tij ni, ki dinna fei.

N saa pa pann, ki soo kaa ki saa goorin.”

⁴ Israel teeb kasii Yennu-e nyinnit.

U sanne tee Yabint Daano Yennu.

⁵ Yennu bia din yet Babilonn a, “Ii kar bunbonn ni kii nmin.

Bi ji kan yiina digbana poobati.

⁶ N wutoor din doo n niib paake,
ki n diab nan bi ji ki tee n yab na,
ki jiib teen a yiikoo ni, ki a ki timm ninbaauk.

Ki nikpera na gbaa, ki a diab nan ninmonn.

⁷ A dukin nan a sii yoo tee poobate,
ki ki jii bona na ki teen a par ni,
koo ki dukii laa tan saa gbenn bianjinba.

⁸ “Fin nba loon manu na, gbiintir linba na.

A dukii nan a be a yamanie, ki be fanu.

A dukii nan a tee nijaann nan Yennu nae,
ki soo kaa ki tee nan fin na.

A dukin nan a kan ban teen pakook, koo ki kon
a waasi.

⁹ Njaan dayenn koo ni, yoo waaminnae,
ki bona nanlee na kur saa kpab tun.

Nan a nyoku nba ki a tee na kur,
njan a saa kon a soron nan a waasa.

¹⁰ “A din teen a mon yadae, a toonbiit ni,
ki dukin nan soo kan la-a.

A yan nan a bannu nae konna muuk, ki a yet a
mon a,

‘Mine tee Yennu, ki soo ji kaa ki tee nan min
na.’

¹¹ Ninbon saa baara, ki a nyokii na nan yenna
kan fit goorir.

Biiru saa kpir baar a paak, ki tee biiru nba ki a
ki ban dukin li po.

¹² Ii dia a nyokii tingbangbirii na kur.

A bisin niwa, a tuu dia ḡanne ki tuun.
Li pasiar, li sii mək sommir ki tura, koo ki jeen a
datai.

13 Faa lek la kpaanii nba na kur, ḡaan a ki mək
yiikoo.

Ḥaant ki a ninnyɔdamm na n nyi paanu ki tinna.
Binba chakin ḡmaabira ki tuu bikin ki bokit
sanpaak,

ki wanta ḡmaarik kur ni linba saa tun.

14 “Bi tee nan kakjina nae, ki muu saa dib.

Bi poḡ kan fit tinn bi mɔḡ kaawa.

Muyeruk na sii ton ki paakiba,

ki kii tee mumintik ki bi saa nanii.

15 Ninnyɔdamm nba ki a gaan kpaanii bi boor
bisin niwa na,
bi kur saa yaat ḡaan nyika, ki sɔɔ kan biar
ki tinna.”

48

Yennu-e tee Yomdaano nba yen tɔɔnn po benu

1 Israel teeb, ḡbiintir na man, yimm nba tee Juda
yaaboona na.

I poor Yennu sann nie, ki want nan i waa Israel
teeb Yennu na,

ḡaan i ki fiin mɔbona nba ki i piak na po,

2 ḡaan bia faa parbia ki yeen a i tee kasii doo na
niibe,

ki gaa Israel teeb Yennu nba sann tee Yabint
daano Yennu na paak.

3 Yennu piak Israel teeb a,

“Sianyoo n din pak linba tan saa tunewa,

ki tan te ki li tun nan barmɔnii.

4 N mi nan i tan sii tee tubkangbatae

- ki sii wakii nan kut na, ki bia kaa naatuu nan kutmont na.
- 5 N din bann i binben sianyooewa, ki pak bona na powa,
ki li tan tun maa n gɔɔri ki i daa yeen a
i pata nan i bonninnante te ki li tumi.
- 6 “Linba ki n din bunt na kur tuma;
li tee yin sake nan n buntaa na kur tee barmɔniie.
- Mɔtana, n saa wannɔi bonsaana nba saa baar,
bona nba ki n ki ban fiit.
- 7 Mɔtanae ki n te ki li tuun,
linba na booru din ki mi tun kaawa.
Li-i mi tun, i bo saa yet a i mi li kura po.
- 8 N mi nan n kan ban teeni yada,
kimaan i yɔɔ tee kangaarnbae,
ɲanne teen ki i ki mi gbat linba na po faba,
ki li maan nan waama ki kɔɔ i tuba ni.
- 9 “N dia n wutoore ki diisir, n diare ki kan biiri,
a lin te niib n dont n sann.
- 10 N jii wahalae ki bikini, nan baa tuu ɲamm kut
saauk muu ni bianɲinba na. Ɗaan n la ki i ki
mɔk nyɔɔti.
- 11 Maa tun linba kur, n tuun n mɔɲ paake.
N kan te ki n sann n kɔɲ baakir,
koo ki te sɔɔ n chent nanin baakir nba tee n
yar,
ki bia sii yɔɔ tee na.”

Ki jiiin Sairus nba ki Yennu gannɔ na po

- 12 Yennu din yet a, “Gbiintir man,
yimm Israel teeb nba ki n yiini na.
Mine tee Yennu, ki tee piinu nan joontu, ki tee
Yen-yemmir.

13 N niie din nan tingbouŋ na fiakir ki jonn sanpaak.

Mi-i yiin tin nan sanpaak, bi tuu baare yian,
ki jii bi mɔŋ ki turin.

14 “I kur n tikir ki gbiint.

Patsiar din kan fit bunt nan joo nba ki n ganno
na
saa lek Babilonn-i; u saa tun linba ki n loon
wun tume.

15 Mine yiino; mine saan nanao ki saa turo
nyannu.

16 “Nakint n boor, ki gbat maa piak linba.

Pinpiik niwa, n din piak paanu nie,

ki tuu te ki n mɔbona na n mann monii.”

(Mɔtana, Yabint Yennu-e turin u Seek ki tumin.)

Yennu lor nba jiin u niib po

17 Israel teeb kasii Yennu nba tinti na yet a,

“Mine tee i Yomdaano Yennu, ki loon man
tumii-i,

ki lii ŋan turi, ki wanni sonu nba ki i sii tokii.

18 “Yi-i bonni sak n sennii,

piisin bo sii puub ki teeni nan mɔkir nba ki foot
nae,

nyannu bo saa baari nan nyunpana nba tuu baar
gbingbann nae.

19 I yaaboono bo sii yab nan tanbiinii nae,

ki n bo kan te ki biiru n baaribi.”

20 Ii nyi Babilonn kii saa i yamani;

Ii hoot nan parpeenn ki jiin barnanii maŋ po,

ki ŋaan soo kur n gbat siar kur boor a,

“Yennu tinn u toontunna Israel teeba.”

21 Yennu nba din jii u niib ki gar namm woruk
tinkorik paak na,

ŋaan nyunnyukuru din ki soorib.

U din te ki nyun nyii tanpiiuk ni, ki bi nyu;
u din bokit tann nae, ki nyun nyii.

²² Yennu yeen a, “Biit damm ki be parmaasir ni.”

49

Israel teebe tee yentu ki tur digbana

¹ Yimm digbanbanfoka damm, gbiintir man,
yimm nba be banfoka na.

Bi din tan maarin na, ki soɔ Yennu gannin
ki teenin u toontunnɔwa.

² U te ki n mɔbona man nan banjiak nae.

U dia u tiɔŋ nuue ki guun.

U teenin nan peenu nae, ki n porin ki teen siir
nan yeku.

³ U yetin a, “Israel, a tee n toontunnɔe;
li saa nyi a nie ki niib n dontin.”

⁴ Ki n jiin a, “N tun toonn-a, ŋaan dindann kaa.
N nyinn n paŋa ŋaan ki la siara nyɔɔt.”

Ŋaan n saa teen Yennu-e yada ki wun sommin n
toona ni;

u saa pan, n toona paaka.

⁵ Bi din tan maarin na ki soɔ Yennu gannima,
u teenin u toontunnɔe a man jen nan u niib
nba tee Israel teeb ki yat na.

Yennu-e teenin baakir, n paŋ nyi u niŋe.

⁶ Ki Yennu yetin a, “N toontunnɔ, n mɔk toon-
jaanne ki teena.

Li ki tee nan a saa ŋamm teen Israel teeb
nba ki n tinnib na kɔɔ kaa-ii yabii,

ŋaan n saa te ki a tee yentue ki tur digbanlia,
ki lin te tingboun na niib kur n tinn.”

⁷ Israel teeb kasii Yennu nba tee bi tinntɔɔ na,

yeen wunba ki digbana yisimɔ bonchiann, ki
 bia namɔ,
 ɲaan ki u tee doo diara toontunnɔ na a,
 “Kpanbara saa la ki bi ɲaa-a, ki bi saa fiir ki tura
 jirima,
 ki tɔɔndamm mun bia saa lar, ki gbaan
 jianta.”
 Linba na saa tun, kimaan Yennu gann u toon-
 tunnɔwa,
 Israel teeb kasii Yennu na dia u mɔsona.

Ki jiiŋ Jerusalem ɲammu po

- ⁸ Yennu yet u niib a, “Yoo-i baar nan man tinni,
 n saa sommi, ki saa gbat i mɔnii nba jiiŋ
 sommir po na.
 N saa guuri ki nyinni, ki i paak, n saa lor mɔlor
 nan nibooru kur.
 N saa te ki yin ɲamm kar i tiŋ nba dɔɔ yann na
 ni.
⁹ N saa yet dansarkɔɔra na a, ‘Ii saa i yamani
 man,’
 ki bia yet binba be bunbɔnn ni a, ‘Baat yeeuŋ
 ni man.’
 Bi sii tee nan pei nba ɲman kunkona paak nae;
¹⁰ nyunnyukuru koo kon kan soorib.
 Yonnu nan tinkorik wɔruk kan teenib siar,
 kimaan wunba mɔk lomm namme saa gar bi
 tɔɔnn.
 U saa saan namm nyuntona boa.
¹¹ “N saa faa sɔnjar ki gaan kunkona paak,
 ki ɲamm sɔnu ki n niib n tɔkin.
¹² N niib saa nyi banfɔka ki baar.
 Bi saa nyi gaŋ po nan yondo po
 nan Asuann nba be diitu po na.”
¹³ Sanpaak, ii yiin yaŋ.

Tingboun, ii hoot kii kpamm, njaant kunkona-ii
yiin yanii.

Yennu saa maan u niib para,
u sii mək ninbatinu nan u niib nba di biak
na.

14 Njaan ki Jerusalem teeb yet a,
“Yennu nyor nyikita. U tamm ti powa.”

15 Ki Yennu jiin a, “Poo saa tamm u bik powa-a?
U kii loon u bik nba ki u marɔ na-a?
Li-i lekii tee ki poo saa tamm u bik po,
njaan min kan tamm i po.

16 Jerusalem, n kan ban tamm a po;
n sob a sann n niipant nie.

17 “Binba saa njamm maa-a na baate mɔtana,
ki binba bo biira na saa yaat.

18 Gotir lint ki la linba tuun na. A niib na lakinte
ki kpent.

Barmɔnii nan maa tee Yennu nba fo na,
a sii mək parbifaant a niib paak,
nan pooyookir nba tuu mək parbifaant u salin-
bana paak nae.

19 “A tingboun din boonte ki teen yann.
Njaan mɔtana li saa waab nan binba jent na
karuwa.

Ki binba teen a doi langbent na saa nyi ki fokit
nana.

20 A niib nba ki bi din marib yommisin ni
digbangann ni na

tan saa yet dasiar a, ‘Tin na mantik waaba.
Ti loon yiar nba yabe ki tin kar.’

21 Li yoo na, a saa yet a mɔɲ a,
‘Nmee mar waas na kur ki turimi?

N din kɔɲ n waas, ki ji din ki fit mar waasi.
Bi din ber ki nyinnin ki teenin yommik.

Nmee wubir waas na? N din biar n kooe, ki waas na nyii lee? ”

22 Yabint Yennu yet u niib a,

“N saa tur digbana nyinn, ki bi saa kunn i waas.

23 Kpanbara sii tee nan bi baanba nae ki turi,
ki poobatnba tee nan bi naanba na.

Bi saa baa fabin i tɔɔnn, ki turi baakir,
ki sikin bi mɔŋ ki turi jirima,

ki i saa bann nan mine tee Yennu,
ki wunba guu n sommir kan di fei.”

24 Jɔɔ-i jii linba jat ni, a saa fit fata-a?

A saa fit fat kunkɔnkɔntondaano dansariiwa-a?

25 Yennu yeen a, “Linba saa tume na.

Bi saa jii kunkɔnkɔntondaano dansarii na ki yaat
namm,

ki bia fat kunkɔnkɔntondaano bona.

N saa kɔn nan wunba kur kɔn nani, ki saa tinn i
waas.

26 N saa te ki binba dinti biak na n kpi bi leeb,
ki nikpinu nan wutoor saa yibib,

ki niib kur saa bann nan mine tee Yennu nba
tinti ki nyinti yann.

Bi saa bann nan mine tee Israel teeb Yennu nba
mɔk paŋ.”

50

1 Ki Yennu yet a, “I dukii a n ber nyinn n niib
nan jɔɔ nba tuu yêtu u poo ki ber nyinnɔ nae?

Ki li-i tee nnaie, yêtu gbant be lia.

I dukii nan n kɔie, ki bi soori

nan jɔɔ nba tuu kɔi u waas ki bin teenib
daaba na-a?

Aaii. Bi din teeni yommii, kimaan i toonbiit
paake.

Bi din yaat nani, kimaan i marinbiit paak.

² “Bee ki n niib yêt bin gbiint,

yoo nba ki n baar bi boor maa n tinnib na?

Bee ki bi yêt gatu, yoo nba ki n yiinib na?

N ki mək paŋ nba saa tinnibe-e?

N saa fit yet maan ki məkgebɛnir n fɔɔr,

ki mɔka n kpant kunkoot, ki li janii na n kpo
nyunkon.

³ N saa fit te ki sanpaak n bɔnn, ki tee nan li mɔ
kpemɔnii na.”

Ki jiin Yennu Toontunnɔ na mɔsaku po

⁴ Yabint Yennu wannin maa saa pak linbawa,

ki n saa fit kɔɔn binba chɔk na paŋ.

Sanyiɔk kur, u te ki n numm mɔne

nan man gbiint linba ki u saa wannin.

⁵ Yennu turin bannuwa, ki n ki yêt,

koo ki lek n numm ŋaan nyikɔ.

⁶ N jii n bɔɔnne ki chab binba boon na.

N ki gɔɔrib, yoo nba ki bi sukiin, ki ŋabii n tian,

ki sat mɔsant n numm po na.

⁷ Ŋaan bi sukut na kan teenin siar,

kimaan Yabint Yennu-e teenin sommir.

N tuu kpaŋ n mɔŋe ki gubin diar, n mi nan n kan

di fei,

⁸ kimaan Yennu be nanin, ki saa wann nan
n ki mək biiti.

Sɔɔ mək par ki saa baar nan maan n paaki-i?

Wun ŋaan tin tok saan barbuut boor.

Wun baar nan u maan maŋ.

⁹ Yabint Yennu tiɔŋo kɔn n paak,

ki ŋmee mun saa yet a n mək kaati?

Binba paantin maan na kur saa mir bote

nan tintook nba tuu too tiok bianjinba na.

¹⁰ Yimm nba kur baakit Yennu,
ki bia saak u toontunno mob na,
sonu nba ki i tok na-i lekii bon bianjinba,
naan i teen Yennu yada kii maa u paak.

¹¹ Yimm nba kur lorin a yin biir leeb na,
i tiog lorbiit mane saa biiri.

Yennu tiogo saa te linba na n tun, ki i tan saa kpo
ninbakuun.

51

*Ki jiin maan nba saa maan Jerusalem par na
po*

¹ Ki Yennu yet a, “Gbiintir man, yimm nba loon
tinna na,
yimm nba baat n boor ki loon sommir na.
Dukint yaa din nyii tann nba ni na po,
ki dukin baa din gbiir ki nyinni tanpiiuk nba
ni na po.

² Ii dukin i yeeja Abraham po, ki bia dukin i yaa
Sara po.

Maa din yiin Abraham yoo nba na, u din ki mok
biki,
naan ki n teen piisin u paak, ki turo waas.
Ki n te ki u yaaboona yabit ki kaa kann.

³ “N saa wann Jerusalem nan binba be langbent
ni na,
n ninkpabaun.

U tin nba lek tee tinkokirik na, naan n saa teenir
tinkpiasir,

nan kpaab nba ki n din teen Edenn ni na.

Parpeenn nan manu sii be len,

ki dontir nan niipoturu yanii sii yiin lej ki teenin.

4 “Gbiintir turin man, n niib, gbiintir linba ki n piak.

N teen digbana n tumiiu, n sennu na saa turib yentu.

5 N saa baar yiame ki tinnib, n nyannu yoo na pera.

N mɔŋe sii dia digbana.

Digbanbanfɔka guu n baarue, ki guu nan dindann a man tinnib.

6 Gotir sanpaak, ki got tingbouŋ.

Sanpaak saa bot nan munyuut nae;

ki tingbouŋ n kpet nan kparchant na,

ki li niib kur saa kpo nan kpajuut nba kpenn bianinba na.

Ŋaan maa baat nan tinnu nba na sii yoo be-e.

N nyannu nae sii tee linba see.

7 “Gbiintir turin man, yimm nba mi linba ŋan,

ki tee binba jii n tumiiu ki teen bi para ni.

I daa tiin janmaanii, li-i tee ki niib yisimi ki sukii-i.

8 Bi tan saa mir bote nan tintɔɔk nba tuu tɔɔ tiɔk bianinba na.

Ŋaan tinnu nba ki n baat nann na sii yoo be-e,

ki n nyannu na be yoo kur.”

9 Yennu, fiit ki sommit. Jiin a yiikoo na ki tinnit,

ki tun a yiikoo toonn nan faa din tun yaayoo ni bianinba na.

Fine din gbat Ijpt nba tuu naan mɔkir ni bonkob-paaruk na

burii burii.

10 Fine bia din te ki mɔkgbenjir fɔɔr,

ki faa sonu mɔkgbenjir maŋ ni,

- a binba ki a tinnib na n fit poot.
- 11 Faa tinn binba na saa baar Jerusalem nan parpeenne,
kii yiin kii hoot nan kpinkpammuk.
Bi sii yoo mək parpeenne, ki saa nyi parbiir nan yanyêtuk ni.
- 12 Ki Yennu yet a, “Mine kooŋta paŋ.
Bee ki a tiin nisaarik nba saa kpo na,
nisaarik nba ki yukii nan moot nba ki yukii na?”
- 13 A tamm Yennu nba nama na poe, wunba tant sanpaak,
ki bia nan tingboun fiakir na poe-e?
Bee ki a yoo be janmaanii ni ki jiin binba mukisa nan wutoor,
nan binba teen siir a bin biira na po?
- Bi wutoor na kan ban siia ni.
- 14 Li kan wei ki bi saa ŋaa dansarkooŋa na yann.
Ki bi manfoor saa fokit, ki bi sii di linba kur ki bi loon.
- 15 “Mine tee i Yomdaano Yennu, mine tuu gbit məkgenjir,
ki te li nyunpana fu fuut. N sanne tee Yabint Yennu.
- 16 Mine jonn sanpaak, ki bia teen tingboun fiakir,
ki yet Jerusalem teeb a, ‘I tee n niibe.
N turi n wannu, ki guuri nan n nuu.’ ”

Ki jiin Jerusalem biak gbennu po.

- 17 Jerusalem, fiit goon ni, kutir fiir.
A nyuu tubdatu nyubitik nba ki Yennu wutoor doo ki u tura,
a fan nyu nawa. A nyuur, ki li sike, ki te ki a tukintir.
- 18 Soo kaa ki saa ŋmakita.

I ni soo kaa ki saa soor a nuu ki n̄makitani.

¹⁹ Biak munlee baarawa, tob biir a tiŋa, ki a niib tun kon.

Soo kaa ki saa tina ninbaauk.

²⁰ Songont boor kur, gbananchokinte tuu te ki a niib n baa,
bi tee nan waaro baruk nba tuu soor piaro nae.

Yennu wutoor paŋ na gbatiba.

²¹ Yimm Jerusalem teeb nba di wahala na,
yimm nba tukintir nan i yib na,

²² i Yomdaano Yennu kon i paak ki yeen a,
“N jikit nyubitik nba ki n bo be wutoor ni ki n turi nae,
ki yaatir nann. I ji kan ban nyu daan nba te ki i tukintir na.

²³ N saa jiir ki tur binba dinti biak nae,
binba te ki i doo sonjot ni, ki bi n̄maat i paak nan i tee tante na.”

52

Bianjinba ki Yennu saa tinn Jerusalem

¹ Jerusalem, a n̄amm kii mok paŋ kii paar.

Yennu kasii digbann, a lia baakir.

Binba ki mi Yennu ki bia ki yeen na ji kan ban koo a ni.

² Jerusalem, yokin a moŋ, ki yent a moŋ.

Fiit tiŋ ni ki kar a naan gbant paak.

Cheet bant nba ki bi baana na,

yimm Sayonn teeb nba be yommisin ni na.

³ Ki Yabint Yennu yet u niib a, “Yaa din teen daaba, bi din ki pa likirii i paaki; li paak, siar kan pa kaawa ki bin n̄aai. ⁴ Yaa din saan kar Ijpt ki tee boorganu na, i din saan i yanboote,

ņaan Asiria din tan jii-i nan ninmonne ki yaat nani, ki bia ki pa siar i paaki. ⁵ Ki Babilonn tin ni, li boorue bia tun na. I tee yommiie, bi ki pa siar i paaki. Binba dia-i na dont bi mone, ki faa kpinkpant ki ki gorii gbootin. ⁶ Yoo baate ki i tan saa bann nan mine tee Yennu ki pak turi.”

⁷ Li fan bonchiann nan ki a la toonii ki u nyii kunkona paak,

ki baat nan labamann, ki li tee parmaasir barnanii.

U moontir nyannue ki piak Sayonn a, “A Yennu-e tee kpanbar.”

⁸ Binba guu doo man na lakin hoot parmaasir hootiie.

Bi fit laat nan bi tione ninbina bianjinba ki Yennu jent Sayonn.

⁹ Yimm Jerusalem langbent, ii hoot parpeenn po man.

Yennu saa tinn u doo, ki maan u niib para.

¹⁰ Yennu saa jii u kasii pan na ki tinn u niib, ki durinya niib kur saa lar.

¹¹ Yimm nba jii jiantu diiuk bona na, ii yabir ki nyi Babilonn.

I daa siit linba tee koor bont; ii teen i mone kasii, kii nyi.

¹² Yoo nba na, li ki tee i saa nyi kpirik kaa, i kii koor a yin mir boti.

I Yomdaano Yennu-e saa gar i toonn, ki guuri li munn po.

Ki jin toontunno nba di biak na po

¹³ Ki Yennu yet a, “N toontunno saa la nyannu u toona niwa, u saa la baakir bonchiann.

- 14 Niib bonchiann nba din lau, bi gbanant din jeke;
 bi din biir u gbanant bonchiann ki u ji ki naan nirɔ.
 15 Naan mɔtana li saa yaar lit digbana bonchiann u paak,
 ki li saa teen kpanbara bakitnaun, ki bin muu moi.
 Baa ki ban la linba, n̄aan bi tan saa lar, ki bia bannir.”

53

- 1 Ki niib na jiin a,
 “N̄mee din saa sak linba ki ti tan piak mɔtana na.
 N̄mee din saa fit la Yennu yiikoo bont na ni?
 2 Li din tee Yennu lomme nan u toontunnɔ n kpaat
 nan bonpipiok na, ki baa jiina tinkooŋ ni.
 U din ki mɔk sanjaann koo fant nba saa te ki ti niɔŋ n kɔɔu.
 Fant siar din kaa u paak. Siar din kaa ki saa te tin nakinɔ.
 3 Ti din yisimɔe ki yêto, ki u gubin gaar biak nan tont,
 sɔɔ din ki loon wun gotɔ.
 Ki ti yêto, ki li naan nan u ki tee siar na.
 4 “N̄aan u din gubin gaar biak nba bo sii tee ti yare,
 nan tont nba ki ti bo saa di.
 Li kura na, n̄aan ki ti bia dukii nan u biak na tee tubdatue
 ki nyii Yennu boor.
 5 N̄aan ti biit paake ki bi paanu dan,
 ki boou ti yanbomm paak.

- Ti la laafia u biak nba ki u dii na paake.
 Waa gaar tanpakii na paak, ki ti la laafia.
- ⁶ Ti kur din tee nan pei nba tuu bot nae,
 ki soɔ kur tok u sonu.
 Njaan ki Yennu te ki ti tubdatu na baa u paak,
 tubdatu nba bo kpaa ti kur na.
- ⁷ “Bi din diau ninmɔnne,
 njaan ki u gubin gaar nan sikin-n-mɔŋ;
 u din ki pak nan mɔbonna,
 ki tee nan pegann nba ki bi tuu yaa bin kɔtɔ
 na,
 ki bia tee nan peeuk nba ki bi tuu yaa bin
 koor u kobit na,
 u din ki pak nan mɔbonna.
- ⁸ Bi din soorɔ ki bu u buut, ki saan nanɔ a bin
 kpiu,
 ki soɔ baka kaa u po. Bi din kpuii, ti niib biit
 paake.
- ⁹ Bi din kpab nɔɔ nan biit damme ki sikin kaauk
 ni,
 ki piuu nan mɔkita, njaan ki u lek ki ban biir
 siar,
 koo ki faar faaki.”
- ¹⁰ Ki Yennu yet a, “Li din tee n loomme nan wun
 di biak.
 U kuun din tee maruŋo a lin baar nan nyik-
 inchab biit paak;
 ki linba na paak ki u saa la yaaboona.
 U manfoor saa yukir, ki u nife ki n mɔlor saa
 gbee.
- ¹¹ U biak dinu poor po ki u saa la parmaasir,
 ki bann nan u ki dii biak yann kaa.
 N toontunmɔnɔ nba ki n par mei u paak na
 saa gaar nisaarii bonchiann tubdatu,

ki u paak n saa nyik chabib.

¹² Li paak, n saa turo binbeboor nba mok baakir,
ki li tee nijaana nan yiikoo damm sinsuuk ni.

U yanboote ki u chab u manfoor,
ki gaar yanbondamm bonchiann paak ki dii
biak,
ki miar Yennu a wun nyik chabib.”

54

Yennu lomm nba jiin Israel teeb po

¹ Jerusalem, a tee nan poo nba ki mar nae,
naan motana a saa fit yin yan kii hoot nan
kpinkpammuk.

Motana a sii mok waas bonchiann
ki gar poo nba ki u soro ki ban nyiko.

² Yarikit a naak nba ki a be lej na,
tantir li nmiit ki pukin li dachaata pan.

³ A saa tant a kpaar lokir kur po,
a niib saa gaar tin nba ki digbangana niib
kar lej na.

Doi nba doo koont na saa gbee nan niib.

⁴ Daa tiin janmaanii, a ji kan di fei, a kan sik tini.
A saa tamm biit nba ki a din tee poopaan ki tuun
na,
ki bia tamm faa tuu be a koo nan pakook na.

⁵ A nantoo sii tee nan soro nae ki tura.

U sanne tee Yabint Yennu.

Israel teeb kasii Yennu saa tinna,
njooe tee durinya na munn diatoo.

⁶ Israel, a tee nan poopaan nba ki u soro tuu yaat
naan nyiko,
ki u yamin yet nae, naan Yennu yia a fan jen
u boor,

ki yeen a:

7 “Yoo waaminnae ki n nyika,

ɲaan n saa ɲamm gaara nan lonchiɔŋo.

8 Yoo waaminnae ki n donn wutoor ki nyika,

ɲaan n saa wanna n lomm yaayoo siiyoo.”

Yennu nba tinta nae pak linba na.

9 “Nowa yooewa ki n din senn mɔsonn

nan n ji kan biir tingbouŋ na nan nyumi.

Mɔtana n senn mɔsonn nan n ji kan ban donn
wutoor a paak,

n kan ban ɲmakita nan biak, koo ki dat a
tubiri.

10 Joot nan kunkona-i lekii but but,

ɲaan n lomm nba be a ni na kan ban gbenn;

n sii yoo dia mɔsonn nba ki n senn

nan n saa tura parmaasir nae.”

Yennu nba loona nae pak linba na.

Ki jiiŋ Jerusalem paann na po

11 Ki Yennu yet a, “Jerusalem, fin doo nba di biak
ki kaa sommtɔɔ,

ki sɔɔ kaa ki saa maan a par na,

n saa ɲamm maa a fiakir nan tanbinyinyira nba
ki li daauk paare.

12 N saa jii tana nba mɔn, ki li daauk paar na,

ki maa a ditootii, ki jii tana nba nyirii nan muu
na,

ki maa a tammɔi, ki jii tanbinyinyirilia nba ki li
daauk paar na

ki maa joonjouk nba saa linta.

13 “N tiɔŋo saa tumii a niib, ki turib gor nan
parmaasir.

14 Mamɔmm nan binbenɲan saa tura paŋ.

A saa nyi biak nan jaŋmaanii ni.

15 Li-i tee ki soo leka, u tun nna n̄aan ki n nuu
kaa lej.

Wunba kur k̄on nana, see ki u baa.

16 “Mine nan saauk damm nba tuu joo muu ki
pur kut
ki nan jatiat na,
ki bia nan joo nba tuu jii jatiat maŋ ki kpi
kuun na.

17 N̄aan jatiok kaa ki saa fit paana daŋi,
ki a sii m̄ok gatu ki tur binba kur piak biira
na.

N saa k̄on n toontunna paak ki turib nyannu.”
Yennu-e pak na.

55

Ki j̄iin Yennu ninkpabaun po

1 Ki Yennu yet a, “Wunba kur nyunnyukuru
m̄ok̄o,
wun baar, nyun be nna.

Yimm nba kur kaa likirii, ii baar man ki daa jeet
ki di.

Baat man ki daa tiloona daan nan naabiin.
I kan pa siar li paak.

2 Bee ki i biir likirii linba ki gboot paaki?

Bee ki i di i paauk n̄aan bia be komi?

Gbiintir turin man, ki tun maa wanni linba;
ki i saa di jeet nba man ki gar jeet kur ki lin maŋi.

3 “N niib, gbiintir turin man, ki baar n boor.

Baat n boor, ki i saa la manfoor.

N saa lor m̄olor kangbennuk nani,

ki turi piisin nba ki n din senn m̄osonn ki tur
Defid na.

4 N teeno digbana toondaan̄e nan n̄makit-too,
ki u paake ki n wannib n paŋ.

- 5 I tan saa yiin digbangana niib;
 sianyoowa bi din ki mi-ini,
 ɲaan mɔtana bi saa tine baar ki pukini.
 Min i Yomdaano Yennu nba tee yimm Israel teeb
 kasii Yennu na
 saa te linba na kur n tun.
 N saa te ki yin la baakir nan chɔruɲ.”
- 6 Jenin Yennu boor, ki miaro yoo nba ki u naak
 na.
- 7 Nitont n nyik binben nba ki bi be na,
 ki bia lebit dudukit nba ki bi dukii na.
 Njaant ki bin jen ti Yomdaano Yennu boor.
 U mɔk ninbatinu, ki nyik chabit yian yian.
- 8 Yennu yet a, “N dudukit ki tee nan i yara na,
 ki n sɔnii bia mɔk bɔkitu nan i yara.
- 9 Sanpagbouɲ nba fɔk nan tin bianɲinba na,
 nnae mun ki n sɔnii nan dudukit ɲan ki gar
 i yar.
- 10 “N mɔmaan tee nan saak nan sakaana
 nba tuu nyi sanpagbant ni ki baa maant tin
 nae.
 Nanne tuu te ki bonbuburit kpaatir, ki bia te li
 naan,
 ki bi jikit ki buur, ki bia tee jeet ki di.
- 11 Nnae mun ki mɔmaan nba ki n saa pak na sii
 tee,
 ki linba ki n lor maa lin tun na kan gbar
 tumu.
- Ki li saa tun linba kur ki n tumir a lin tun.
- 12 “I tan saa nyi Babilonn nan kpinkpammuko;
 ki nyi doo na ni nan parmaasir.
 Joɔt nan kunkona na tan sii yiin yanii,
 ki tiinii tan sii hoot nan kpinkpammuk.
- 13 Tinanii tan saa pia siaminba ki jagotuk be
 mɔtana na,

ki tulaarii tiinii n pia kunkonii sinsetboa.
Linba na sii tee nyinn nba sii yoo be-e, ki tee tiaru
ki jiin linba ki min Yennu tun na po.”

56

Ki jiin Yennu niib po

¹ Ki Yennu yet u niib a, “Ti tuun linba njan ki bia took, kimaan li kan wei, ki n saa tinni. ² N saa teen piisin binba yoo dia foon daar ki ki teer gbaka gbaka na paak. N saa teen piisin binba ki tuun bisiat na paak.”

³ Boorganu nba tabin u moŋ nan Yennu niib na daa yeen a, “Yennu kan sak man taan u niib na ki jianto.”

Joo nba ki bi too daa dukii nan waa kan fit mar waas na, u kan ban pukin Yennu niib ni. ⁴ Yennu piak li jabooru a, “Li-i tee ki a baakitin, ki dia foon daar na, ki bia tuun linba njan n po, ki dia n molor fanu, ⁵ nann bi sii yoo tian a sann, n jiantu nasaakak ni, nan n niib boor, ki lin yukir gar faa bo sii mok bonjai nan bonpoi. Ki a sann kan ban piini.”

⁶ Yennu piak teen boorganu nba ji pukin u niib po ki mok lomm nano, ki jiantiro, ki dia foon daar na, ki bia dia u molor na fanu a, ⁷ “N saa baar nani Sayonn, n kasii kunkonn na boor, ki turi parpeenn, n miaru njaak na ni, ki ji gaar i maruŋ nba ki i mann n binbintir paak na. Bi sii yi n njaak na ni booru kur Yenmiaru njaake.”

⁸ Yabint Yennu nba nyinn u niib Israel teeb yommisin ni, tingaŋ ni, ki kpen namm na, senn

mɔsonn nan u saa baar nan nilee b ki puki bi paak.

Ki jii Israel teeb tɔndamm biit po

⁹ Yennu pak digbangana niib na, a bin baar kii tee nan muuk ni bonkobit na, ki nman u niib. ¹⁰ U yet a, “Tɔndamm nba bo tee bin kpaan n niib na tee jɔniie. Bi ki mi siar; bi tee nan bɔmui nba ki gbekin nae, bi kpan dɔɔ damii damiit kɔɔe. Bi lon gɔɔn halii. ¹¹ Bi tee nan bɔi nba mɔk jawuuk, ki ki di gboot nae. Tɔndamm na kaa yami. Sɔɔ kur tuun waa loon bianjinbae, ki loon u tiɔɔ namm, ¹² ki yeen a, ‘Naant ki ti la daan ki nyu taa saa fit bianjinba, ki wonne sii man ki gar dinna.’ ”

57

Ki jii Israel teeb patjiantu po

¹ Ninamm kpenn, ki sɔɔ ki bant li paak, koo ki fiin li po. Njan bi-i kpo, biiru kan paanib dani. ² Binba tuun nant na mɔk parmaasir nan foon, bi kuun poor po.

³ Yimm biit damm na, baat nna man, ki bin bu i buut. I ki chee jabaabuura nan pooweira nan bonchonchonna. ⁴ I yisin nnee? Yimm fai damm na, i mun laa nnee? ⁵ I jiantir tingbana, ki dɔɔ nan leeb i tingbantiinii na boor. I dia i waas ki mann maruɔ, tanfiat nba be kpengbiant na ni. ⁶ I jikit lej tanɔarsa nae, ki tee pata ki jiantirib, ki jikit daan ki mɔ bi paak, ki bia baat nan jeet piinii ki teemm ki mannib. I dukii n par mei linba na paaki-i? ⁷ I tuu do jɔfokit paake, ki mann maruɔ, ki bia dɔɔ nan leeb. ⁸ I maa i

patyana nae, i ñei tammöi ni. I yêtime, ki tuu liat i liant ñaan doo i gado yarima paak nan i yóosnba, binba ki i tuu pa ñaan döo namm na. Leñe ki i tuu kpeen i niön. ⁹ I tuu söör tulaarii nan kpanunubite ki saa jiantir tingbann Molek.* I tuun toomiinba ki bi saa banfoka, ki baat kpeentij gbaa, ki kpaan tingbana a yin jiant. ¹⁰ I bakint i möñ ki lin kpaan tingbanlia, ñaan ki ki laatib. I dukii nan i tingbanyana nae teeni pañ, ki i ki banjiti.

¹¹ Ki Yennu yet a, “Tingbana na tee lanne, ki jeenti, ki te ki i fa fai, ki ji ki jiantirin nan waama? Maa tee soon nna ki li wei nae, ki i nyik ki ki baakitimi-i? ¹² Yaa tuun linba na, i dukii nan li ñane, ñaan n saa nyinn i binben na paanu, ki i tingbana na tan kan fit sommi. ¹³ I-i tanji fabin ki loon sommir yoo nba, yin te i tingbana man n tinni. Sajaperinne tan saa jiib ki yaat namm, ñaan damm nba teenin yada sii mök manfoor, tij na ni, ki bia sii jiantirin, n jiantu ñasaakak ni.”

Yennu mösonn nba jiin sommir nan laafia po

¹⁴ Ki Yennu ñamm yet a, “Ñaant ki n niib n ñmat jen n boor. Bakint bonjarkar kur bi sönu ni, faan sönu ki teenir siir.

¹⁵ “Mine tee Yenjaann, ki bia tee kasii, ki yoo be. N be sanpaapoe, siaminba tee kasii, ñaan n bia be nan niib nba sikint bi möñ ki nyik bi biit, a man maan bi para ki turib dindann. ¹⁶ N tur n niib manfoor, ki kan tukin kii piak kii biirib, koo kii dont wutoor namm yoo kuri. ¹⁷ N bo donn

* **57:9** 57.9 Molek din tee Amonn teeb tingbanne.

wutoor bi paak, kimaan bi biit nan bi jawuuk paak, ki n dat bi tuba ki nyor nyikib. Nnaan ki bi tee tubkangbata, ki tukin saa bi tiɔŋ sɔnu.

¹⁸ “N la baa tun bianjinbawa, nnaan n saa turib laafiawa. N saa gar bi tɔɔnn ki sommib, ki maan binba mɔ na para. ¹⁹ N teen sɔɔ kur parmaasire, binba naak nan binba be banfɔka na kur. N saa tur n niib laafiawa. ²⁰ Nnaan biit daano tee nan mɔkgebenir nba ki foi nae, ki li nyunpana ki nyikin fiiru, ki baat nan jakint nan bakir. ²¹ Biit damm ki be parmaasir ni.” Yennu-e yet na.

58

Ki jün barmɔnii mɔloru po

¹ Ki Yennu yet a, “Ii hoot nan paŋ. Pakin n niib Israel teeb bi biit po. ² Bi jiantirin daa kur, ki yeen a bi loon bin bann n maame ki bia sak n sennii. Bi yaa bi loon man turib sennii nba nane, ki bia yaa bi-i jiantirin, li manib.”

³ Niib na boi a, “Bee ki ti sii lorin mɔi, nnaan ki Yennu ki fiin ti po? Bee ki ti sii be kon, nnaan ki u ki gbiini?”

Yennu piakib a, “Li mamɔmm tee nnae, yoo nba ki i lor mɔi na, i tuu tuun i tiɔŋ loommo, nnaan dint i toontunna biak. ⁴ I mɔloru maŋ te ki i tee kpikpiruk damm ki kɔn, ki boo leeb. I dukii mɔlor booru na saa te ki man gbiint i miaruwawa? ⁵ I tuu lor mɔie ki dint i mɔŋ biak, ki tibint nan mɔɔt na, ki lat i bɔtoot liant nan tanpent ki

doo li paak.* I yi nanne moloru-u? I dukii nna sii mei n para-a?

⁶ “Molorbooru nba ki n loon tee nnae: Ii baat biak bant na, ki yokit mamomm kaarin yokit na, ki nnaan binba di biak na n saan yann. ⁷ Ii chentir i jeet nan komma na, ki loot i nei ki tur talas damm nba kaa nei na, ki jii i tiat ki tur binba ki mok lia na, ki daa yeen i nikpiimm sommiri.

⁸ “Nanne ki n lomm saa yent i paak nan sanyok ni yondoor na, ki i fiat saa buur yian. N sii be nani yoo kur ki tinni; n benu i boor saa guuri lokir kur po. ⁹ Yi-i mein yoo nba, n saa turi gatu. Yi-i yiinin yoo nba, n saa toon.

“Li-i tee ki i nyik niib biak dinu, ki nyik mapipaata nan mabonbiit kur, ¹⁰ ki teen komma jeet, ki gboont binba namii na, nann narin bunbonn nba linti na saa kpant yonsuuk ni yeeuno. ¹¹ Ki n saa gar i toonn yoo kur, ki gboonti nan bonnana. N saa turi pan nan laafia. I sii tee nan kpaab nba ki nyun be lej bonchiann nae, ki tee nan nyuntonn nba ki foot na. ¹² I niib saa namm maa langbent nba baa li bina munna na, bi saa namm maar li fiaka paak. Bi sii mi-i ki i tee niib nba namm maa li joona nan langbent na.”

Ki jiin foon daar na dianu nyoot po

¹³ Ki Yennu bia yet a, “Li-i tee ki i dia foon daar na kasii, ki ki waa i mon loomm li daar, ki loon n kasii daar man ki turir baakir, ki ki saa sonu, ki bia ki tuun toonn, koo ki ki piak maan nba ki

* **58:5** 58.5 Bi din tee nna a lin wann nan bi mok parbiire, bi biit paak.

mök nyoot, ¹⁴ ɲann i saa la n weiu manu nba tee. N saa te ki durinya teeb kur n turi baakir, ki i saa di manu, tiɲ nba ki n tur i yeeja Jakob na ni. Min Yennu-e pak na.”

59

Ki jiin nisaarii biit po

¹ I daa dukii nan Yennu paɲ pot nan wun tinni, koo u tuba kpaa nan wun gbat i yiinii nba jiin sommir po. ² I biit paake ki u ki gbat i yiinii na. I biite bokit yimm nan Yennu, yoo nba ki i loon yin jianto na. ³ I mök biit nan yaa fa fai ki mök kpikpiruk nan nikpinu na.

⁴ I tuu saan buut, ɲaan ki ki mök monii. I tuu loon yin jii faake ki di monii. I tuu lor a yin paan leeb daɲe. ⁵⁻⁶ I lorbiit maɲ baat nan bonbiire, nan waalabirik jena nba kaatir waalabirii na. Li jenn-i yeer, waauko tuu nyi li ni. ɲaan i lorbiit maɲ kan sommi, li ki mök nyooti, li tee nan baa saa jii poruk tiok ki teen chinchenn nae. ⁷ Yoo kur, i lorin linba bie ki kakii nan li tumu. I ki taantir nan nikaat kpinu. Yi-i saan sian, i tuu biir leɲe ki teenir langbent. ⁸ Ki yi-i baar sian, soo kur tuu weribe. Linba ki i tuun kur tee biite. I tok sonɲmarimae, ki wunba tok li sonu kur ki be u yamani.

Biaɲinba ki niib na kat bi yanbomm

⁹ Ki niib na yet a, “Mɔtana, ti bann linba teen ki Yennu ki tinnit ti datai nuu niwa. Ti daan yentue a tii somm leɲ, ɲaan ki li tee bunbɔnn kuukoo; ¹⁰ ki ti barin nan joonii na, ki gbiatir yonnu ni nan li tee nyioko na, ki naan nan ti be kpeentiɲ

bunbonn ni na. ¹¹ Ti be yanputuk nan mukir nie, ki daan a Yennu n nyinnit mukir nan biak ni, n̄aan siar ki tuumi.

¹² “Yennu, biit nba ki ti tun biira na yabita. Ti biit na wantit nan ti biira. Ki ti mi ti biit maŋ kur po fanu. ¹³ Ti ki sak a m̄obi, ki bia yêtawa, ki bia ki sak tin weia. Ti dint leeb biake, ki bia lek ti nunii siar po n̄aan nyika. Ti dudukit tee biite, ki ti m̄obona tee faak. ¹⁴ Barm̄onii yaat ti boore, ki linba took kan nakint. Ti yê mam̄omme, ki bia ki teen niib bi m̄onii. ¹⁵ Mam̄omm mantik waar, ki li te wunba nyik yanb̄ontoona, ki bi dinto biak.”

Biaŋinba ki Yennu tee siir a wun tinn u niib

Yennu la linba nawa, ki u par biir nan niib nba ki laat bi m̄onii na paak. ¹⁶ Li bakit̄oe nan waa la ki s̄oo kaa ki saa somm binba ki bi dintib biak na. Li paak, u saa jii u tīoŋ yiikooe ki nyinnib, ki te bin nyann. ¹⁷ U saa lia barm̄onii nan gbakinu nae, ki bia yir tinnu nan kut fokirik na. U sii gbee nan lonchīoŋ nba ki u saa n̄amm bonae, ki dat niib tuba ki k̄on binba di fara na paak. ¹⁸ U saa dat u datai tuba nan bi toona nba tee biaŋinba nae, nan binba be banf̄oka na gbaa. ¹⁹ Laa nyii yondo po ki saa tuu yonbaa po, s̄oo kur sii tiin̄o, u panchīoŋ na paak. U saa baar nan nyunm̄onn nae, ki tee nan wonpaaruk na.

²⁰ Yennu yeen u niib a, “N saa baar Jerusalem ki k̄on i paak, ki tinn yimm nba kur nyik i toonbiit na. ²¹ N lor m̄olore nani, ki turi n Seek nan n wannu, ki li sii tee i yar yoo kur; laa nyii m̄otana ki saa, li tee yin sak n m̄obe, ki bia tumii i waas nan i yaaboona ki bin sak n m̄ob yoo kur.”

60

Ki jiiin Jerusalem baakir nba baat na po

¹ Jerusalem, fiit kii nyirii nan yonnu na;
Yabint Yennu yentchiɔŋ na yentire a paak.

² Bunbonne saa piin digbanlia,
ɲaan ki Yennu maŋ yentu na sii yeen a paak,
ki u yentchiɔŋ na sii be nana.

³ Digbana saa baar a yentu na ni,
ki kpanbara saa baar a dapaann yentu na ni.

⁴ Gotir lint a mɔŋ ki la linba tuun,
a niib lakinte a bin kpen.

Bi saa jii a bonpoi na nan bi tee waase na.

A bonjai saa nyi banfɔka ki kpen.

⁵ A saa la linba na ki gbee nan kpinkpammuk.
Parpeenn saa jek a gbanu.

Bi tan saa baar nan digbana mɔkint ki tura.

Bi mɔkint saa nyi mɔkgbenjir pootir ki baar a
boor.

⁶ Laagumiinba saa jii jika ki nyi Midiann nan Efa
ki baar a boor.

Bi saa nyi Sieba ki baar nan salima nan bon-
nunubit.

Niib saa pak barɲanii ki jiiin linba Yennu tun na
po.

⁷ Ki bi saa baar nan Kedar nan Nebayof pei kur
a boor,

ki li tee maruŋ, ki mannir binbintir paak, ki
lin maŋ Yennu.

Ki Yennu saa faŋ u ɲasaakak na, ki lin gar laa
tuu tee.

⁸ ɲarinlanae naan sanpagbant na,
ki tee nan ɲmana nba tuu ɲmat kun na?

9 Li tee ɲarint nba nyii banfokae, ki kpent nan
Yennu niib.

Bi dia salimpeena nan salimmɔna,
a bin tur Yennu sann baakir;
ɲɔɔe tee Israel teeb kasii Yennu
nba te ki digbana kur teen u niib baakir na.

10 Yennu pak tur Jerusalem a,
“Boorganue saa ɲamm maa a joona,
ki bi kpanbara sii jiantira.
N bo be wutoor nie ki dat a tubir,
ɲaan mɔtana n saa tina ninbaauk, ki tura
sommir.

11 A tammɔi sii yaae yonnu ni nan nyiɔk,
ki lin te digbana kpanbara n baar nan bi
mɔkint ki tura.

12 ɲaan n saa biir digbana nba ki jiantira nae
peb.

13 “Ki bi saa baar nan daat nba tee foi nan
naagbasukirii,
nan kɔɔnsaant nba tee Lebanonn fɔɔr ni
tiɲanii na,
ki tan ɲamm maa fin Jerusalem, ki faɲ n jiantu
ɲasaakak na,
ki bia faɲ n doo maɲ.

14 Binba dinta biak na yaaboona tan saa baar
ki gbaan a tɔɔnn ki tura baakir,
ki binba yisima na kur tan saa gbaan ki jianta,
ki saa yiina a, ‘Yennu doo,’
ki bia sii yiia ‘Sayɔnn nba tee Israel teeb kasii
Yennu doo.’

15 “Bi ji kan yêta ki bia namani, a ji kan biar dɔɔ
yanni.

N saa teena digbanjaann, ki bia faɲa.
Ki a sii tee siaminba ki kpinkpammuk yɔɔ be.

16 Digbana niib nan kpanbara sii dinta
 nan binaa nba tuu dint u bik nae,
 ki a saa bann nan min Yennu-e tinna,
 a min Israel teeb Yabint Yennu-e nyinna ki ηaa-a.
 17 “N saa tura salimmōnae, ηaan nyik kutmōnt,
 ki tura salimpeena nan kutmōnt, ηaan nyik
 kut nan taabii,
 ki tura kut, ηaan nyik tana.
 A diara ji kan mukisani.
 N saa te ki bin dia-a nan ηamm nan parmaasire.
 18 Sɔɔ ji kan gbat jat fuuri, ki biiru ji kan ban
 bukir a tɪŋi.
 N saa guura ki kɔn a paak nan joonjouk nae,
 ki a saa dontin, kimaan maa tinna na paak.
 19 “Yonnu kaa ji sii tee a yentu, daar ni,
 ki ηmaarik mun kii tee a yentu, nyioku.
 Min Yennu-e sii yɔɔ tee a yentu yaayoo siiyoo.
 N baakir yentu na sii yeen a paak,
 20 ki a parbiir na saa gbenn.
 Min Yennu-e sii yɔɔ tee a yentu yaayoo siiyoo,
 ki saa yukir gar yonnu nan ηmaarik.
 21 A niib kur sii tuun linba ηan,
 ki saa yent tɪŋ na yaayoo siiyoo.
 Mine namm ki kaamm a man fiit n yabint ki
 wann sɔɔ kur.
 22 A ηabik nba tee sikin-n-mɔŋ ηaak na saa la
 paŋ,
 ki tee nan digbanjaann na.
 Li yoo-i baar, n saa te ki linba na n tume yiama.
 Mine tee Yennu.”

61

Ki jɪin tinnu barηanii po

- ¹ Yabint Yennu Seek be n ni.
 U gannin ki tumin a man mɔont barnanii ki tur
 tatimm,
 ki maan binba para biir na,
 ki mɔont tur yommii ki bin la yent-n-mɔŋ,
 ki mɔont tur dansarkɔɔra ki bin la fat-n-
 mɔŋ.
- ² U tumin a man mɔont a yoo na baar
 nan Yennu n tinn u niiba, ki nyann bi datai.
 U tumin a man maan binba mɔ na kur parae,
- ³ ki tur binba mɔ Sayɔnn na parpeenn nan
 kpinkpammuk,
 ki li kii tee parbiir kaa, a bin nyik parbiir,
 ŋaan kii yiin dontir yanii.
 Bi sii tee nan tiinii nba ki Yennu tiɔŋ burir nae,
 ki bi kur sii tuun linba took.
 Ki Yennu saa la dontir, waa tun linba paak.
- ⁴ Bi saa ŋamm maa doi nba dɔɔr langbent ki li
 yukir na.
- ⁵ N niib, boorganu saa jianti.
 Bi sii gorii i bonkobit, ki sii ko i kpaant, ki ŋamii
 i daan tiinii,
- ⁶ ki bi sii yi-i Yennu mannteeb, ki yi-i Yennu
 toontunna.
 I saa di digbana na mɔkint,
 ki sii mɔk parbifaant nan li tee i yare.
- ⁷ I fei nan yukpiasir kur gbenna.
 I sii be i tiɔŋ tin ni, ki i mɔkint saa pukin,
 ki i parpeenn sii be yoo kur.
- ⁸ Ki Yennu yet a, “N loon ŋante,
 ŋaan n ki loon mukisuk, nan toonbiit.
 N saa pa n niib nan barmonii, ki lor mɔlor
 kangbennuk namm.

⁹ Bi sii tee niyikae digbana niib boor.
Wunba lab saa bann nan bi tee niib nba ki n teen
piisin bi paake.”

¹⁰ Jerusalem kparam linba ki Yennu tun na
paake.

U tee nan pooyookir nba tuu lia tiat
ki teen siir nan chiann nae.
Yennu-e turɔ tinnu nan nyannu.

¹¹ Bonboorii nba tuu pia ki kpaat bianjinba na,
nnae ki Yabint Yennu saa tinn u niib,
ki digbana kur niib saa pak dontɔ.

62

¹ N saa pake ki maan Jerusalem par.
N kii ŋmin see ki u tan tinn,
ki u nyannu yeen nan nyiok muu na.

² Jerusalem, digbana saa la a popeensin,
ki bi kpanbara kur saa la a yabint nba tee
bianjinba.

Bi saa pura sanpaanne, sann nba ki Yennu tiɔŋ
pura na.

³ A sii tee nan naan fokirik nba fan bianjinba nae
ki tur Yennu.

⁴ Sɔɔ ji kan yiina, “Kadɔun,” koo ki yiin a tiŋ
“Pooluukir.”

A sanpaanne sii tee “Yennu par mei u paak.”

Ki bi sii yi a tiŋ na, “Jakunŋant,”
kimaan Yennu par mei a paak,
ki u sii tee nan sɔɔ na ki tur a tiŋ.

⁵ Naasimɔ nba tuu ji sapaanmunn ki teenɔ u poo
bianjinba na,

nnae ki a naamiidaanɔ saa kɔɔna.

Naasimɔ par nba tuu mei u poo paak bianjinba
na,

- nnae ki Yennu par sii mei a paak.
⁶ Jerusalem, n kaan guuteebe a joonjouk na paak.
 Yonnu nan nyiok kur bi ki tee saa nmini.
 Li tee bii tian Yennu u masona na poe, ki daa te
 ki u tammiti.
⁷ Bi daa teeno yaak, see ki u tan fiin Jerusalem,
 ki teenir doo nba ki durinya kur saa pak
 dont.
⁸ Yennu senn masonjaanne,
 ki saa jii u yiikoo ki gbeen u masonn man a:
 “I dii ji kii tee i datai jeeti, ki nigamm ji kan nyu
 i tilona daan.
⁹ Nnaan yimm nba bur ki bia jaan dii man nae
 saa di li jeet, ki pak dont Yennu.
 Yimm nba namm ki bia poor li lona nae
 saa nyu li daan, n jiantu nasaakak dindoun
 ni.”
¹⁰ Jerusalem teeb, nyimin doo na ni man,
 ki faa sonu ki tur i niib nba jent na.
 Faan sonjar ki ghab tana. Ii teen dok ki digbana
 na n bann
¹¹ nan Yennu moontir teen tingbouj kure a,
 “Pakin Jerusalem teeb a, ‘Yennu baat a wun tinni,
 ki tok nan niib nba ki u tinnib na.’ ”
¹² I sann sii tee “Yennu kasii niib,”
 nan “Niib nba ki Yennu tinnib.”
 Jerusalem sann sii tee “Doo nba ki Yennu loon,”
 nan “Doo nba ki Yennu ki yetir.”

63

Ki jii Yennu nyannu po

- ¹ “Nmee nyii Bosra, doo nba be Edom tin ni ki
 baat na? Nmee jia lia tamont fanu ki somm nan
 pan nan yiikoo na?”

“Li tee Yennu nba mək paŋ ki tinnit nae baat a wun mɔont u nyannu po.”

² “Bee ki u liant jia mɔn nan joo nba tuu ŋmaan mit daan tilɔna a wun teen daan na?”

³ Ki Yennu jiin a, “N ŋmaa digbana na nan daan tilɔna nae, ki soɔ ki nyii sommin. N ŋmaab nan wutoor, ki bi sɔn nyii tat n liant. ⁴ N dukin nan yoo baar nan man tinn n niiba, li bo tee yoo nba ki n saa dat bi datai tubae. ⁵ Li bakitime, yoo nba ki n got ki la nan soɔ kaa ki saa sommin na. Njan n wutoor na turin paŋe, ki n mɔŋ kɔn ki nyann. ⁶ N wutoor nie ki n ŋmaa digbanmuna ki matib. N kpaar bi manfoor some ki mɔn.”

Ki jiin Yennu ŋant po

⁷ N saa pak Yennu lomm nba ki gbent na poe. N dontirɔ nan waa tun linba kur ki turit. U teen piisin bonchiann timm Israel teeb paak, kimaan u ninkpabaun nan u lonchiɔŋ na paak.

⁸ Yennu yet a, “Bi tee n niibe, bi kan kpannin.” Li paak ki u tinnib ⁹ bi biak dinu kur ni. Li din ki tee malaka kaa, ŋaan Yennu tiɔŋo din tinn u niib. U lomm nan u ninkpabaun paak ki u nyinnib. Yoo nba gar, u yoo goriib, ¹⁰ ŋaan ki bi yɛtɔ, ki te ki u kasii Seek na la parbiir. Nanne ki Yennu kpaant bi dataak ki kɔn namm.

¹¹ Tɔn, ki bi ji tiar Moses nba din be sianyoo na po, wunba din tee Yennu toontunnɔ na, ki boi a, “Yennu nba din tinn u niib tɔondamm mɔkgbenjir ni na, ji be lia? Yennu nba din jii u kasii Seek ki tur Moses na ji be lia? ¹²⁻¹³ Yennu nba din jii u paŋ ki tun toonjaana ki li nyii Moses ni, ki u bokit

mokgbenjir nyun, ki tokin nan u niib li sunsun ni, a wun la sangbenjir nba sii yoo be na, ji be lia?”

Yennu-e din gar bi tounn, ki bi somm nan taanii na, njaan ki ki gbiat. ¹⁴ Baa tuu jii bonkobit ki saan namm tinkpiasir ni bianjinba na, nnae ki Yennu tur u niib foon. U gar u niib tounne, ki u sann la baakir.

Miaru nba jiin sommir nan ninbatinu po

¹⁵ Yennu, faa be sanpaapo ki tee kasii ki mok baakir na, a gotit. A baka nba tuu be ti ni bonchiann na be lia? A pan na be lia? A lomm nan a ninkpabaun na be lia? A daa nyorin nyikinti. ¹⁶ Fine tee ti baa. Ti yeejamm, Abraham nan Jakob ki gaariti, njaan fin Yennu-e tee ti baa nba yoo tintit. ¹⁷ Bee ki a te ki ti nyii a sonu ni-i? Bee ki a kpaa ti tuba, ki te ki ti nyikaani? Jenin, kimaan binba jiantira, nan binba yoo tee a yab na paak.

¹⁸ Timm nba tee kasii niib na din koo kar a kasii doo na ni waame, njaan motana ti datai ji biirira. ¹⁹ A diat nan a ki ban teen ti kpanbar nae, ki tee nan ti ki ban teen a niib na.

64

¹ Bee ki a kan pat sanpagbouŋ ki siki? Kunkona bo saa la-a, ki janmaanii n jekib. ² Bi bo sii jekir nan nyun nba tuu yaak muu paak ki daan nae. Baat ki tan fiit a yiikoo ki wann a datai, ki te digbana n jekir a numm ni. ³ Yosau din be ki a baar ki tun yanputuk toona nba ki ti bo ki daan; kunkona din la-a, ki janmaanii jekibe. ⁴ Soo ki ban la, koo ki gbat yensau po ki u tee nan fin na, ki tuun li toonbooru ki teen binba teen bi

dindann u ni na. ⁵ A tuu gaar binba para mei toonɲana tumu paake, binba tian faa loon bii be bianɲinba. A wutoor bo doo ti paake, ɲaan ki ti tukin ki tuun linba bi; nan faa lek be a wutochiɔŋ na kur ni, ɲaan ti tuun biite, laa nyii sianyoowa. ⁶ Ti kur na tee biit damme, ti toonɲana kur gbaa tee jakinte yoo kur. Ti biit te ki ti tee nan tituut nba tuu koor ki wouŋ n pebirir nae. ⁷ Soɔ ki baat a boor miaru ni, soɔ ki baat a boor ki loon sommiri. A bore, ki ti ki laata, ki nyɔr nyikit kimaan ti biit paak.

⁸ ɲaan fin Yennu-e tee ti baa. Ti tee nan yɔk nae, ki a mun tee nan yɔkmaaro na. Fine nant, ⁹ li paak a daa mantik dont wutoor ti paak, koo ki dia ti biit yoo kuri. Ti tee a niibe, ii mok ninbatinu ti paak. ¹⁰ A kasii doi na tee nan kunkoouk nae. Jerusalem tee langbenchiate, ¹¹ ki ti jiantu ɲasaakak, kasii nan fant boor nba ki ti yeejamm din dontira na, dii muu ki biira. Taa tuu loon boa nba na kur ji tee langbente. ¹² Yennu, linba na kur, a par ki lakib li paaki-i? A kan tun siar ki sommit, ɲaan te ki ti di biak nba ki ti kan fit gubin na-a?

65

Ki jiin moyɛtuk damm tubdatu po

¹ Yennu yet a, “N bo teen siir maa n gbat n niib miarue, ɲaan ki bi ki miarin; n teen siir maa bin lame, ɲaan ki bi ki lomin. Digbann na ki miarin, ɲaan ki n bo teen siir maa n gatib a, ‘Mine na, n saa sommiwa.’ ² Yoo kur n teen siire maa n gaar n niib saauŋ, ɲaan ki bi jii tubkpaasuk, ki

tókii bi yur po sɔnii, ki tuun linba ki ŋan. ³ Yoo kur bi dont n wutoore, ki li ki məkib fei. Bi mann tingbana kpaant ni, ki jokit bonnunubit pata binbinta paak. ⁴ Nyiok, bi tuu saan tanfiat nan kaat nie ki piak nan kpeemm. Bi ŋman doorii* nan pata nant, ⁵ ŋaan yeen leeb na a, ‘Seetir ti boor ni man, ti teen kasii ki paak nan yin siita.’ N ki loon li nibooru maan. N wutoor doo bi paak nan muu nba kaa kpeenu nae.

⁶ “N poŋ soor maa saa dat bi tuba bianjinbawa, ki bi tubdatu sob ki be. N kan nyik baa tun linba na, ŋaan n saa pab ⁷ bi biit paak, nan bi yeejamm biit paaka. Bi joo bonnunubit tingbann mann boa nba be kunkona paak na, ki pak biit ki jiin n powa. Li paak, n saa dat bi tuba bi biit nba jan bianjinbae.”

⁸ Yennu bia yet a, “Soo ki biir daan tilɔɔna nba ŋani. Bi tuu jiir ki ŋaa daame. N mun kan biir n niib kuri. N saa tinn binba jiantirin nae. ⁹ N saa teen piisin Israel teeb nba nyii Juda booru ni na paak, ki bi yaaboona saa yent n tij nba tee kunkona na. N nigannkab nba jiantirin nae sii be lej. ¹⁰ Bi sii jiantirin, ki tuu saan nan bi pei nan nei Saronn paanu ni, yonbaa po, ki bin ŋman moot, ki bia saan yondo po, Daamii Baauk na ni.

¹¹ “Ŋaan li kii tee nna kaa ki tur yimm nba yêtin, ki yêt n kasii kunkonn nba tee Sayonn, ŋaan jiantir Gaad nan Meni nba tee yumann nan yubonn pata na. ¹² I joontu sii tee yin kpo jat kuume, kimaan maa yiini, ki i ki toon, ki n pak, ki

* **65:4** 65.4 Doorik din tee kɔɔre ki turib.

i ki gbiint na paak. I lor tee yin yêtime, ñaan kii tuun biit. ¹³ Ki n beeri nan binba jiantirin ki saak n mɔb na sii mɔk bonchiann ki di ki nyu, ñaan yimm n sii be kon nan nyunnyukurue. Bi sii mɔk parpeenne, ñaan ki yimm di fei. ¹⁴ Bi sii yiin parpeenn yaniie, ñaan ki i mɔ nan yanyêtuk. ¹⁵ N nigannkab saa jii i sanne ki li tee mɔtont nyinn. Min Yabint Yennu-e saa kpi-i, ñaan n saa tur binba saak n mɔb na sanpaanne. ¹⁶ Tinj na ni, wunba kur loon piisin saa boi barmɔnii Yennu-e piisin po. Wunba senn mɔsonn saa por barmɔnii Yennu sann nie. Yaayoo ni daamii na saa gar, ki bin tamm li po.”

Ki jiin naamii nba paan po

¹⁷ Yennu bia yet a, “N yaa n nan tingbounpaann nan sanpaapo paanne. Nisaarii saa tamm linba tun ki gar na poe fas. ¹⁸ Ii mɔk parpeenn kii kpamm, linba ki n nan na paak yaayoo siiyoo. Jerusalem paann nba ki n naan na saa gbee nan kpinkpammuko, ki u niib sii mɔk parpeenn. ¹⁹ N mɔŋ saa gbee nan parpeenne, kimaan Jerusalem nan li niib paak. Mɔŋ sii kaa leŋ, soɔ kii boi sommir po. ²⁰ Waas ji kii kpenn bonbuna, ki nisaarik kur tuu sii be ki saa tuu u manfoor terik. Binba dian bina kobik na, bi sii yib nipaaunjo. Bi-i kpo ki ki baar nna, li sii tee nyinne nan n dat bi tubir. ²¹⁻²² Niib saa maa ŋei ki kɔɔ bi mɔŋ; li kii tee siab kaa saa kɔɔ. Bi saa bur daan tiinii ki nyu li daan; li kii tee siab kaa saa nyu-u. N niib manfoor sii wei nan tiinii nba wei bianjinba nae. Bi saa di baa tun linba ki la li manu. ²³ Toonn nba ki bi tun na sii mɔk nyɔot, ki bi waas kan

koo ninboŋ ni. N saa teen piisin, ŋamm nan bi yaaboona paak, yoo nba kur baat. ²⁴ Bi tuu tan sii mein ki gbent na, ki n turib gatuwa. ²⁵ Kinkata nan pebis saa lakin di jeet, ki yanboŋra saa ŋman moot nan nei nba ŋman bianŋinba na, ki wai ji sii kaa lobii. Ki Sayonn nba tee n kasii kunkonn na, siar sii kaa li paak ki tee dan, koo bonbiiri.”

66

Bianŋinba ki Yennu saa bu digbana buut

¹ Ki Yennu yet a, “Sanpaak tee n naang-bouŋo, ki tingbouŋ na mun tee n taakpakitir. Naboobee ki i saa maa turimi? Binbebolanne ki n sii be lenji? ² N tiŋŋo nan durinya na kur. N par mei nan binba sikint bi moŋ ki mo koo bi biit paak nae, ki tee binba tiinin ki saak n moɓ na.

³ “Niib na tuun bi yanboote. Bi boor, li kaa bokitu, baa kp̄ii bonkobuk koo nisaarik ki mann maruŋ, baa lek kp̄ii peeuk koo boki, baa lek baar nan jeet piinii koo baa dia doorik soɓi, baa lek joo bonnunubit koo baa mann patiri. Bi para mei jiantu nba tee bonbilankant na paake. ⁴ Li paak, n saa baar nan biak bi paak, ki li tee bona nba ki bi kpan tiin na, kimaan maa yiin, soɓ ki toon, maa pak, soɓ ki gbiinti. Bi lor a bin yêɓ n moɓe ŋaan kii tuun biit.”

⁵ Gbiintir linba ki Yennu piak, yimm nba tiino ki bia saak u moɓ na a: “Yaa saak n moɓ na paak, ki i nisiab nami, ki ki moɓ siara lor nani. Bi laai ki yeen a, ‘Ŋaant ki Yennu n wann u paŋ ki tinni, ki tin la kii kpamm,’ ŋaan bi moŋe saa di fei. ⁶ Gbiintir man, fuut nba fu doo ni na, nan

gbooruk nba be jiantu n̄asaakak ni na, tee min Yennu nba daar n datai tuba nae.

⁷ “N kasii doo tee nan poo nba tuu kpir mar bik, n̄aan ki ki m̄o matyiaru nae. ⁸ Soo mi la koo ki gbat li bonbooru-u? Bi ban maa digbann dayennkoo-o? Sayonn digbann kan di fara ki lin wei kaawa nan li maanu. ⁹ Daa dukii nan n niib matuk yoo saa baar, n̄aan ki n kan maribi.” Yennu-e pak na.

¹⁰ Ii taan Jerusalem po kii kpamm,
kii m̄ok parmaasir u paak, yimm nba kur loon doo na na.

Yimm nba kur tuu m̄o u paak na,
ii taan u po kii kpamm m̄otana man.

¹¹ I saa di u m̄okint na mant,
nan bik nba tuu tuuk u naa biir ni bianjinba nae.

¹² Ki Yennu n̄amm yet a, “N saa turi m̄okint nba sii yoo be-e, ki digbana m̄okint sii baat i boor, nan m̄okir nba yoo puub ki ki foot na. I sii tee nan bik nba ki u naa tuu m̄oonto, ki diau u nii ni, ki goriio nan lomm nae. ¹³ N saa maan i para Jerusalem doo ni, nan binaa nba tuu maant u bik par bianjinba na. ¹⁴ Yi-i taji la ki linba na tuun yoo nba, i sii m̄ok parpeenn, ki lin turi paŋ nan laafia. Ki i saa bann nan min Yennu sommit damm nba saak n m̄obe, n̄aan dia n datai na nan wutoor.”

¹⁵ Yennu saa baar nan muue, ki baar nan sajaperinn na, ki dat binba ki u wutoor doo bi paak na tuba. ¹⁶ U saa jii muu nan banjiake ki dat durinya na niib nba kur m̄ok biit na tuba, ki kpi bi bonchiann.

17 Ki Yennu yet a, “Binba ηamii bi mɔŋ ki jiin pata jiantu po, ki lakin saa poochianfei ni, ki ηman doorii nan lɔɔrii, ki bia di jeleet nba tee kɔɔr na, bi joontu baara. 18 N mi bi dudukit nan bi marima. N baate a man taan digbana kur niib. Bi-i lakin yoo nba, bi saa la n yiikoo nba saa tun linba, 19 ki bann nan mine daar bi tuba.

“Naan n saa tinn bi siab ki saan namm digbana nan tinii nba fɔk, ki ki ban gbat n sanjaann na po, koo ki la n yabint nan n yiikoo na. Li digbanae tee Speenn nan Libia nan Lidia, siaminba ki li niib mi tɔrbantɔnu bonchiann na, ki bia saan namm Tubal nan Griis. Digbana na nie, ki bi saa mɔɔnt n yabint nba tee. 20 Bi saa nyi nan i tiŋ ni nilee na kur digbana ki jen namm, ki bi sii tee piinii ki turin. Bi saa jakinib taanii nan bontaanii nan laagumiinba nan taantorit nan jika torite, ki jen namm Jerusalem, n kasii kunkonn paak, ki li sii tee nan Israel teeb nba tuu teen jeet piinii, bona nba yeen na ni, ki baar nann jiantu ηasaakak ni bianjinba na. 21 N saa teen bi yemm nba mannteeb nan Liifai teeb.

22 “N yiikoo nba saa te ki tingbounpaann nan sanpaapopaann yɔɔ be bianjinba na, nnae ki i yaaboona nan i sann sii yɔɔ be. 23 Ki ηmaapaan jaamm kur, nan foon daar kur, digbana kur niib saa baar Jerusalem na ki tan jiantin.” Yennu-e pak na. 24 “Bi-i nyii yoo nba, bi saa la binba yêt n mɔb na gbanankpeena dɔɔ dɔɔ. Ki nanwuba nba kɔɔb na kan ban kpo-o, ki muu nba dib na kan ban kpeeni. Ki li yiar ni sii pɔi bonchiann ki teen nisaarik kur.”

Yennu Gbouj Moor
Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Sep 2022 from source
files dated 11 Jul 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d